

PALAZZETTI
in giardino

Palazzetti Lelio SpA
via Roveredo, 103
33080 Porcia (PN) - Italia

www.palazzetti.it


Timbro del rivenditore dealer's stamp
tampon du revendeur stempel des Händlers:

La casa costruttrice non si assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo catalogo, e si riserva il diritto di apportare ai suoi prodotti, in qualunque momento e senza preavviso eventuali modifiche ritenute opportune per qualsiasi esigenza di carattere tecnico o commerciale.
The manufacturer is not responsible for any mistakes or inaccuracies contained in this catalogue and is entitled to make any modifications deemed necessary to meet technical or commercial requirements at any time and without giving prior notice.
Le fabricant décline toute responsabilité quant aux erreurs ou inexactitudes éventuelles contenues dans le présent catalogue et se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans aucun préavis, toutes les modifications qu'il jugera nécessaires en vue de satisfaire les exigences techniques ou commerciales.
Die Herstellerfirma übernimmt für eventuelle Fehler oder Ungenauigkeiten in diesem Katalog keine Verantwortung und behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorbescheid alle Änderungen an den Produkten vorzunehmen, die sie aus technischen oder kaufmännischen Gründen für notwendig hält.

Linea Garden

GARDEN LINE GAMME JARDIN PRODUKTLINE GARDEN 2014

PALAZZETTI
in giardino



Indice INDEX SOMMAIRE INHALTSVERZEICHNIS

- 2 Barbecue
BARBECUES BARBECUES GARTENGRILLKAMINE
- 40 Barbecue in acciaio
STEEL BARBECUES BARBECUES EN ACIER STAHL-GARTENGRILLS
- 58 Accessori Barbecue
BARBECUES ACCESSORIES ACCESSOIRES POUR BARBECUES ZUBEHÖR FÜR GARTENGRILLKAMINE
- 74 Forni a legna in acciaio da giardino
S.S. WOOD-FIRED OUTDOOR OVENS FOURS À BOIS EN ACIER POUR EXTÉRIEUR
HOLZ-BACKÖFEN AUS STAHL ZUR GARTENAUFSTELLUNG
- 82 Accessori forni
OVENS ACCESSORIES ACCESSOIRES POUR FOURS ZUBEHÖR FÜR BACKÖFEN
- 88 Forni a legna tradizionali in refrattario
TRADITIONAL WOOD FIRED REFRACTORY OVENS FOURS À BOIS TRADITIONNELS EN MATÉRIAU RÉFRACTAIRE
TRADITIONELLE HOLZ-BACKÖFEN AUS SCHAMOTTMATERIAL
- 98 Focolari Palex
PALEX FIREPLACES FOYERS PRÉFABRIQUÉS PALEX FEUERSTÄTTEN PALEX
- 112 Accessori Palex
PALEX ACCESSORIES ACCESSOIRES POUR LES FOYERS PALEX ZUBEHÖRTEILE FÜR DIE FEUERSTÄTTEN PALEX
- 120 Arredo giardino
GARDEN FURNITURE MOBILIER JARDIN GARTENMÖBEL

Barbecue Palazzetti

Scegliere un barbecue Palazzetti significa scegliere un prodotto di alta qualità dove il lato estetico è sempre integrato all'aspetto funzionale e alla praticità di utilizzo. Ecco tante buone ragioni per individuare il vostro barbecue all'interno della vasta gamma Palazzetti.

Choosing a Palazzetti barbecue means choosing a high-quality product that always combines a great appearance with functionality and convenient use. There are many reasons to choose your barbecue from the wide range Palazzetti has to offer.

Choisir un barbecue Palazzetti, c'est choisir un produit de haute qualité, dont l'esthétique se conjugue parfaitement à l'aspect fonctionnel et pratique. Vous trouverez ici une série de bonnes raisons pour trouver votre barbecue idéal parmi les modèles de la gamme Palazzetti.

Die Entscheidung für einen Gartengrillkamin von Palazzetti bedeutet die Wahl eines qualitativ hochwertigen Produkts, bei dem die funktionellen Merkmale und der praktische Nutzen immer von einem ästhetischen Design begleitet werden. Sie finden hier viele gute Gründe, die Ihnen innerhalb des umfangreichen Angebots von Palazzetti die Suche nach „Ihrem“ Gartengrillkamin erleichtern.



LEGENDA LEGEND LÉGENDE LEGENDE



modelli con funzionamento a LEGNA
wood-burning models modèles fonctionnant au BOIS
Modelle mit HOLZBEFEUERUNG



modelli con funzionamento a LEGNA max 2 kg
wood-burning models with a load of not more than 2 kg
modèles fonctionnant au BOIS charge maxi 2 kg
Modelle mit HOLZBEFEUERUNG von max. 2 kg



modelli con funzionamento a gas METANO models for use of
Methane gas modèles fonctionnant au gaz NATUREL Modelle
mit METHANGAS-BETRIEB



modelli con funzionamento a gas GPL
models for use of GPL gas modèles fonctionnant au gaz GPL
Modelle mit FLÜSSIGGAS-BETRIEB



modelli con funzionamento a ELETTRICITÀ
ELECTRIC models modèles ÉLECTRIQUES
Modelle mit STROMBETRIEB



modelli con funzionamento a CARBONELLA
CHARCOAL-burning models modèles au CHARBON de bois
Modelle mit HOLZKOHLE-Befeuerung



modelli in materiale MARMOTECH models in Marmotech
modèles réalisés en MARMOTECH Modelle aus MARMOTECH



modelli che NON necessitano di verniciatura
models that do NOT need painting modèles qui N'ont PAS
besoin d'être peints Modelle, die KEINEN Anstrich benötigen



modelli con COLLANTE SPECIALE DI SERIE
models equipped with SPECIAL GLUE FOR ASSEMBLY
modèles fournis avec colle spéciale pour l'assemblage
Modelle mit SPEZIALKLEBSTOFF für den Aufbau

Le tipologie di cottura

Il barbecue consente di sbizzarrirsi e di dare libero corso alle proprie abilità culinarie servendosi di vari tipi di cottura: dalla griglia, alla piastra, allo spiedo, al forno.

COOKING METHODS

The barbecue allows you to let your imagination loose and frees all your culinary abilities because it can be used for any type of cooking: on the grill or hotplate, on the spit or in the oven.

LES DIFFÉRENTS MODES DE CUISSON

Le barbecue vous permet de faire preuve de votre habileté culinaire, que ce soit pour la cuisson sur la grille, sur le plancha, au tournebroche ou au four.

DIE ZUBEREITUNGSMETHODEN

Mit einem Gartengrillkamin können Sie Ihren kulinarischen Fantasien freien Lauf lassen und je nach Lust und Laune die unterschiedlichen Zubereitungsarten ausnutzen: Leckerer vom Grill oder der Kochplatte, vom Spieß oder aus dem Backofen.



Alla Griglia

è l'essenza stessa del barbecue: è importante saper governare la brace e adoperarsi affinché i grassi liquefatti non cadano sulla fonte di calore originando dannose fiammate o fumi, per questo bisogna iniziare la cottura quando la brace è ricoperta da un sottile strato di cenere. La griglia va unta e posta sopra la brace alcuni minuti prima di iniziare la cottura affinché si riscaldi a dovere, evitando in questo modo che i cibi si attacchino.

ON THE GRILL: this is the very essence of the barbecue. You need to know how to control the coals and keep melted fat from dripping onto the heat source, causing harmful flare-ups or smoke. Therefore, you should start cooking when the coals are covered with a thin layer of ashes. The grill needs to be greased and placed over the coals a few minutes before you start cooking. This will allow it to heat and keep the foods from sticking to it.

LES GRILLADES: telle est l'essence du barbecue. C'est un art de savoir maîtriser la braise, de faire en sorte que les graisses liquéfiées ne tombent pas sur le feu en produisant des flammes ou de la fumée pouvant s'avérer dangereuses. Voilà pourquoi, avant de commencer la cuisson, il faut attendre qu'il se forme une fine couche de cendres au-dessus des braises. Poser la grille sur les braises après l'avoir huilée, puis attendre quelques minutes avant de commencer la cuisson afin que la grille soit bien chaude et pour éviter que les aliments ne s'y attachent pas.

VOM GRILL: die wahre Stärke des Gartengrillkamins. Hier ist der richtige Umgang mit der Glut besonders wichtig, damit kein flüssiges Fett in die Feuerstelle tropft, wodurch Stichflammen oder schädlicher Rauch entstehen können. Aus diesem Grund darf mit dem Grillen erst dann begonnen werden, wenn die Glut von einer feinen Aschenschicht bedeckt ist. Den eingeölte Grillrost einige Minuten vor dem Grillbeginn oberhalb der Glut auflegen, damit er sich erwärmen kann und die Speisen nicht am Rost haften bleiben.



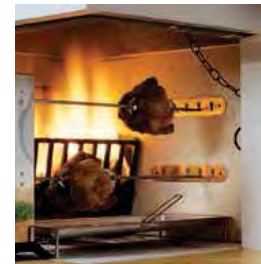
Su Pietra Ollare

è una cucina genuina e saporita senza l'utilizzo di grassi. La Bioplatte è una pratica piastra di cottura per qualsiasi cibo: pesce, carne, verdure, formaggi e persino uova! Evita il contatto tra i fumi di cottura e alimenti.

ON SOAPSTONE: this is genuine, flavourful cooking without the use of fats. Bioplatte is a handy work surface for any kind of food: fish, meat, vegetables, cheese and even eggs. It does not allow any smoke from cooking to come into contact with the foods.

LES PIERRADES: saines et savoureuses, elles permettent une cuisson sans graisses. La Bioplatte est une plaque de cuisson pratique pour cuisiner n'importe quel type d'aliment comme le poisson, la viande, les légumes, les fromages (même les œufs) et elle permet d'éviter tout contact avec les flammes ou la fumée.

AUF DER SPECKSTEINPLATTE: eine natürliche und schmackhafte Garmethode ohne Beigabe von Fett. Die Bioplatte ist eine praktische Garplatte für jede Art von Speisen: Fisch, Fleisch, Gemüse, Käse (und sogar Eier) werden im Handumdrehen zubereitet, ohne dass die Lebensmittel mit Rauch in Kontakt kommen.



Allo Spiedo

indubbiamente il sistema che dà le cotture più saporite (e impegnative), richiede un fuoco con fiamma viva, costante, alimentato con continuità. Quasi tutto può essere cotto allo spiedo, compresi i grossi pesci (spigole, ricciole, cernie, ecc.).

ON THE SPIT: this is undoubtedly the kind of cooking that gives the tastiest results, but it also demands the most attention. In fact, the flame must be kept up at all times and the fire needs to be constantly fed. Just about anything can be cooked on the spit, including large fish (bass, greater amberjack, grouper, etc.).

LE TOURNEBROCHE: c'est certainement le mode de cuisson qui permet de mieux conserver toute la saveur des aliments, bien qu'il demande beaucoup d'attention. La flamme doit être continue et bien vive et le feu doit être constamment alimenté. On peut pratiquement tout cuisiner au tournebroche, y compris les gros poissons (bar, sériole, mérout,....).

AM SPIESS: Zweifellos eine der leckersten (aber auch aufwendigsten) Zubereitungsarten, die eine lebhaft, gleichmäßige Flamme benötigt, bei der ständig Brennmaterial nachgelegt werden muss. Fast alles kann am Spieß zubereitet werden, einschließlich großer Fische (Seebarsch, Bernsteinmakrele, Zackenbarsch, etc.).



Nel Forno

a legna, simbolo della cucina tradizionale, richiede generalmente tempi discretamente lunghi di riscaldamento (2-3 ore a seconda del volume utile). Una volta caldo, però, dà le più grosse soddisfazioni: dalla semplice pizza agli arrosti, tutti i volatili e quant'altro cucinereste nel forno di casa. Ogni cibo acquista l'inconfondibile sapore della cottura a legna.

IN THE OVEN: wood is the symbol of traditional cooking. It usually requires fairly long warm-up times (2 or 3 hours, depending on the usable volume). Once it is hot, however, it provides great satisfaction. A simple pizza or a roast, any kind of fowl and anything else you would normally cook in your home oven will take on a different and undeniably more genuine taste.

AU FOUR À BOIS: symbole de la cuisine traditionnelle, ce mode de cuisson requiert des temps de chauffe assez longs (de 2 à 3 heures en général, suivant le volume). Cependant, une fois que le four est chaud, il donne les plus grandes satisfactions, que ce soit pour cuire une simple pizza, un rôti, de la volaille et tout autre aliment que l'on cuirait dans le four de la cuisine. Chaque plat a le goût incomparable de la cuisson au feu de bois.

IM BACKOFEN: mit traditioneller Holzbefeuung, auch wenn dafür eine ziemlich lange Aufheizzeit erforderlich ist (2-3 Stunden je nach Größe des Backraums). Hat der Backofen aber erst einmal seine Temperatur erreicht, schenkt er Ihnen volles Kochvergnügen: von der einfachen Pizza über wohlschmeckende Braten und jede Art von Federvieh bis hin zu allen Gerichten, die Sie auch in den normalen Elektrobackofen schieben würden. Alles bekommt das unvergleichliche Aroma einer im Holzofen zubereiteten Speise.



FOCOLARE CON BRACIERE LATERALE
Consente un completo utilizzo dell'area grill, facilitando le operazioni di cottura e di caricamento della legna.

FIREBOX WITH SIDE BRAZIER
allows complete use of the grill area, making cooking and wood loading easier.

FOYER AVEC BRASÉRO LATÉRAL
Ce système permet d'utiliser toute la surface de cuisson, en facilitant les opérations de cuisson et de charge du bois.

FEUERRAUM MIT SEITLICHER FEUERSTELLE
Ermöglicht eine vollständige Ausnutzung des Grillbereichs, vereinfacht den Garvorgang und erleichtert die Beschickung mit Holz.



SISTEMA FAST-FIRE-BOX
È uno speciale cassetto cenere con circolazione d'aria, per migliorare la combustione e facilitare la pulizia a fuoco spento.

FAST-FIRE BOX SYSTEM
Palazzetti has designed a special ash box with air circulation for its barbecues. This improves combustion and also makes cleaning easier when the fire is out.

SYSTÈME D'AÉRATION Fast-Fire-Box
Un cendrier spécial avec circulation d'air permet d'améliorer la combustion et de faciliter le nettoyage lorsque le feu est éteint.

SYSTEM Fast-Fire-Box
Eine ganz spezielle Aschenlade mit Luftzirkulation, um die Verbrennung zu verbessern und die Reinigung bei erloschenem Feuer zu erleichtern.

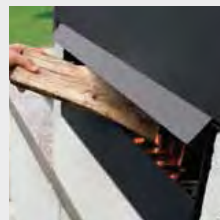


SOTTOCAPPA METALLICA
Rinforza e protegge la cappa dal calore dei fumi di combustione.

METAL UNDER HOOD
reinforces and protects the hood from the heat of combustion smoke.

HOTTE DE PROTECTION EN MÉTAL
Elle renforce et protège la hotte de la chaleur des fumées de combustion.

METALLUNTERHAUBE
Verstärkt und schützt die Haube vor der Hitze des Verbrennungsrauchs.



CARICAMENTO POSTERIORE O LATERALE DELLA LEGNA
Alcuni modelli hanno la possibilità di effettuare cariche consistenti di legna dalla parte posteriore del barbecue, agevolando così le operazioni di cottura.

REAR LOADING OF WOOD
This option is available on some models. It makes it possible to load substantial amounts of wood at the back of the barbecue, making for easier cooking.

CHARGEMENT DU BOIS À L'ARRIÈRE OU SUR LE CÔTÉ
Certains modèles prévoient la possibilité de charger le bois à l'arrière ou sur le côté du barbecue, ce qui facilite remarquablement les opérations de la cuisson.

BESCHICKUNG MIT HOLZ VON DER RÜCKSEITE AUS
Einige Modelle bieten die Möglichkeit einer besonders ergiebigen Holzbeladung von der Rückseite aus, wodurch die Grillarbeiten erheblich erleichtert werden.



DOPPIO FOCOLARE IN REFRATTARIO RINFORZATO

I barbecue Palazzetti presentano focolari altamente rinforzati per garantire una maggiore resistenza al fuoco intenso della legna e, quindi, una durata illimitata nel tempo, anche con utilizzi frequenti. Il focolare viene interamente realizzato con refrattari nobili ad elevata percentuale di allumina. La parete di fondo del focolare, che è la parte più sollecitata dal calore di tutto il barbecue, è composta da quattro piastre (due esterne a sviluppo orizzontale e due interne a sviluppo verticale), con un'intercapedine per il passaggio di aria fredda che evita il surriscaldamento dell'intera struttura.

DOUBLE FIREBOX IN REINFORCED REFRACTORY MATERIAL

Palazzetti's barbecues have heavily reinforced fireboxes to ensure greater resistance to intense wood fires. This ensures unlimited durability even with frequent use. The firebox is made of fine refractory material with a high percentage of alumina. The back wall of the firebox, which is the part of the barbecue that is subject to the most intense heat, consists of four plates (two external which extend horizontally and two internal which extend vertically), with a space for cold air circulation that prevents overheating of the entire structure.

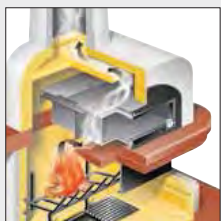
DOUBLE FOYER EN MATÉRIAU RÉFRACTAIRE

Les barbecues Palazzetti ont des foyers hautement renforcés pour garantir une meilleure résistance à la chaleur intense du feu de bois et, en conséquence, une durée illimitée, même en cas d'utilisations fréquentes. Le foyer est entièrement réalisé avec des matériaux réfractaires nobles à haute teneur en alumine. La paroi de fond du foyer, qui est la partie du barbecue la plus sollicitée par la chaleur, se compose de quatre plaques (deux extérieures horizontales et deux intérieures verticales) avec un interstice pour le passage de l'air froid qui évite la surchauffe de toute la structure.

DOPPELTER VERSTÄRKTER FEUERRAUM AUS SCHAMOTTMATERIAL

Die Gartengrillkamine Palazzetti besitzen besonders starke Feuerräume, die eine höhere Widerstandsfähigkeit gegen das intensive Holzfeuer und dadurch auch bei häufiger Benutzung eine unbegrenzte Lebensdauer garantieren. Der Feuerraum wird zur Gänze aus hochwertigem Schamottmaterial mit hohem Tonerdeanteil hergestellt. Die Rückwand des Feuerraums, die der Hitze des Grillkamins am stärksten ausgesetzt ist, besteht aus vier Einzelplatten (zwei waagrechten Außenplatten und zwei senkrechten Innenplatten), mit einem Hohlraum für den Durchzug von kalter Luft, wodurch eine Überhitzung der gesamten Struktur verhindert wird.

I forni OVENS LES FOURS DIE BACKÖFEN



FORNO IN ACCIAIO INOX BREVETTATO

Funziona sfruttando lo stesso fuoco del grill di base: i fumi in uscita, avvolgono interamente il vano cottura, riscaldandolo e rendendolo perfetto per la cottura di qualsiasi cibo. La portina è in ghisa con vetro ceramico e termometro.

STAINLESS STEEL OVEN

It is heated by means of the heat created by the barbecue fire. The escaping smoke surrounds the entire cooking chamber, causing rapid heating and making it perfect for cooking any kind of food. The door is in cast iron with pyroceram window and a Thermometer.

FOUR EN ACIER INOX BREVÉTÉ

Il fonctionne en exploitant la chaleur développée par le grill situé au-dessous. Les fumées qui montent dans la hotte enveloppent entièrement la chambre de cuisson et la chauffent jusqu'à obtention de la température parfaite pour la cuisson de n'importe quel plat. La porte est en fonte et est dotée d'une vitre céramique et d'un thermomètre.

PATIENTIERTER BACKOFEN AUS EDELSTAHL

Funktioniert durch Ausnutzung des Grillfeuers: Der am Ausgang austretende Rauch umhüllt vollständig den Garraum und führt zu dessen rascher Erhitzung, wodurch die perfekte Zubereitung jeder Art von Speisen ermöglicht wird. Die Tür besteht aus Gusseisen und ist mit einer Glaskeramikscheibe mit Thermometer ausgestattet.



FORNO IN REFRATTARIO

Realizzato interamente con impasti liquidi refrattari colati e vibrati, è ideale per trattenerne a lungo il calore e consentire così cotture omogenee anche a fiamma spenta. Inoltre, questo materiale garantisce la massima solidità e una durata illimitata nel tempo del forno, anche con utilizzi frequenti. La portina è in acciaio con pratico termometro e uno spioncino per un agevole controllo dello stato di cottura.

REFRACTORY OVEN

These ovens are made entirely of cast and vibrated refractory liquid mixtures and are ideal for holding in heat and ensuring perfectly uniform cooking even after the fire has gone out. This material also ensures utmost solidity and an unlimited life cycle to the oven even when it is used frequently. The door is made of steel and has a handy Thermometer and peephole so you can easily monitor cooking.

FOUR EN MATÉRIAU RÉFRACTAIRE

Entièrement réalisé en mélange réfractaire coulé et vibré, il est idéal pour conserver longtemps la chaleur et pour effectuer des cuissons homogènes même quand il n'y a plus de feu. Par ailleurs, ce matériau garantit une solidité maximale et une durée illimitée, même en cas d'utilisations fréquentes. La porte est en acier et est dotée d'une pratique thermomètre et d'une fenêtre pour un contrôle aisé de la cuisson.

BACKOFEN AUS SCHAMOTTMATERIAL

Zur Gänze aus einer flüssigen feuerfesten Masse, die gegossen und gerüttelt wird, gefertigt. Dadurch werden ideale Bedingungen für eine lange Wärmespeicherung geschaffen, die selbst bei gelöschter Flamme gleichmäßige Backergebnisse ermöglicht. Außerdem garantiert dieses Material auch bei häufiger Benutzung maximale Stärke und eine unbegrenzte Haltbarkeit des Backofens. Die Tür besteht aus Stahl und ist mit einem praktischen Thermometer und einem Sichtfenster für die bequeme Überwachung des Backvorgangs ausgestattet.

I materiali MATERIALS I MATERIALI DIE MATERIALIEN

STRUTTURA

Tutti i barbecue Palazzetti hanno una struttura solida e resistente alle intemperie che ne garantisce una lunga durata nel tempo.

STRUCTURE

All Palazzetti barbecues have a solid, sturdy structure that is resistant to the elements and ensures long life.

STRUCTURE

Tous les barbecues Palazzetti ont une structure solide et résistante aux intempéries, qui garantit leur longue durée de vie.

STRUKTUR

Alle Gartengrillkamine Palazzetti besitzen eine starke und äußerst witterungsbeständige Struktur, die eine lange Lebensdauer garantiert.



CONGLOMERATO CEMENTIZIO

Miscela di cemento inerti e materiali refrattari di prima qualità, da rivestire con spugnato lavabile.

CONCRETE MIXTURE

Mixture of high quality concrete, inserts and refractory materials. To protect with a 3-4 mm lay of outdoor washable plastic paint.

MELANGE DE BETON REFRACTAIRE

Mélange de béton, de matériaux inertes et réfractaires de première qualité. A protéger en appliquant une couche de 3-4 mm de crépi hydrofuge au quartz pour extérieur.

BLAEHBETONGEMISCH

Höchster Qualität Bläbetongemisch und inerter Materialien. Mit 3-4 mm Schicht Quarzputz für Außen malen.

COLORATO IN MASSA

Materiale che semplifica notevolmente la manutenzione. Una volta installato il barbecue è già finito e non ha bisogno di verniciatura.

MASS COLOURING

This material significantly simplifies maintenance. Once installed, the barbecue is already finished and does not require painting.

TEINTÉ DANS LA MASSE

Ce matériau simplifie remarquablement l'entretien. Une fois installé, le barbecue est déjà fini et n'a plus besoin d'être peint.

GANZ DURCHGEFÄRBT

Ein Material, das die Instandhaltung erheblich vereinfacht: Nach dem Aufstellen ist der Gartengrillkamin sofort einsatzbereit und benötigt keinen Anstrich mehr.

EASY STONE

Finitura che riproduce la pietra naturale.

This finish reproduces the appearance of natural stone.

Ces éléments reproduisent la pierre naturelle.

Diese Ausführung liefert eine perfekte Natursteinnachbildung.



MARMOTECH

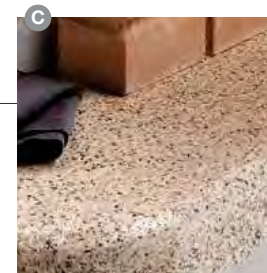
Innovativo materiale a base di graniglie di marmo opportunamente miscelate, ad alta resistenza termica. Non necessita di pittura finale. É disponibile in diverse finiture:

An innovative material made from appropriately mixed marble granulate with a high heat resistance. This material does not require final painting. Available in several finishings:

Matériau innovant à base de granulats de marbre adéquatement mélangés, à haute résistance thermique. Il n'est pas nécessaire de le peindre et existe en différentes finitions au choix:

Ein innovatives Material aus speziell gemischten Marmorgranulaten mit hoher Temperaturbeständigkeit. Benötigt keinen Endanstrich. Marmortech ist in verschiedenen Ausführungen erhältlich:

- A** naturale natural naturelle Natur
- B** antica ancient ancienne Antikoptik
- C** levigata polished polie geschliffen
- D** spazzolata brushed brossée gebürstet



Caorle



cm 110x71x124h
kg 330

VERSIONE VERSION

versione interamente in Marmotech
entirely made of Marmotech
version entièrement en Marmotech
Version zur Gänze aus Marmotech

803004310

piano lavoro laterale Marmotech
side worktop in Marmotech
table d'appoint en Marmotech
seitliche Abstellfläche aus Marmotech

803200480



1 Barbecue compatto ideale per terrazze e giardini.

Barbecue perfect for your garden or terrace.

Barbecue compact idéal pour les terrasses et les jardins.

Kompakter Gartengrillkamin ideal für Terrassen und Gärten.

2 Struttura interamente realizzata in Marmotech.

Structure entirely made of Marmotech.
Structure entièrement réalisée en Marmotech.

Ganz aus Marmotech hergestellte Struktur.

3 Piano di lavoro in Marmotech finitura granito rosso levigato.

Worktop made of Marmotech polished red granite finish.

Plan de travail en Marmotech, poli finitura granit rouge.

Abstellflächen aus Marmotech in roter Granitausführung.

4 Base fuoco in refrattario.

Refractory Hearth plates.
Plaque foyère réfractaire.

Boden der Feuerstelle aus Schamottmaterial.

5 Griglia cottura standard 68x40 cm.

Standard Cooking grill 68x40 cm.
Grille de cuisson standard 68x40 cm.

Standard-Grillrost 68x40 cm.

6 Collante speciale per l'assemblaggio.

Special glue for assembly.

Colle spéciale pour l'assemblage.

Spezialklebstoff für den Aufbau.

7 Liquido protettivo per il piano.

Equipped with water-repellent treatment for worktop.

Liquide de protection pour plan de travail fluïssige.

Wasserschutzbehandlung für Abstellfläche.

Tirrenia 2



cm 110x77x215h
kg 380

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004480



1 Focolare rinforzato con doppia parete ad alta percentuale di allumina.

Reinforced hearth with double wall and a high percentage of alumina.

Foyer Renforcé avec paroi de fond double à haute teneur en alumine.

Verstärkter Feuerraum mit doppelter Rückwand mit hohem Tonerdeanteil.

2 Base fuoco in refrattario.

Refractory fire plate.
Plaque foyère réfractaire.

Basis der Feuerstelle aus Schamottmaterial.

3 Piano lavoro colorato nell'impasto.

Worktop coloured in the mixture.
Plan de travail coloré dans la masse.

Abstellfläche ganz durchgefärbt.

4 Sottocappa metallica di protezione.

Metal underhood guard.
Hotte de protection en métal.

Metallunterhaube als Hitzeschutz.

5 Griglia di cottura bio inox con manici bachelite, 68x40 cm, regolabile su 2 altezze.

Cooking grill made of stainless steel, with bakelite handles 68x40 cm, adjustable on 2 heights.

Grille de cuisson bio en inox avec poignées en bakélite, 68x40 cm, réglable sur 2 hauteurs.

Bio-Grillrost aus Edelstahl mit Bakelitgriffen, 68x40 cm, auf 2 Höhen verstellbar.

Aleria 2



cm 90x70x231h
kg 520

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004630

- A** piano laterale optional
optional side table
table d'appoint latérale en option
seitliche Abstellfläche als sonderzubehör

cm 90x70x78h
kg 320

803009160

- B** piano laterale optional
optional side table
table d'appoint latérale en option
seitliche Abstellfläche als sonderzubehör

cm 50x50x78h
kg 60

803200480



- 1** Barbecue aleria con piano in Marmotech levigato.
Aleria barbecue with worktop made of polished Marmotech.
Barbecue aleria avec plan de travail en Marmotech poli.
Aleria barbecue mit Abstellfläche aus geschliffenem Marmotech.

- 2** Sottocappa metallica di protezione.
Metal underhood guard.
Hotte de protection en métal.
Metallunterhaube als Hitzeschutz.

- 3** Griglia cottura standard cromata 63x40 regolabile su 4 altezze.
Standard cooking grill chromed 63x40 adjustable on 4 heights.
Grille de cuisson standard chromée 63x40 réglable sur 4 hauteurs.
Standard-Grillrost verchromt 63x40 auf 4 Höhen einstellbar.



Fiji



cm 110x71x197h
kg 530

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004380

piano lavoro laterale in Marmotech
side worktop in Marmotech
table d'appoint en Marmotech
seitliche Abstellfläche aus Marmotech

803200470



- 1** Struttura realizzata in Marmotech.
Structure made of Marmotech.
Structure réalisée en Marmotech.
Aus Marmotech hergestellte Struktur.

- 2** Piano lavoro in Marmotech levigato finitura granito beige.
Worktop in polished Marmotech beige granit finish.
Plan de travail en Marmotech poli, finition granit beige.
Abstellfläche aus geschliffenem Marmotech in beiger Granitausführung.

- 3** Base fuoco in refrattario.
Hearth refractory plates.
Plaque foyère réfractaire.
Basis der Feuerstelle aus Schamottmaterial.



- 4** Griglia di cottura bio inox 68x40 cm, regolabile su 4 altezze.
Cooking grill made of stainless steel 68x40 cm, adjustable on 4 heights.
Grille de cuisson bio en inox 68x40 cm, réglable sur 4 hauteurs.
Bio-Grillrost aus Edelstahl, 68x40 cm, auf 4 Höhen verstellbar.

- 5** Collante speciale per l'assemblaggio.
Special glue for assembly.
Colle spéciale en standard pour l'assemblage.
Spezialklebstoff für den Aufbau.

- 6** Liquido protettivo per il piano.
Equipped with water-repellent treatment for worktop.
Liquide de protection pour plan de travail fluïssige.
Wasserschutzbehandlung für Abstellfläche.

Salina 2



cm 110x71x230h
kg 450

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004470



- 1 Sottocappa metallica di protezione.
Metal underhood guard.
Hotte de protection en métal.
Metallunterhaube als Hitzeschutz.
- 2 Griglia cottura standard 68x40 cm.
Standard cooking grill 68x40 cm.
Grille de cuisson standard 68x40 cm.
Standard-Grillrost 68x40 cm.
- 3 Piano di lavoro in Marmotech
levigato finitura granito grigio.
Worktop made of Marmotech
smooth grey granit finish.
Plan de travail en Marmotech poli,
finition granit gris.
Abstellfläche aus geschliffenem
Marmotech in Grauer
Granitausführung.
- 4 Sistema Fast-Fire Box cassetto
cenere con circolazione d'aria.
Fast-Fire Box system ash box with
air circulation.
Système Fast-Fire Boxcendrier avec
circulation d'air.
System Fast-Fire BoxAschenlade
mit Luftzirkulation.
- 5 Liquido protettivo per il piano.
Equipped with water-repellent
treatment for worktop.
Liquide de protection pour plan de
travail.
Flüssige Wasserschutzbehandlung.

Bahama 2



cm 118x91x101h
kg 245

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004390



- 1 Grill in acciaio inox con griglia cottura
Ø53 cm e coperchio inox.
Stainless steel grill with grill Ø53 cm
and stainless steel cover.
Grille en acier inox avec grille de
cuisson Ø53 cm et couvercle en
acier inox.
Edelstahl-grill mit Grillrost Ø53 cm
und Deckel aus Edelstahl.
- 2 Piano di lavoro in Marmotech levigato
finitura in granito grigio.
Worktop made of Marmotech
with smooth grey granit finish.
Plan de travail en Marmotech poli,
finition granit gris.
Abstellfläche aus geschliffenem
Marmotech in Grauer
Granitausführung.
- 3 Barra cromata portautensili.
Chromed bar for kitchen utensils.
Main courante chromée.
Verchromte Haltestange
für Küchenutensilien.
- 4 Collante speciale per
l'assemblaggio.
Special glue for assembly.
Colle spéciale pour l'assemblage.
Spezialklebstoff für den Aufbau.
- 5 Liquido protettivo per il piano.
Water-repellent treatment for
worktop. Liquide de protection
pour plan de travail. Flüssige
Wasserschutzbehandlung.



Andros



cm 118x92x248h
kg 620

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004620



- 1 Sottocappa metallica di protezione.
Metal underhood guard.
Hotte de protection en métal.
Metallunterhaube als Hitzeschutz.
- 2 Focolare rinforzato con doppia parete di fondo ad alto tenore di allumina.
Reinforce hearth with double back wall having a high alumina content.
Foyer renforcé avec paroi de fond double à haute teneur en alumine.
Verstärkter Feuerraum mit doppelter Rückwand mit hohem Tonerdeanteil.

- 3 Ampio piano di lavoro in Marmotech finitura effetto antico.
Large worktop in Marmotech ancient finish.
Grand plan de travail en Marmotech, finition aspect ancien.
Große Abstellfläche aus Marmotech Ausführung in Antikoptik.
- 4 Portalegna.
Firewood holder.
Braséro à bois.
Feuerkorb.
- 5 Base fuoco in refrattario.
Refractory fireplace plates.
Plaque foyère réfractaire.
Basis der Feuerstelle aus Schamottmaterial.

- 6 GRIGLIA standard 76x40 cm.
Standard grill 76x40 cm.
Grille de cuisson standard 76x40 cm.
Standard-Grillrost 76x40 cm.
- 7 Liquido protettivo per il piano.
Water-repellent treatment for worktop.
Liquide de protection pour plan de travail.
Flüssige Wasserschutzbehandlung.

Marettimo New



cm 110x87x184h
kg 660

VERSIONE VERSION

Marettimo New B

803004170

Marettimo New G

803004180



Marettimo New B

- 1 Struttura realizzata in Marmotech.
Structure made of Marmotech.
Structure réalisée en Marmotech.
Aus Marmotech hergestellte Struktur.
- 2 Focolare rinforzato con doppia parete e base interamente in refrattario.
Reinforced hearth with refractory fire plate and double wall.
Foyer renforcé avec paroi de fond et foyer double entièrement en matériau réfractaire.
Verstärkter Feuerraum mit doppelter Rückwand zur Gänze und Feuerstelle aus Schamottmaterial.



- 3 Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria.
Fast-Fire Box system ash box with air circulation.
Cendrier avec circulation d'air system Fast-Fire-Box.
Aschenlade mit Luftzirkulation.
- 4 Griglia di cottura bio inox 68x40 cm, regolabile su 3 altezze.
Cooking grill made of stainless steel 68x40 cm, adjustable on 3 heights.
Grille de cuisson bio en inox 68x40 cm, réglable sur 3 hauteurs.
Bio-Grillrost aus Edelstahl 68x40 cm, auf 3 Höhen verstellbar.

- 5 Collante speciale per l'assemblaggio.
Special glue for assembly.
Colle spéciale pour l'assemblage.
Spezialklebstoff für den Aufbau.
- 6 Portalegna.
Firewood holder.
Braséro à bois.
Feuerkorb.

Gallipoli 2



cm 158x119x248h
kg 865

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004410



1 Sottocappa metallica di protezione.
Metal underhood guard.
Hotte de protection en métal.
Metallunterhaube als Hitzeschutz.

2 Sistema Fast-Fire Box cassetto
cenere con circolazione d'aria.
Fast-Fire Box system ash box with
air circulation.
Système Fast-Fire Box cendrier
avec circulation d'air.
System Fast-Fire Box Aschenlade
mit Luftzirkulation.

3 Portalegna.
Firewood holder.
Braséro à bois.
Feuerkorb.

4 Focolare rinforzato con doppia
parete e base interamente
in refrattario.
Reinforced hearth with refractory fire
plate and double wall.
Foyer renforcé avec paroi de fond
double et foyer entièrement en
matériau réfractaire.
Verstärkter Feuerraum mit doppelter
Rückwand zur Gänze und
Feuerstelle aus Schamottmaterial.

5 Ampio piano di lavoro in Marmotech
finitura effetto antico.
Large worktop in Marmotech
ancient finish.
Grand plan de travail en Marmotech,
finition aspect ancien.
Große Abstellfläche aus Marmotech
Ausführung in Antikoptik.

6 Griglia bio inox 76x40 cm.
Stainless STEEL bio grill 76x40 cm.
Grille bio inox 76x40 cm.
Edelstahl-Grillrost 76x40 cm.

7 Liquido protettivo per il piano.
Equipped with water-repellent
treatment for worktop.
Liquide de protection pour plan de
travail.
Flüssige Wasserschutzbehandlung.

Lanzarote 2



cm 178x78x229h
kg 650

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004420



1 Braciere laterale rinforzato in acciaio.
Reinforced steel side brazier.
Braséro latéral renforcé en acier.
Seitliche Verstärkte Feuerstelle aus
Stahl.

2 Sottocappa metallica di protezione.
Metal underhood guard.
Hotte de protection en métal.
Metallunterhaube als Hitzeschutz.

3 Sistema Fast-Fire Box cassetto
cenere con circolazione d'aria.
Fast-Fire Box system
ash box with air circulation.
Système Fast-Fire-Box
cendrier avec circulation d'air.
System Fast-Fire-Box
Aschenlade mit Luftzirkulation.

4 Piano lavoro in Marmotech finitura in
granito grigio effetto antico.
Worktop in Marmotech grey granit
finish ancient effect.
Plan de travail en Marmotech,
finition granit gris aspect ancien.
Abstellfläche aus Marmotech
in Grauer Granitausführung in
Antikoptik.

5 Griglia cottura standard 68x40 cm.
Standard cooking grill 68x40 cm.
Grille de cuisson standard 68x40 cm.
Standard-Grillrost 68x40 cm.

6 Base fuoco in refrattario.
Refractory hearth plates.
Plaque foyère réfractaire.
Basis der Feuerstelle aus
Schamottmaterial.

7 Liquido protettivo per il piano.
Equipped with water-repellent
treatment for worktop.
Liquide de protection pour plan
de travail.
Flüssige Wasserschutzbehandlung.

Newport 2



cm 186x95x250h
kg 985

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004440



- 1 Sottocappa metallica di protezione.
Metal underhood guard.
Hotte de protection en métal.
Metallunterhaube als Hitzeschutz.
- 2 Griglia bio inox 76x40 cm.
Stainless STEEL bio grill 76x40 cm.
Grille bio inox 76x40 cm.
Edelstahl-Grillrost 76x40 cm.
- 3 Portalegna. Firewood holder.
Braséro à bois. Feuerkorb.
- 4 Focolare rinforzato da doppia parete di fondo con ventilazione.
Reinforced hearth with double back wall and circulation. Foyer renforcé avec ventilation arrière. Verstärkter Feuerraum mit rückwärtigen Belüftung.

- 5 Base fuoco in refrattario.
Refractory hearth plates.
Plaque foyère réfractaire.
Basis der Feuerstelle aus Schamottmaterial.
- 6 Piano lavoro in Marmotech levigato finitura granito grigio. Worktop made of Marmotech smooth grey granit finish. Plan de travail en Marmotech poli, finition granit gris. Abstellfläche aus geschliffenem Marmotech in Grauer Granitausführung.
- 7 Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria.
Fast-Fire Box system ash box with air circulation. Système Fast-Fire-Box cendrier avec circulation d'air. System Fast-Fire-Box Aschenlade mit Luftzirkulation.

- 8 Barra portautensili in acciaio cromato.
Chromed steel utensil-holder bar.
Main courante en acier chromé.
Haltestange für Küchenutensilien aus verchromtem Stahl.
- 9 Liquido protettivo per il piano.
Equipped with water-repellent treatment for worktop.
Liquide de protection pour plan de travail.
Flüssige Wasserschutzbehandlung.

Goa



cm 128x71x175h
kg 440

VERSIONE VERSION

versione in Easy Stone
Easy Stone version
version Easy Stone
Easy Stone Version

803004350



- 1 Struttura realizzata in Easy Stone.
Structure made of Easy Stone.
Structure réalisée en easy stone.
Aus easy stone hergestellte Struktur.
- 2 Grande piano lavoro in Marmotech finitura granito grigio levigato.
Worktop made of grey granit Marmotech with smooth finish.
Grand plan de travail en Marmotech, finition granit gris poli.
Grosse Abstellfläche aus Grauer Granitausführung.
- 3 Cappa in acciaio con verniciatura alte temperature.
Steel hood with high temperature paint.
Hotte en acier verni à hautes températures.
Haube aus Stahl mit Hochtemperaturlackierung.

- 4 Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria.
System Fast-Fire Box ash box with air circulation. Système Fast-Fire Box cendrier avec circulation d'air. System Fast-Fire Box Aschenlade mit Luftzirkulation.
- 5 Griglia di cottura bio inox 68x40 cm, regolabile su 3 altezze.
Cooking grill made of stainless steel 68x40 cm, adjustable on 3 heights.
Grille de cuisson bio inox 68x40 cm, réglable sur 3 hauteurs.
Bio-Grillrost aus Edelstahl 68x40 cm, auf 3 Höhen verstellbar.

- 6 Base fuoco in refrattario.
Hearth refractory plates.
Plaque foyère réfractaire.
Basis der Feuerstelle aus Schamottmaterial.
- 7 Collante speciale per l'assemblaggio.
Special glue for assembly.
Colle spéciale pour l'assemblage.
Spezialklebstoff für den Aufbau.
- 8 Liquido protettivo per il piano.
Equipped with water-repellent treatment for worktop.
Liquide de protection pour plan de travail.
Flüssige Wasserschutzbehandlung.



Tropea 2



cm 158x119x248h
kg 970

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crêpir
unverputzte Version
803004490



- 1 Sottocappa metallica di protezione. Metal underhood guard. Hotte de protection en métal. Metallunterhaube als Hitzeschutz.
- 2 Braciere laterale rinforzato in acciaio. Reinforced steel side brazier. Braséro latéral renforcé en acier. Seitliche Verstärkte Feuerstelle aus Stahl.
- 3 Focolare rinforzato da doppia parete di fondo con ventilazione posteriore. Reinforce hearth with double back wall and air circulation. Foyer renforcé avec ventilation arrière. Verstärkter Feuerraum mit rückwärtigen Belüftung.

- 4 Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria. System Fast-Fire Box ash box with air circulation. Système Fast-Fire Box cendrier avec circulation d'air. System Fast-Fire Box Aschenlade mit Luftzirkulation.
- 5 GRIGLIA Bio inox 76x40 cm. Stainless STEEL bio grill 76x40 cm. Grille bio inox 76x40 cm. Edelstahl-Grillrost 76x40 cm.
- 6 Piano di lavoro in Marmotech finitura granito rosso effetto antico. Worktop in Marmotech red granit. Plan de travail en Marmotech, finition granit rouge aspect ancien. Abstellfläche aus Marmotech in roter Granitausführung in Antikoptik.

- 7 Liquido protettivo per il piano. Equipped with water-repellent treatment for worktop. Liquide de protection pour plan de travail. Flüssige Wasserschutzbehandlung.

Diva forno/four



cm 118x92x267h - kg 820
dim. vano interno forno
baking chamber size
dim. chambre de cuisson four
Backofen Innenraum:
cm 45x45

VERSIONE VERSION

versione colorato in massa
mass-coloured version
version teintée dans la masse
ganz durchgefärbte Version
803100960

piano laterale optional
optional side table
table d'appoint latérale en option
seitliche Abstellfläche als
sonderzubehör

cm 118x92x78h - kg 340
803200450



- 1 Interamente colorato in massa, non richiede verniciatura. Mass-coloured entirely, requires no painting. Entièrement teinté dans la masse, il n'est pas nécessaire de le peindre. Ganz durchgefärbt kein Putz nötig.
- 2 Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria. System Fast-Fire Box ash box with air circulation. Système Fast-Fire Box cendrier avec circulation d'air. System Fast-Fire Box Aschenlade mit Luftzirkulation.
- 3 Focolare rinforzato. Reinforce hearth. Foyer renforcé. Verstärkter Feuerraum.



- 4 Forno in acciaio inox si scalda rapidamente grazie ai fumi di combustione del fuoco del grill di base. La portina è in ghisa con vetro ceramico e termometro. Stainless steel oven quick heat-up thanks to the combustion fumes of the barbecue fire. Cast-iron door with ceramic glass and Thermometer. Four en acier inox il chauffe rapidement grâce aux fumées du grill situé au-dessous. La porte du four est en fonte avec vitre céramique et thermomètre. Backofen aus Stahl mit rascher Erhitzung dank dem durch das Grillfeuer entstehenden Verbrennungsruch. Die Tür besteht aus Gusseisen und ist mit einer Glaskeramikscheibe mit Thermometer ausgestattet.

- 5 Griglia Bio inox 76x40 cm. Stainless Steel bio grill 76x40 cm. Grille bio inox 76x40 cm. Edelstahl-Grillrost 76x40 cm.
- 6 Braciere portalegna Firewood holder. Braséro à bois. Feuerkorb.
- 7 Isolante e Collante speciale per l'assemblaggio. Insulator and special glue for assembly. Livré avec isolant et colle speciale pour l'assemblage. Dämmmaterial und Spezialklebstoff für den Aufbau.

Miami 3



cm 204x95x266h
kg 1.500

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004780



Nella foto: attrezzi fuoco e girarrosto sono optional.
Picture: fire tools and spit are optional.
Photo: les accessoires de cuisson et le tournebroche sont en option.
Auf dem foto: das Feuerstellenzubehör und der Drehspieß werden als Sonderzubehör geliefert.

- 1 Sottocappa metallica di protezione. Metal underhood guard. Hotte de protection en métal. Metallunterhaube als Hitzeschutz.
- 2 Piano di lavoro in Marmotech con finitura granito rosso levigato. Worktop made of Marmotech polished red granit finish. Plan de travail en Marmotech poli, finition granit rouge. Abstellfläche aus Marmotech in roter geschliffener Granitausführung.
- 3 Focolare rinforzato da doppia parete di fondo con ventilazione posteriore. Reinforce hearth with double back wall and air circulation. Double foyer avec parois du fond avec ventilation arrière. Verstärkter Feuerraum mit rückwärtigen Belüftung.
- 4 2 griglie bio inox 76x40 cm. 2 stainless steel bio grillS 76x40 cm. 2 grilles bio inox 76x40 cm. 2 Edelstahl-Grillroste 76x40 cm.
- 5 2 portalegna in acciaio. 2 steel firewood holders. 2 braséros à bois en acier. 2 Feuerkörbe aus Stahl.
- 6 Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria. Fast-Fire Box system ash box with air circulation. Système Fast-Fire Box cendrier avec circulation d'air. System Fast-Fire Box Aschenlade mit Luftzirkulation.

Capri 2



cm 186x95x265h - kg 1.120
dim. vano interno forno
baking chamber size
dim. chambre de cuisson four
Backofen Innenraum:
cm 45x45

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803101190



- 1 Forno in acciaio inox si scalda rapidamente grazie ai fumi di combustione del fuoco del grill di base. La portina è in ghisa con vetro ceramico e termometro. Stainless steel oven quick heat-up thanks to the combustion fumes of the barbecue fire. Cast-iron door with ceramic glass and Thermometer. Four en acier inox il chauffe rapidement grâce aux fumées du grill situé au-dessous. La porte du four est en fonte avec vitre céramique et thermomètre. Backofen aus Stahl mit rascher Erhitzung dank dem durch das Grillfeuer entstehenden Verbrennungsrauch. Die Tür besteht aus Gusseisen und ist mit einer Glaskeramikscheibe mit Thermometer ausgestattet.
- 2 Focolare rinforzato da doppia parete con ventilazione posteriore e base fuoco in refrattario. Reinforced hearth with double back wall and rear air circulation, with refractory fire plate. Foyer renforcé avec de fond double ventilation arrière et plaque feuère réfractaire. Verstärkter Feuerraum mit doppelter Rückwand mit rückwärtigen Belüftung und basis der Feuerstelle aus Schamottmaterial.
- 3 Griglia bio inox 76x40. Stainless STEEL bio grill 76x40 cm. Grille bio inox 76x40 cm. Edelstahl-Grillrost 76x40 cm.
- 4 Portalegna. Firewood holder. Braséro à bois. Feuerkorb.

- 5 Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria. Fast-Fire Box system ash box with air circulation. Système Fast-Fire Box cendrier avec circulation d'air. System Fast-Fire Box Aschenlade mit Luftzirkulation.
- 6 Piano di lavoro in Marmotech levigato finitura in granito grigio con barra portautensili in acciaio cromato. Worktop made of Marmotech smooth grey granit finish with chromed steel utensil-holder bar. Plan de travail en Marmotech poli, finition granit gris avec main courante en acier chromé. Abstellfläche aus geschliffenem Marmotech in Grauer Granitausführung mit Haltestange für Küchenutensilien.
- 7 Liquido protettivo per il piano. Equipped with water-repellent treatment for worktop. Liquide de protection pour plan de travail. Flüssige Wasserschutzbehandlung.
- 8 Isolante e collante speciale per l'assemblaggio del forno. Insulator and special glue for oven assembly. Livré avec isolant et colle speciale pour l'assemblage du four. Dämmmaterial und Spezialklebstoff für den Aufbau des Ofens.

Gargano 3



cm 204x95x266h - kg 1.950

dim. vano interno forno

baking chamber size

dim. chambre de cuisson four

Backofen Innenraum:

cm 77x65

VERSIONE VERSION

versione grezza

unpainted version

version à crépir

unverputzte Version

803101240

Nella foto: bioplatt optional. Picture:
optional bioplatt.
Photo: bioplatt en option.
Auf dem foto: Bioplatt als
Sonderzubehör.



- 1** Forno a legna in refrattario la portina è in acciaio verniciato con pratico termometro e spioncino. Wood-fired oven in refractory material, provided with a painted steel door, Thermometer and peephole.
Four a bois en matériau réfractaire. La porte en acier verni thermomètre et d'un viseur Holz-BACKOFEN aus Schamottmaterial. Die Tür aus lackiertem Stahl mit Thermometer und Guckloch ausgestattet.
- 2** Sottocappa metallica. Metal underhood guard.
Hotte de protection en métal. Metallunterhaube als Hitzeschutz.

- 3** Focolare rinforzato da doppia parete con ventilazione posteriore. Reinforce hearth with double back wall and air circulation.
Foyer renforcé avec paroi de fond double avec ventilation arrière. Verstärkter Feuerraum mit doppelter Rückwand mit rückwärtigen Belüftung.
- 4** Piano di lavoro in Marmotech levigato finitura granito rosso. Worktop made of Marmotech smooth red granit finish.
Plan de travail en Marmotech poli, finition granit rouge. Abstellfläche aus Marmotech in roter Granitausführung.

- 5** Portalegna da 76 cm Firewood holder 76 cm.
Braséro à bois 76 cm. Feuerkorb 76 cm.
- 6** Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria. Fast-Fire Box system ash box with air circulation.
Système Fast-Fire Box Cendrier avec circulation d'air. System Fast-Fire Box Aschenlade mit Luftzirkulation.
- 7** Griglia bio inox 76x40 cm. Stainless STEEL bio grill 76x40 cm.
Grille bio inox 76x40 cm. Edelstahl-Grillrost 76x40 cm.

- 8** Liquido protettivo per il piano. Water-repellent treatment for worktop.
Liquide de protection pour plan de travail. Flüssige Wasserschutzbehandlung.
- 9** Componibile con i moduli del Malibù 2. Modular with Malibù 2 modules.
Modulable avec les modules de Malibù 2. Modular mit Malibù 2 modulen.

Faro



cm 169x88x237h
kg 830

VERSIONE VERSION

versione colorato in massa grill a dx
mass-coloured version with grill at right side
version teinte dans la masse, avec grill à droite
ganz durchgefärbte Version mit grill rechts

803003430

versione colorato in massa grill a sx
mass-coloured version with grill at left side
version teinte dans la masse, avec grill à gauche
ganz durchgefärbte Version mit grill links

803003433



- 1** Focolare rinforzato da doppia parete in refrattario.
Reinforce hearth with double refractory wall.
Foyer renforcé avec paroi de fond double en matériau réfractaire.
Verstärkter Feuerraum mit doppelter rückwand zur gänze aus Schamottmaterial.
- 2** Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria.
Fast-Fire Box system ash box with air circulation.
Système Fast-Fire Box cendrier avec circulation d'air.
System Fast-Fire Box Aschenlade mit Luftzirkulation.

- 3** Cappa in acciaio verniciata alte temperature. Steel hood with high temperature paint.
Hotte en acier verni à hautes températures. Haube aus Stahl mit Hochtemperaturlackierung.
- 4** Piano lavoro in graniglia di marmo lavorato effetto spazzolato tinta grigia. Worktop made of grey-coloured brushed effect marble granulate. Plan de travail en granulats de marbre finition brossée coloris gris. Abstellfläche aus Marmorgranulat in gebürsteter Ausführung Farbe Grau.
- 5** Griglia bio inox 76x40 cm. Stainless STEEL bio grill 76x40 cm. Grille bio inox 76x40 cm. Edelstahl-Grillrost 76x40 cm.

- 6** Focolare con braciere laterale e carico esterno della legna. Dotato di portalegna.
Firebox heart with side brazier and outside loading of wood. Provided with firewood holder.
Foyer avec braséro latéral et charge du bois de l'exterior. Doté de braséro à bois.
Feuerraum mit seitlicher Feuerstelle und seitliche Beschickung. Mit Feuerkorb ausgestattet.
- 7** Collante speciale per l'assemblaggio.
Special glue for assembly.
Colle spéciale pour l'assemblage.
Spezialklebstoff für den Aufbau.

Antille



cm 240x110x246h - kg 1.510
dim. vano interno forno
baking chamber size
dim. chambre de cuisson four
Backofen Innenraum:
cm 77x65

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803100181

Nella foto: kit portina a 2 ante finitura legno, attrezzi fuoco, portina forno in ghisa sono optional (la portina viene fornita di serie in acciaio).

Picture: fire tools, oven door in cast-iron and 2-leaf door wood finish are optionals (the oven standard door is supplied in steel).

Photo: le kit porte à 2 battants finition bois, les accessoires de cuisson et la porte du four en fonte sont en option (la porte standard est en acier).

Auf dem foto: Die Türen aus Laminat in HolzAusführung, das Feuerstellenzubehör und BackofenTür aus Gusseisen werden als Sonderzubehör geliefert (Tür serienmäßig aus Stahl).

- 1** Focolare con braciere laterale. Dotato di portalegna.
Firebox with side brazier. Provided with firewood holder.
Foyer avec braséro latéral. Doté de braséro à bois.
Feuerraum mit seitlicher Feuerstelle. Mit Feuerkorb ausgestattet.
- 2** Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria.
Fast-Fire Box system ash box with air circulation.
Système Fast-Fire Box cendrier avec circulation d'air.
System Fast-Fire Box Aschenlade mit Luftzirkulation.



- 3** Tetto in conglomerato cementizio, con sottotetto metallico.
Roof in cement mix with metal guard below the roof.
Toiture en béton teinté imitation tuiles, avec sous-toiture en métal.
Dach aus Zementkonglomerat mit unterer metallischer Schutzverkleidung.
- 4** Forno a legna in refrattario con portina in acciaio verniciato, termometro e spioncino. Refractory wood fired oven with door in painted steel, practical Thermometer and peephole.
Four à bois en matériau réfractaire avec porte en acier verni, avec de thermomètre et de viseur.
Holz-backofen aus Schamottmaterial, mit Die Tür lackiertem Stahl, Thermometer und Guckloch.

- 5** Piano lavoro in conglomerato di marmo rosso lucidato.
Worktop made of polished red marble mixture.
Plan de travail en granulats de marbre rouge poli.
Abstellfläche aus rotem poliertem Marmorkonglomerat.
- 6** Griglia bio inox 76x40 cm. Stainless steel bio grill 76x40 cm. Grille bio inox 76x40 cm. Edelstahl-Grillrost 76x40 cm.

Programma Malibù 2



dimensioni programma totale
size of complete programme
dimensions du programme entier
Abmessungen des gesamten
Programms:
cm 450x85x218h

VERSIONE VERSION

modulo Grill grezzo
Grill module unpainted
module Gril à crépir
Grillmodul unverputzt
cm 90x85x218h - kg 620
803009120

modulo Grill grezzo con forno a dx
Grill module unpainted with right oven
module gril à crépir avec four à droite Grillmodul unverputzt mit Backofen rechts
cm 180x85x218h - kg 1.170
dim. vano interno forno
baking chamber size
dim. chambre de cuisson four
Backofen Innenraum:
cm 51x52

803009130

modulo Grill grezzo con forno a sx
Grill module unpainted with left oven
module gril à crépir avec four à gauche Grillmodul unverputzt mit Backofen links
cm 180x85x218h - kg 1.170
dim. vano interno forno
baking chamber size
dim. chambre de cuisson four
Backofen Innenraum:
cm 51x52

803009140

modulo Piano di lavoro grezzo
Worktop module unpainted
module Plan de travail latéral à crépir seitliches Abstellmodul unverputzt
cm 90x70x77h - kg 300
803009160

modulo Lavello grezzo
Sink module unpainted
module évier à crépir
Spülenmodul unverputzt
cm 90x70x77h - kg 285

803009150

modulo Gas 2 fuochi grezzo
2 burner gas module unpainted
module gaz 2 brûleurs à crépir
2-flammiges Gasmodul unverputzt
cm 90x70x77h - kg 285

803009170

modulo Angolo grezzo
Corner module unpainted
module d'angle à crépir
Eckmodul unverputzt
cm 70x70x77h - kg 270

803009180

antina optional
doors optional
portes en option
Türen optionell
cm 78x33h

892006070



- 1** Basamenti e piani lavoro in Marmotech, basi chiuse nella parte posteriore, piani levigati.
Bases and worktops in Marmotech, are rear side of bases are closed, polished worktops.
Bases et les plans de travaux en Marmotech, bases fermées à l'arrière et les plans polis.
Unterbauten und Abstellflächen aus Marmotech. Alle Unterbauten mit geschlossene Rückseite, die Abstellflächen rot geschliffener Ausführung.

- 2** Modulo forno con grill.
Oven and grill module.
Module four avec grill.
Backofenmodul mit grill.

- 3** Grill con sottocappa metallica di protezione.
Grill with metal underhood.
Grill avec hotte de protection en metal.
Grill modul.

- 4** Portalegna in acciaio. Steel firewood holder.
Braséro à bois. Feuerkorb.

- 5** Griglia bio inox 76x40 cm.
Stainless steel bio grill 76x40 cm.
Livré avec grille bio inox 76x40 cm.
Bio-Grillrost aus Edelstahl 76x40.

- 6** Portina forno in ghisa con vetro ceramico e termometro.
Oven door oven door made of cast-iron with ceramic glass. Porte du four en fonte équipée de verre céramique et thermomètre. BackofenTür serienmässig aus Gusseisen mit Glaskeramikscheibe und Thermometer.



- 7** Modulo laterale neutro.
Side neutral module.
Module lateral neutre.
Seitliches Mehrzw Eckmodul.
- 8** Modulo con lavello in acciaio inox dotato di rubinetto.
Module with stainless steel sink equipped.
Module avec évier en acier inox équipé de robinet.
Modul mit Spüle aus Edelstahl inklusive Armatur.

- 9** Modulo gas inox 2 fuochi.
Module with stainless steel 2-gas burner.
Module gaz inox 2 brûleurs.
2-flammiges gasmodul aus Edelstahl.

- 10** Modulo angolo neutro.
Corner neutral module.
Module d'angle neutre.
Mehrzweck Eckmodul.

- 11** Antina optional.
Doors optional.
Portes en optio.
Türen optionell.



Programma Maxime 2



A cm 384x95x231h
kg 1.800

B modulo grill e piano lavoro
grill module and worktop
module barbecue et plan de travail
Grillmodul und Abstellfläche:
cm 192x95x225h - kg 800

VERSIONE VERSION

modulo Grill c/forno grezzo
unpainted grill module with oven
module Grill avec four version à crêpir
unverputztes Grillmodul mit Backofen
cm 204x95x236h

803101250

modulo Piano cottura 4 fuochi a gas
grezzo unpainted 4-gas burner hob
module module Table de cuisson 4
foyers gaz version à crêpir
unverputztes Modul mit 4-flammiger
Gas-Kochstelle
cm 90x70x78h

803004830

modulo Lavello grezzo con lavello e
rubinetto unpainted sink module with
sink and tap module Évier version
à crêpir avec robinet unverputztes
Spülenmodul mit Becken und Armatur
cm 90x70x78h

803004820

modulo Piano lavoro grezzo
unpainted worktop module
module Plan de travail version à crêpir
unverputztes Arbeitsmodul
cm 90x70x78h

803004810

modulo Grill grezzo
unpainted grill module
module Gril version à crêpir
unverputztes Grillmodul
cm 102x95x228h

803004800

copertura cerata modulo Gas 4 fuochi
waxed cover for 4-gas burner module
housses en toile cirée pour module gaz
4 foyers gewachste Schutzhülle für
4-flammiges Gasmodul

161300000



1 Basamenti e piani lavoro in Marmotech, basi chiuse nella parte posteriore, piani levigati. Bases and worktops in Marmotech, are rear side of bases are closed, polished worktops. Bases et les plans de travaux en Marmotech, bases fermées à l'arrière et les plans polis. Unterbauten und Abstellflächen aus Marmotech. Alle Unterbauten mit geschlossene Rückseite, die Abstellflächen rot geschliffener Ausführung.

2 Griglia bio inox 76x40 cm. Stainless steel bio grill 76x40 cm. Livré avec grille bio inox 76x40 cm Bio-Grillrost aus Edelstahl 76x40.

3 Grill con cappa in acciaio verniciata alte temperature, aspira i fumi sia dell'area grill che del forno. Grill with high temperature painted steel hood, extracts fumes from grill and oven. Grill avec hotte en acier verni à hautes températures. Grillkamin mit Hochtemperaturlackiert Stahlhaube.

4 Focolare rinforzato ad alto tenore di allumina. Reinforced hearth with a high alumina content. Foyer Renforcé à haute teneur en alumine. Verstärkter Feuerraum mit hohem Tonerdeanteil.

5 Modulo gas inox 4 fuochi. Module with stainless steel 4-gas burner. Module gaz inox 4 brûleurs. 4-flammiges gasmodul aus Edelstahl.



6 Modulo con lavello in acciaio inox dotato di rubinetto. Module with stainless steel sink equipped. Module avec evier en acier inox équipé de robinet. Modul mit Spüle aus Edelstahl inklusive Armatur.

7 Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria. Fast-Fire Box system ash box with air circulation. Système Fast-Fire Box cendrier avec circulation d'air. System Fast-Fire Box Aschenlade mit Luftzirkulation.

8 Forno a legna in refrattario con portina in ghisa, termometro e spioncino. Refractory wood-fired oven with cast-iron door, Thermometer and peephole. Four à bois en matériau réfractaire, avec porte en fonte et thermomètre de viseur. Holz-backöfen aus Schamottmaterial, die Tür besteht aus Gusseisen mit Thermometer und Guckloch.

9 Antina di serie su tutti i moduli. Doors series all module. Portes en série sur toutes les modules. Türen serie in alle Modulen. cm 70x33h



Sumatra



cm 248x134x256h
kg 1.190

VERSIONE VERSION

versione grezza c/kit copertura
unpainted version with realstone
version à crépir avec kit couverture
unverputzte Version mit Türen-Bausatz

Cotto Cotto finish

803003002

Ardesia Slate finish Ardoise Schiefer

803003005



Nella foto: bioplatt optional.
Picture: optional bioplatt.
Photo: bioplatt en option.
Auf dem foto: Bioplatt als Sonderzubehör.



1 Barbecue design, ergonomico, a doppia stazione di cottura, consente di utilizzare contemporaneamente più tipologie di cottura (griglia, bioplatt, girarrosto).
Design barbecue, ergonomics, with double hearth, double cooking surface it's possible to use various cooking methods simultaneously (grill, bioplat or spit).
Barbecue design, ergonomique avec double surface de cuisson il permet d'utiliser simultanément plusieurs types de cuisson (grillades, pierrades, tournebroche).
Barbecue design, ergonomisch, mit doppelte Kochplatte ermöglicht verschiedene Zubereitungsarten zur gleichen Zeit (Grill, Bioplatt, Drehspieß).

2 Camera di combustione in acciaio inox a doppia parete consente la produzione di una grande quantità di braci in poco tempo da utilizzare su due aree di cottura.
Firebox in stainless steel with double wall allows quick production of large quantities of coals for use on two cooking areas.
Chambre de combustion en acier inox à double paroi, elle permet de produire en peu de temps une grande quantité de braises à utiliser dans les zones de cuisson.
Feuerraum aus Edelstahl mit doppelter Wand ermöglicht die rasche Erzeugung einer großen Menge Glut, die auf zwei Garzonen eingesetzt werden kann.

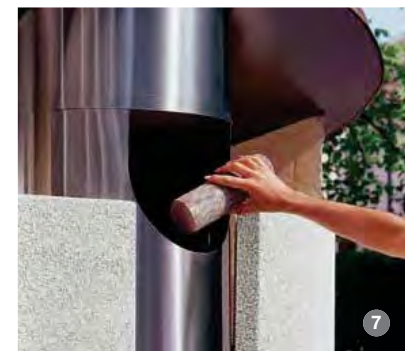
3 Piano d'appoggio in Realstone finitura color cotto o Ardesia.
Realstone worktop "cotto" or slate finish.
Plan de travail en realstone finition terre cuite ou ardoise.
Abstellfläche aus realstone Ausführung Cotto oder Schiefer.

4 2 griglie bio inox 68x40 cm.
2 Stainless steel bio 68x40cm.
2 GRILLES bio inox 68x40 cm.
2 bio-Grillroste aus Edelstahl 68x40 cm.

5 Esclusiva cappa in rame.
Exclusive copper hood.
Hotte en cuivre exclusive.
Exklusive haube aus kupfer.

6 Inserti easy stone in pietra ricostruita.
Easy Stone inserts in cultured stone.
Inserts en easy stone, pierre reconstruée.
Einsätze aus easy stone aus kunststein.

7 Caricamento posteriore della legna consente di effettuare cariche consistenti di legna agevolando così le operazioni di cottura.
Rear loading of wood allows substantial quantities of wood to be loaded making cooking easier.
Charge du bois à l'arrière elle permet d'effectuer de grosses charges de bois en facilitant ainsi les opérations de cuisson.
Beschickung mit Holz von der Rückseite aus ermöglicht eine besonders ergiebige Holzbeladung, wodurch die Grillarbeiten erheblich erleichtert werden.



Cucina Granada



cm 270x70x193h
kg 1.100

VERSIONE VERSION

versione grezza
unpainted version
version à crépir
unverputzte Version

803004840



1 Modulo barbecue con griglia bio inox regolabile su 4 posizioni (76x40 cm).
Barbecue module with s.s. cooking grill adjustable to 4 position.
Module barbecue avec grille bio inox réglable sur 4 positions.
Grillmodul mit Edelstahl Grillrost auf 4 höhen verstellbar.

2 Piani lavoro in Marmotech rosso levigato.
Worktops of red polished Marmotech.
Plans de travail en Marmotech rouge poli.
Abstellflächen aus rot und geschliffen Marmotech.

3 Modulo gas inox.
S. s. gas module.
Module evier inox.
Modul mit Spüle aus Edelstahl.

4 1 kit antine di serie.
1 kit metal doors included.
1 kit portes en acier verni.
1 Bausatz lackierter Metalltüre.

5 Collante speciale per l'assemblaggio.
Special glue for assembly.
Colle spéciale pour l'assemblage.
Spezialklebstoff für den Aufbau.



Nuovo Vulcano



cm 252x266x320h - kg 1.765

Ø vano interno forno
Ø inner oven chamber
Ø chambre de cuisson four
Ø Bäckofen Innenraum:
cm 88
circolare circular circolare rund

VERSIONE VERSION

versione grezza con piano in marmo Giallo Reale
unpainted version with worktops in Giallo Reale marble.
version à crépir avec plan de travail en marbre Jaune Royal.
unverputzte Version mit Abstellfläche serienmäßig aus Marmor Giallo Reale.

803100640

Nella foto: attrezzi fuoco, attrezzi fuoco con piantana, griglia cottura e bioplatt sono optional.

Picture: fire tools, fire tools with stand, grill and bioplatt are optional.

Photo: le kit accessoires de cuisson, le kit accessoires pour four sur pied, la grille de cuisson et le bioplatt sont en option.

Auf dem foto: das Feuerstellenzubehör, das Zubehör mit Ständer, der Grillrost und die Bioplatt werden als Sonderzubehör geliefert.

1 Forno a legna in refrattario, portina in acciaio verniciato con termometro.
Refractory wood-fired oven, door is in painted steel with Thermometer.
Four à bois en matériau réfractaire, porte du four est en acier verni avec thermomètre.
Holz-backofen aus Schamottmaterial für das Backen nach guter alter Tradition. Die Tür besteht aus lackiertem Stahl mit Guckloch und einem praktischen Thermometer.

2 Piano d'appoggio in marmo Giallo Reale lucido. Worktops in polished Giallo Reale marble. Plan de travail en marbre Jaune Royal poli.
Abstellfläche serienmäßig aus poliertem Marmor Giallo Reale lieferbar.



3 Tettoia in rame.
Copper roof.
Toit en cuivre.
Dach aus kupfer.

4 Ampio grill consente di cucinare contemporaneamente su due griglie o di utilizzare allo stesso tempo pietra ollare e spiedo.
Large grill allows you to cook on two grills at the same time, or to use the soapstone and the spit at the same time.
Simultanément sur deux grilles ou faire un mix de pierres et grillades ou tournebroche.
Grosser grill es kann auf zwei Grillrosten gegrillt oder gleichzeitig die Specksteinplatte und der Drehspieß benutzt werden.

5 Sistema Fast-Fire Box cassetto cenere con circolazione d'aria.
Fast-Fire Box system ash box with air circulation.
Système Fast-Fire Box cendrier avec circulation d'air.
System Fast-Fire Box Aschenlade mit Luftzirkulation.

6 Griglia di cottura cm 50x41.
Broiling grill 50x41 cm.
Grille de cuisson 50x41 cm.
Grillrost 50x41 cm.

Per bbq Diva

FOR BBQ DIVA
POUR BBQ DIVA
FÜR GRILLKAMIN DIVA

pianetto table table Tisch
cm 118x92x77 - kg 340

Tavolino realizzato in conglomerato cementizio colorato in massa a doppia tonalità.
Table in mass dual-coloured cement mix.
Table d'appoint en béton teintée dans la masse, deux coloris.
Beistelltisch aus ganz durchgefärbtem Zementkonglomerat in zwei Farbtönen.



VERSION	COD
---------	-----

Versione colorato in massa.
Mmass-coloured version.
Version teintée dans la masse.
Mass-coloured version.

803200450

Per bbq Aleria, Malibù, Gargano 3 e Miami 3 con piano rosso

FOR BBQ ALERIA/ MALIBÙ/ GARGANO 3/ MIAMI 3 WITH RED WORKTOP
POUR BBQ ALERIA/ MALIBÙ/ GARGANO 3/ MIAMI 3 AVEC PLAN ROUGE
FÜR GRILLKAMIN ALERIA/ MALIBÙ/ GARGANO 3/ MIAMI 3 MIT ROTER ABSTELLFLÄCHE

piano laterale grande large side top
grand plan d'appui latéral
Große seitliche Abstellfläche
cm 90x70x77h - kg 320

Tavolino realizzato interamente in Marmotech con piano levigato finitura granito rosso. Completo di sistema di fissaggio al barbecue.
Side worktop entirely made of Marmotech with polished red granite finish top. Equipped with fittings to the barbecue.
Table entièrement réalisée en Marmotech avec dessus en granite rouge poli. A vec fixations.
Ganz aus Marmotech hergestellter Beistelltisch mit geschliffener Platte in roter Granitausführung. Komplett mit Halterungen.



VERSION	COD
---------	-----

Versione completamente in Marmotech, piano levigato finitura granito rosso. Version entirely in polished Marmotech, worktop red granite finish. Version entièrement réalisée en Marmotech, dessus en granite rouge poli. Version ganz aus Marmotech, geschliffene Platte in roter Granitausführung.

803009160

Per bbq Aleria/ Caorle con piano rosso

FOR BBQ ALERIA/CAORLE WITH RED WORKTOP
POUR BARBECUE ALERIA/CAORLE AVEC PLAN ROUGE
FÜR GRILLKAMIN ALERIA/CAORLE MIT ROTER ABSTELLFLÄCHE

pianetto table table Tisch
cm 50x50x77h - kg 60

Tavolino realizzato interamente in Marmotech con piano levigato finitura granito rosso. Completo di sistema di fissaggio al barbecue.
Side worktop entirely made of Marmotech with polished red granite finish top. Equipped with fittings to the barbecue.
Table entièrement réalisée en Marmotech avec dessus en granite rouge poli. Avec fixations.
Ganz aus Marmotech hergestellter Beistelltisch mit geschliffener Platte in roter Granitausführung. Komplett mit Halterungen.



VERSION	COD
---------	-----

Versione completamente in Marmotech, piano levigato finitura granito rosso. Version entirely in polished Marmotech, worktop red granite finish. Table entièrement réalisée en Marmotech avec dessus en granite rouge poli. Avec fixations.
Ganz aus Marmotech hergestellter Beistelltisch mit geschliffener Platte in roter Granitausführung. Komplett mit Halterungen.

803200480

ordinabile a multipli di 3 pezzi
minimum order or multiples of 3 pieces
commande minimum de 3 pièces
Mindestbestellung 3 Stück

Per bbq Fiji con piano beige

FOR BBQ FIJI WITH BEIGE WORKTOP
POUR BARBECUE FIJI AVEC PLAN BEIGE
FÜR GRILLKAMIN FIJI MIT BEIGE ABSTELLFLÄCHE

pianetto table table Tisch
cm 50x50x77h - kg 60

Tavolino realizzato interamente in Marmotech con piano levigato finitura granito beige. Completo di sistema di fissaggio al barbecue.
Side worktop entirely made of Marmotech with polished beige granite finish top. Equipped with fittings to the barbecue.
Table entièrement réalisée en Marmotech avec dessus en granite beige poli. Avec fixations.
Ganz aus Marmotech hergestellter Beistelltisch mit geschliffener Platte in beiger Granitausführung. Komplett mit Halterungen.



VERSION	COD
---------	-----

Versione completamente in Marmotech, piano levigato finitura granito beige. Version entirely in polished Marmotech, worktop beige granite finish. Version entièrement réalisée en Marmotech, dessus en granite beige poli. Version ganz aus Marmotech, geschliffene Platte in beiger Granitausführung.

803200470

ordinabile a multipli di 3 pezzi
minimum order or multiples of 3 pieces
commande minimum de 3 pièces
Mindestbestellung 3 Stück



Barbecue in acciaio

IRON BARBECUES BARBECUES EN ACIER STAHL-GARTENGRILLS

Marcel 90/110



Marcel 90: cm 120x80x130h
kg 134
Marcel 110: cm 120x90x130h
kg 154

griglia grill grille Grillrost

Marcel 90: cm 36x42
Marcel 110: cm 47x42

focolare firebox foyer Feuerraum

Marcel 90: cm 76x42
Marcel 110: cm 97x42

VERSIONE VERSION

Marcel 90

809810210

Marcel 110

809810220



1 Struttura in acciaio verniciato
Structure made of steel painted
Structure acier verni
Struktur aus lackiertem stahl

2 Focolare in mattonelle di refrattario
Firebox in refractory tiles
Foyer en briques réfractaires
Feuerraum mit schamottfliesen

3 Raccogligrasso in acciaio inox
Fat collecting drawer
in stainless steel
Bac a graisses en acier inox
Fettauffangschale aus edelstahl

4 2 griglie biologiche
in inox, regolabile su 2 altezze
2 bio grills in stainless steel,
adjustable to 2 heights
2 grilles bio en inox,
réglables sur 2 hauteurs
2 bio-grillroste aus edelstahl, auf 2
höhen verstellbar

5 2 piani laterali ribaltabili in inox
2 fold-away side tops
in stainless steel
2 tablettes laterales
escamotables en inox
2 seitliche hochklappbare
abstellflächen aus edelstahl

6 Cassetto cenere inox
con griglia in ghisa
Removable ash drawer
in stainless steel with cast iron grille
Tiroir a cendres inox
avec grille en fonte
Aschenlade aus edelstahl
mit gitter aus gusseisen

7 Portalegna in acciaio verniciato
Firewood holder in painted steel
Brasero a bois en acier verni
Feuerkorb aus lackiertem stahl

Pierre 90/110



Pierre 90: cm 120x80x220h
kg 188
Pierre 110: cm 120x90x220h
kg 224

griglia grill grille Grillrost

Pierre 90: cm 36x42
Pierre 110: cm 47x42

focolare firebox foyer Feuerraum

Pierre 90: cm 76x42
Pierre 110: cm 94x42

VERSIONE VERSION

Pierre 90

809810190

Pierre 110

809810200



1 Struttura in acciaio verniciato
Structure made of steel painted
Structure acier verni
Struktur aus lackiertem stahl

2 Focolare in mattonelle di refrattario
Firebox in refractory tiles
Foyer en briques réfractaires
Feuerraum mit schamottfliesen

3 Raccogligrasso in acciaio inox
Fat collecting drawer
in stainless steel
Bac a graisses en acier inox
Fettauffangschale aus edelstahl

4 2 griglie biologiche
in inox, regolabile su 2 altezze
2 bio grills in stainless steel,
adjustable to 2 heights
2 grilles bio en inox,
réglables sur 2 hauteurs
2 bio-grillroste aus edelstahl, auf 2
höhen verstellbar

5 2 piani laterali ribaltabili in inox
2 fold-away side tops
in stainless steel
2 tablettes laterales
escamotables en inox
2 seitliche hochklappbare
abstellflächen aus edelstahl

6 Cassetto cenere inox
con griglia in ghisa
Removable ash drawer
in stainless steel with cast iron grille
Tiroir a cendres inox
avec grille en fonte
Aschenlade aus edelstahl
mit gitter aus gusseisen

7 Portalegna in acciaio verniciato
Firewood holder in painted steel
Brasero a bois en acier verni
Feuerkorb aus lackiertem stahl

Gaston 90/110



Gaston 90: cm 120x80x200h
kg 187

Gaston 110: cm 120x90x200h
kg 221

griglia grill grille Grillrost

Gaston 90: cm 36x53

Gaston 110: cm 47x53

focolare firebox foyer Feuerraum

Gaston 90: cm 76x53

Gaston 110: cm 97x53

VERSIONE VERSION

Gaston 90

809810170

Gaston 110

809810180



1 Struttura in acciaio verniciato
Structure made of steel painted
Structure acier verni
Struktur aus lackiertem stahl

2 Focolare in mattonelle di refrattario
Firebox in refractory tiles
Foyer en briques réfractaires
Feuerraum mit schamotfliesen

3 Raccogligrassi in acciaio inox
Fat collecting drawer
in stainless steel
Bac a graisses en acier inox
Fettauffangschale
aus edelstahl

4 2 griglie biologiche
in inox, regolabile su 2 altezze
2 bio grills in stainless steel,
adjustable to 2 heights
2 grilles bio en inox,
réglables sur 2 hauteurs
2 bio-grillroste aus edelstahl,
auf 2 höhen verstellbar

5 2 piani laterali ribaltabili in inox
2 fold-away side tops
in stainless steel
2 tablettes laterales
escamotables en inox
2 seitliche hochklappbare
abstellflächen aus edelstahl

6 Cassetto cenere inox
con griglia in ghisa
Removable ash drawer in stainless
steel with cast iron grille
Tiroir a cendres
inox avec grille en fonte
Aschenlade aus edelstahl
mit gitter aus gusseisen

7 Portalegna in acciaio verniciato
Firewood holder in painted steel
Brasero a bois en acier verni
Feuerkorb aus lackiertem stahl

Maui



cm 118x91x103h
kg 200

VERSIONE VERSION

Maui Marmotech

803004260

Grill a gas rimovibile
Removable gas grill
Grill à gaz amovible
Abnehmbarer Gasgrill



1 Struttura fissa in marmotech con
piano levigato e barra portautensili
Fixed structure in marmotech with
smooth finish top and chromed
steel utensil
Holder bar - structure fixe en
marmotech avec plan poli et main
courante en acier chromé
Feststruktur aus marmotech
mit geschliffene simplatte und
haltestange für küchenutensilien aus
verchromtem stahl

2 Grill a gas con coperchio inox e
piastra cottura in ghisa, struttura
inox, superficie cottura 70x40 cm,
2 bruciatori in acciaio alluminato ad
accensione rapida con 1+2 rampe
da 6 kw. accensione piezoelettrica
Gas grill with s.s. lid and cast iron
cooking plate, s.s. structure, cooking
surface 70x40 cm, 2 quick lighting
aluminized metal sheet burners and
1+2 ramps 6 kw.
piezoelectric lighting.
Grill a gas avec couvercle inox et
plaque de cuisson en fonte, structure
inox, surface de cuisson 70x40 cm, 2
brûleurs en acier aluminé à allumage
rapide avec 1+2 rampes de 6 kw.
allumage piézoélectrique.

Gasgrill mit abdeckhaube aus
edelstahl und bradplatte aus
gusseisen, struktur aus edelstahl,
garfläche 70x40 cm, 2 brennern
aus aluminisiertem stahl mit
schnellzündung und 1+2 rampen
von 6 kw. piezoelektrische
anzündung

3 Liquido protettivo per il piano
Equipped with water-repellent
treatment for worktop.
Liquide de protection pour plan
de travail.
flüssige wasserschutzbehandlung
für simplatte

Joysteak A-B



cm 60x45x80h
kg 20

VERSIONE VERSION

Joysteak A (BE-CH-CZ-DK-ES-FI-
FR-GB-GR-IE-IS-IT-LU-NL-NO-SE)
809810250

Joysteak B (AT-DE,LT)
809810260

Coperchio in alluminio
Aluminium lid
Couvercle en aluminium
Abdeckhaube aus Aluminium



1 Ideale per cucinare all'aperto senza fare fumo
Ideal for outdoor cooking without producing smoke
Ideal pour cuisiner a l'extérieur sans fumée
Ideal für das kochen im freien ohne rauchentwicklung

2 Struttura e ruote in acciaio inox
S.s. structure and wheels
Structure et roues en acier inox
Struktur und lauffrollen aus edelstahl

3 Scomparto porta bombola
Gas cylinder compartment
Compartment bouteille de gaz
Stauraum für gasflasche

4 Piastra di cottura dietetica antiaderente con maniglie antiscottatura e paletta antigraffio, studiata per favorire il deflusso dei grassi di cottura
Non-stick diet hotplate with cool-touch handles and non-scratch spatula, designed to favour the draining of fats
Plaque de cuisson dietetique antiadhesive, avec poignées mains froides et palette antirayures, étudiée pour faire couler les graisses dans un récipient sans brûler
Antihaf-t-diät-bratplatte mit wärmsolierem griff und antihaf bratschaufel, die spezielle form unterstützt das ablaufen des fetts

5 Bruciatore inox 4,6 kw con accensione piezoelettrica
S.s. burner with piezoelectric lighting
Bruleur inox avec allumage piézoélectrique
Brenner aus edelstahl mit piezoelektrische anzündung

6 2 piani laterali verniciati, regolabili su 2 livelli
Painted side tops adjustable to 2 heights
Tablettes laterales vernies, réglables sur 2 niveaux
Seitliche abstellflächen aus lackiertem stahl, auf zwei höhen verstellbar

Joysteak by Agatha Ruiz de la Prada



cm 80x52x105h
kg 19

VERSIONE VERSION

Joysteak Agatha A
(BE-CH-CZ-DK-ES-FI-FR-GB-GR-
IE-IS-IT-LU-NL-NO-SE)
809810300

Joysteak Agatha B (AT-DE,LT)
809810310

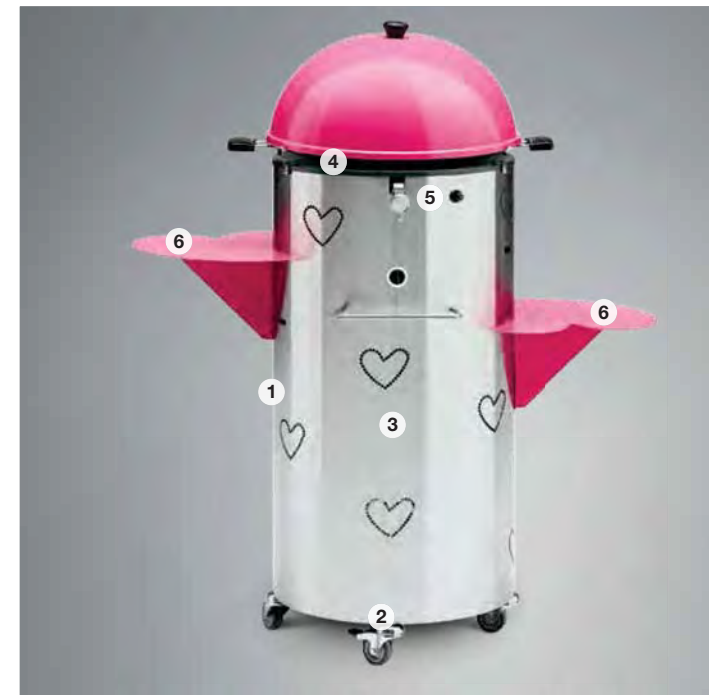
Magenta
892006480

Giallo Yellow Jaune Gelb
892006481

Arancione Orange
892006482

Azzurro Blue Bleu Blau
892006483

Venduto esclusivamente completo del kit piani laterali e coperchio.
Delivered only complete with the kit of side tops and cover.
Vendu exclusivement avec le kit tablettes laterales et couvercle.
Nur mit dem kit seitliche abstellfläche und deckel geliefert.



1 Ideale per cucinare all'aperto senza fare fumo
Ideal for outdoor cooking without producing smoke
Ideal pour cuisiner a l'extérieur sans fumée
Ideal für das kochen im freien ohne rauchentwicklung

2 Struttura e ruote in acciaio inox
S.s. structure and wheels
Structure et roues en acier inox
Struktur und lauffrollen aus edelstahl

3 Scomparto porta bombola
Gas cylinder compartment
Compartment bouteille de gaz
Stauraum für gasflasche

4 Piastra di cottura dietetica antiaderente con maniglie antiscottatura e paletta antigraffio, studiata per favorire il deflusso dei grassi di cottura
Non-stick diet hotplate with cool-touch handles and non-scratch spatula, designed to favour the draining of fats
Plaque de cuisson dietetique antiadhesive, avec poignées mains froides et palette antirayures, étudiée pour faire couler les graisses dans un récipient sans brûler
Antihaf-t-diät-bratplatte mit wärmsolierem griff und antihaf bratschaufel, die spezielle form unterstützt das ablaufen des fetts

5 Bruciatore inox 4,6 kw con accensione piezoelettrica
S.s. burner with piezoelectric lighting
Bruleur inox avec allumage piézoélectrique
Brenner aus edelstahl mit piezoelektrische anzündung

6 2 piani laterali verniciati, regolabili su 2 livelli
Painted side tops adjustable to 2 heights
Tablettes laterales vernies, réglables sur 2 niveaux
Seitliche abstellflächen aus lackiertem stahl, auf zwei höhen verstellbar

Willy



cm 75x45x30h
kg 25

dimensioni piastre cottura
dimensions cooking plate
dimensions plaques de cuisson
Abmessungen der Bratplatte:
grande big grand groß
cm 27x40
piccola small petit klein
cm 42x40

VERSIONE VERSION

Willy gas da appoggio con piastra in ghisa rigata
Willy table top gas plate - ribbed cast iron
Willy à gaz à poser avec plaques rayées en fonte
Willy Tisch-Gasgrill mit Bratplatte aus geriffeltem Gusseisen

893000360



GRILL A GAS CON PIASTRA DI COTTURA IN GHISA

Piastra di cottura in ghisa rigata su struttura in acciaio inox, superficie di cottura 70x40 cm, con 2 bruciatori in acciaio alluminato ad accensione rapida con 1 e 2 rampe da 6 kw. Accensione piezoelettrica. Coperchio in acciaio inox. Raccogligrassa in acciaio inox. Piedini d'appoggio.

GRIL À GAZ AVEC PLAQUES DE CUISSON EN FONTE

Plaques de cuisson rayées en fonte sur structure en acier inox, surface de cuisson de 70x40 cm, avec 2 brûleurs en acier aluminé et allumage rapide avec 1 et 2 rampes de 6 kW. Allumage piézoélectrique. Couvercle en acier inox. Lèchefrite en acier inox. Pieds de support.

GAZ GRILL WITH CAST-IRON COOKING PLATE

Ribbed cooking plate in cast iron installed on a stainless steel structure, cooking surface 70x40 cm, equipped with 2 quick lighting aluminized metal sheet burner and 1+2 ramps 6 kW. Piezo-electric lighting. Cover in stainless steel. Fat collecting drawer made of stainless steel.

GASGRILL MIT BRATPLATTE AUS GUSSEISEN

Bratplatte aus geriffeltem Gusseisen auf einer Struktur aus Edelstahl, Garfläche 70x40 cm, mit 2 Brennern aus aluminierter Stahl mit Schnellzündung und 1 oder 2 Spannungsrampen von 6 kW. Piezoelektrische Anzündung. Abdeckhaube aus Edelstahl. Fettaufangschale aus Edelstahl. Stellfüße.

Jimmy



cm 71x44x18h
kg 25

dimensioni piastre cottura
dimensions cooking plate
dimensions plaques de cuisson
Abmessungen der Bratplatte:
grande big grand groß
cm 27x40
piccola small petit klein
cm 42x40

VERSIONE VERSION

Jimmy gas da appoggio con piastra liscia in acciaio inox
Jimmy table top gas - smooth stainless steel plate
Jimmy à gaz à poser avec plaques lisses en acier inox
Jimmy Tisch-Gasgrill mit glatter Bratplatte aus Edelstahl

893000370



GRILL A GAS CON PIASTRA DI COTTURA IN ACCIAIO INOX
con le stesse caratteristiche di Willy, ma con piastre inox.

GRIL À GAZ AVEC PLAQUES DE CUISSON EN ACIER INOX
il a les mêmes caractéristiques que Willy sauf que les plaques sont en inox.

GAS GRILL WITH STAINLESS STEEL COOKING PLATE
same characteristics as Willy, but with stainless steel plate.

GASGRILL MIT BRATPLATTE AUS EDELSTAHL
besitzt dieselben Merkmale wie das Modell Willy, aber Bratplatten aus Edelstahl.

Billy Expert 3 eco



cm 120x50x85h
kg 26
dimensioni dimensions
dimensions Abmessungen:
griglia grill grille Grillrost
cm 37x23
piastra cooking plate
plaque de cuisson Bratplatte
cm 36,5x23,5

VERSIONE VERSION

Billy Expert 3 eco
809810240



- 1 Piastra di cottura in ghisa smaltata double-face
Hotplate in cast iron coated with enamel on both sides
Plaque de cuisson en fonte émaillée double face
Bratplatte aus Gusseisen mit beidseitiger Emailierung
- 2 Griglia in tondino smaltato
Grill with enamelled rods
Grille en rond d'acier émaillé
Grillrost aus emailiertem stahlrohr
- 3 Cruscotto in acciaio inox
Control panel in stainless steel
Panneau commandes en acier inox
Bedienblende aus edelstahl

- 4 Griglia scaldavivande in acciaio cromato
Food warmer rack in chromed steel
Grille chauffe-plats en acier chromé
Warmhaltegrill aus verchromtem stahl
- 5 Coperchio verniciato con termometro
Painted lid with thermometer
Couvercle verni avec thermomètre
Lackierte abdeckhaube mit thermometer
- 6 Accensione piezoelettrica
Piezoelectric ignition
Allumage piézoélectrique
Piezoelektrische anzündung

- 7 2 bruciatori 7,5 kW in acciaio inox ad 1 rampa con frangifiamma dalla parte griglia
2 burners 7,5 kW in stainless steel with 1 pipe with flame-distributor on the grill side
2 brûleurs 7,5 kW en acier inox à 1 rampe avec diffuseur côté grille
2 brenner 7,5 kW aus edelstahl 1 gasrampe mit flammenverteiler auf der grillseite
- 8 Fornello laterale con bruciatore inox
Side hob with stainless steel burner
Réchaud lateral avec brûleur inox
Seitlicher gaskocher mit brenner aus edelstahl

Billy Expert 4 eco



cm 130x60x110h
kg 36,5
dimensioni dimensions
dimensions Abmessungen:
griglia grill grille Grillrost
cm 33,5x37
piastra cooking plate
plaque de cuisson Bratplatte
cm 36,5x23,5

VERSIONE VERSION

Billy Expert 4 eco
809810330



- 1 Struttura in acciaio verniciato
Structure made of steel painted
Structure acier verni
Struktur aus lackiertem stahl
- 2 Coperchio con termometro
Lid with thermometer
Couvercle avec thermomètre
Abdeckhaube mit thermometer
- 3 3 bruciatori 10,4 kW inox con frangifiamma lato griglia e accensione piezoelettrica S.s. burners 10,4 kW with flame-distributor at grill side and piezoelectric lighting 3 brûleurs 10,4 kW inox avec coupe flamme côté grille et allumage piézoélectrique 3 Edelstahl 10,4 kW brenner mit flammenverteiler auf der grillseite und piezoelektrische anzündung

- 4 Griglia in acciaio e piastra double face in ghisa, entrambe smaltate per alimenti
Steel grill and cast iron plate, both food-safe enamelled
Grille de cuisson acier et plaque double face en fonte émaillées pour aliments
Stahl grillrost und gusseisen bratplatte, beide mit lebensmittelechter emailierung
- 5 Fornello laterale con bruciatore in acciaio inox
Side hob with s.s. burner
Réchaud latéral avec brûleur inox
Seitlicher gaskocher mit brenner aus edelstahl

- 6 Griglia scaldavivande in acciaio cromato
Chromed steel warmer grill grille
Chauffe-plats en acier chromé
Warmhaltegrill aus verchromtem stahl
- 7 Ruote per un facile spostamento
Wheels for an easy transportation
Roues pour un déplacement aisé
Lauffrollen für leichtes verstellen

Lucy Top 5



cm 145x61x125h
kg 52

VERSIONE VERSION

Lucy Top 5
809810060



- 1 **Struttura in acciaio verniciato**
Structure made of steel painted
Structure acier verni
Struktur aus lackiertem stahl
- 2 **Coperchio con termometro, cruscotto e porte inox**
Lid with thermometer,
s.s. controls and doors
Couvercle avec thermomètre,
panneau commandes et portes inox
Abdeckhaube mit thermometer,
bedienblende und türen aus edelstahl
- 3 **4 bruciatori inox con frangifiamma lato griglia e accensione piezoelettrica**
S.s. burners with flame-distributor at grill side and piezoelectric lighting
Brûleurs inox avec coupe flamme côté grille et allumage piézoélectrique
Edelstahl brenner mit flammenverteiler auf der grillseite und piezoelektrische anzündung
- 4 **Fornello laterale con bruciatore in acciaio inox**
Side hob with s.s. burner
Réchaud latéral avec brûleur inox
Seitlicher gaskocher mit brenner aus edelstahl

- 5 **Griglie e piastra double face in ghisa, smaltate per alimenti**
Grills and double sided plate in food-safe enamelled cast iron
Grille de cuisson et plaque double face en fonte émaillées pour aliments
Grillrost und beidseitigen bratplatte aus gusseisen mit lebensmittelechter emaillierung
- 6 **Griglia scaldavivande in acciaio cromato**
Chromed steel warmer grill grille
Chaufe-plats en acier chromé
Warmhaltgrill aus verchromtem stahl

René



cm 139x60x124h
kg 91

Potenza power puissance Leistung:
21,5 kW

VERSIONE VERSION

René
809810110



- 1 **Struttura con ruote interamente in acciaio inox**
Structure with wheels entirely made of s. steel
Structure avec roues entièrement acier inox
Struktur ganz aus edelstahl mit edelstahl laufrollen hergestellt
- 2 **Coperchio doppio strato con termometro**
Double sheet s.s. lid with thermometer
Couvercle double paroi avec thermomètre
Abdeckhaube aus doppelwandigem edelstahl, mit thermometer



- 3 **2 griglie e 1 piastra double face in ghisa, smaltate per alimenti**
2 grills and 1 double sided plate in food-safe enamelled cast iron
2 grilles de cuisson et 1 plaque double face en fonte, émaillées pour aliments
2 grillroste und 1 beidseitigen bratplatte aus gusseisen mit lebensmittelechter emaillierung
- 4 **3 bruciatori e diffusori di calore inox**
Burners and flame deflector in s. steel
Brûleurs et diffuseurs de chaleur en inox
Brenner und hitzreflektoren aus edelstahl
- 5 **Vaschetta raccogli grasso inox**
S. steel fat collecting tray
Lechefrite inox
Fettauffangschale aus edelstahl
- 6 **2 piani laterali di cui 1 dotato di bruciatore inox (2,9 kw)**
2 side tops 1 of which with s.s. burner
2 tablettes laterales dont 1 avec brûleur inox
2 seitliche abstellflächen, eine davon ist mit 1 brenner aus edelstahl ausgestattet
- 7 **Scomparto portabombola 10 kg**
Tin for 10 kg gas bottle
Compartment pour bouteille de gas 10 kg
Stauraum für 10 kg gasflasche

Paul



cm 160x60x124h

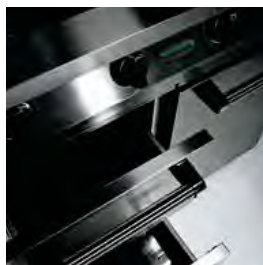
kg 118

Potenza power puissance Leistung:
21,5 kW

VERSIONE VERSION

Paul

809810100



1 Struttura con 2 cassetti e ruote interamente in acciaio inox
Structure with 2 drawers and wheels entirely made of s. steel
Structure avec 2 tiroirs et roues entièrement acier inox
Struktur ganz aus edelstahl mit 2 schubladen und laufrollen

2 Coperchio doppio strato con termometro
Double sheet s.s. lid with thermometer
Couvercle double pari avec thermomètre
Abdeckhaube aus doppelwandigem edelstahl, mit thermometer

3 2 griglie e 1 piastra double face in ghisa, smaltate per alimenti
2 grills and 1 double sided plate in food-safe enamelled cast iron
2 grilles de cuisson et 1 plaque double face en fonte, émaillées pour aliments
2 grillroste und 1 beidseitigen bratplatte aus gusseisen mit lebensmittelechter emailierung

4 3 bruciatori e diffusori di calore inox
Burners and flame deflector in s. steel
Brûleurs et diffuseurs de chaleur en inox
Brenner und hitzreflektoren aus edelstahl

5 Vaschetta raccogli grasso inox
S. steel fat collecting tray
Lechefrite inox
Fettauffangschale aus edelstahl

6 2 piani laterali di cui 1 dotato di bruciatore inox (2,9 kw)
2 side tops 1 of which with s.s. burner
2 tablettes laterales dont 1 avec brûleur inox
2 seitliche abstellflächen, eine davon ist mit 1 brenner aus edelstahl ausgestattet

7 Scomparto portabombola 10 kg
Tin for 10 kg gas bottle
Compartment pour bouteille de gas 10 kg
Stauraum für 10 kg gasflasche

Alain



cm 160x60x109h

kg 112

Potenza power puissance Leistung:
28,3 kW

VERSIONE VERSION

Alain

809810090



1 Interamente in acciaio inox con finiture di pregio realizzate a mano
Entirely made of s. steel with high quality hand-made finishes
Entièrement en acier inox avec finitions de haute qualité fait main
Ganz aus edelstahl mit hochwertiger ausführung hergestellt und von hand ausgefertigt

2 Coperchio, 2 cassetti e ruote in acciaio inox
Lid, 2 drawers and wheels in s. steel
Couvercle, 2 tiroirs et roues en inox
abdeckhaube, 2 schubladen und laufrollen aus edelstahl

3 2 griglie e 1 piastra double face in ghisa, smaltate per alimenti
2 grills and 1 double sided plate in food-safe enamelled cast iron
2 grilles de cuisson et 1 plaque double face en fonte, émaillées pour aliments
2 grillroste und 1 beidseitigen bratplatte aus gusseisen mit lebensmittelechter emailierung

4 4 bruciatori e diffusori di calore inox
Burners and flame deflector in s. steel
Brûleurs et diffuseurs de chaleur en inox
Brenner und hitzreflektoren aus edelstahl

5 Vaschetta raccogli grasso inox
S. steel fat collecting tray
Lechefrite inox
Fettauffangschale aus edelstahl

6 2 piani laterali di cui 1 dotato di bruciatore inox (2,9 kw)
2 side tops 1 of which with s.s. burner
2 tablettes laterales dont 1 avec brûleur inox
2 seitliche abstellflächen, eine davon ist mit 1 brenner aus edelstahl ausgestattet

7 Scomparto portabombola 10 kg
Tin for 10 kg gas bottle
Compartment pour bouteille de gas 10 kg
Stauraum für 10 kg gasflasche

Arthur



cm 160x95x124h

kg 126

Potenza power puissance Leistung:
24,8 kW

VERSIONE VERSION

versione REALSTONE finitura
legno verde version REALSTONE
with green wood finish version
REALSTONE finition bois vert
Version REALSTONE in grüner
Holzausführung

809810130

versione REALSTONE finitura legno
rosso version REALSTONE with red
wood finish version REALSTONE
finition bois rouge Version
REALSTONE in roter Holzausführung

809810120

versione REALSTONE finitura
legno bianco version REALSTONE
with white wood finish version
REALSTONE finition bois blanc
Version REALSTONE in weißer
Holzausführung

809810080



1 Interamente realizzato
in acciaio inox aisi 304
Entirely made of stainless steel aisi 304
Entièrement réalisé en acier inox aisi 304
Zur gänze aus edelstahl aisi 304
hergestellt

2 Dotato di 2 piastre in ghisa double
face e di 2 griglie in ghisa per una
superficie di cottura 50x80 cm
Equipped with 2 cast iron double face
plates and 2 cast iron grills for a total
coking surface of 50x80 cm
Équipé de 2 plaques en fonte double
face et de 2 grilles en fonte pour une
surface de cuisson de 50x80 cm
Mit 2 beidseitigen bratplatten aus
gusseisen und 2 grillrosten aus
gusseisen ausgestattet, die garfläche
beträgt 50x80 cm

3 4 bruciatori in fusione di acciaio inox
4 burners made of cast stainless steel
4 brûleurs en fusion d'acier inox
4 brenner aus gussedelstahl

4 Diffusori di calore in ceramica
Ceramic heat diffuser
Diffuseurs de chaleur en céramique
Hitzerrefektoren aus keramik

5 2 cassetti isolati
(uno esterno ed uno interno)
2 insulated drawers
(one external and one internal)
2 tiroirs isolés (un tiroir extérieur
et un tiroir intérieur)
2 isolierte schubladen (eine außen-
und eine innenschublade)

6 Manopole in metallo
Metal knobs
Poignées en métal
Griffe aus metall

7 2 vaschette raccogli grasso
in acciaio inox
2 fat collecting trays
made of stainless steel
2 lèche-frites en acier inox
2 fettaufangschalen aus edelstahl

8 Girarrosto in acciaio inox
Stainless steel split
Tournebroche en acier inox
Drehspieß aus edelstahl

9 Scomparto porta-bombola da 10 kg
10 kg gas bottle compartment
Compartment pour bouteille de gaz de 10 kg
Stauraum für 10-kg-gasflasche

10 Porta in acciaio inox
Stainless steel door
Porte en acier inox
Tür aus edelstahl

11 Porta-accessori all'interno
della porta in acciaio inox
Utensils holder inside the
stainless steel door
Porte-accessoires à l'intérieur
de la porte en acier inox
Ablagefach für kochutensilien
auf der innenseite der tür aus edelstahl

12 Coperchio a scomparsa in acciaio inox
Rollaway stainless steel cover
Couvercle escamotable en acier inox
Versenkbare abdeckhaube aus edelstahl

13 Ruote in acciaio per un agevole spostamento
Steel wheels for an easy transportation
Roues en acier pour un déplacement aisé
Laufrollen aus stahl für ein müheloses verstellen

Piani d'appoggio realizzati con materiali innovativi, attorno ai quali
creare un'atmosfera conviviale e distensiva in compagnia.
Disponibili in varie finiture.
Tops made of innovative materials, that allows to create around a
friendly and relaxing atmosphere. Available in various finishings.
Tablettes autour du barbecue réalisées en matériau innovateur,
pour créer une atmosphère conviviale et détendue. Existent en
plusieurs finitions.
Die Abstellflächen bestehen aus innovativen Materialien,
die eine gastliche und entspannende Landhausatmosphäre
erzeugen. In verschiedenen Ausführungen erhältlich.



Accessori Barbecue

BARBECUES ACCESSORIES
ACCESSOIRES POUR BARBECUES
ZUBEHÖR FÜR GARTENGRILLKAMINE



Kit cottura per forni

OVEN UTENSIL KIT KIT ACCESSOIRES POUR FOURS ZUBEHÖRSET FÜR BACKÖFEN

Composto da Piantana in acciaio verniciato di supporto, attrezzi tubo inox: pala pizza rettangolare, pala pizza diam. 27, spazzolone pulisci forno, paletta cenere, raschietto per forno.

Composed of a rectangular pizza shovel, 27 cm diam. pizza shovel, oven brush, ash removal shovel, oven scraper.

Contient: Support en acier verni, ustensiles avec tige en acier inox tels que pelle à pizza rectangulaire, pelle à pizza ronde diam. 27 cm, brosse, pelle à cendres, racloir pour four. Bestehend aus einem Ständer aus lackiertem Stahl, Zubehör aus Stahlrohr: rechteckige Pizzaschaufel, Pizzaschaufel Durchm. 27. Ofenbürste, Aschenschaufel und Ofenschaber.



VERSION	COD
kit cottura per forni oven utensil kit Kit accessoires pour four Zubehörset für Backöfen	892004920

Griglia cottura

GRILL GRILLE DE CUISSON GRILLROST

Filo acciaio cromato.
In chromed steel wire.
En fil d'acier chromé.
Aus Edelstahl.

VERSION	COD
cm 52x40 per/for/pour/für Saba	893620230
cm 63x40 per/for/pour/für Aleria 2	893620090
cm 68x40 (A)	893620210
cm 76x43 (B)	893620120



Accessori cucina manici in legno

KITCHEN UTENSILS WITH WOODEN HANDLES ACCESSOIRES DE CUISINE A/MANCHES BOIS GRILLBESTECK MIT HOLZGRIFFEN

Set valigetta in radica da 5 pezzi.

Accessori in acciaio inox con manico in legno massello.

Box in wood including 5 kitchen utensils made of stainless steel with wood handle.

Set valise en bois madré, 5 pièces.

Accessoires en acier inox avec manches en bois massif.

Koffer aus Wurzelholz mit 5 Grillbesteckteilen. Grillbesteck aus Edelstahl mit Griffen aus Massivholz.



VERSION	COD
accessori in acciaio inox con manico in legno massello kitchen utensils made of stainless steel with wood handle accessoires en acier inox avec manches en bois massif Grillbesteck aus Edelstahl mit Griffen aus Massivholz	809809220

Griglia cottura

GRILL GRILLE DE CUISSON GRILLROST

Interamente inox.
Entirely in stainless steel.
Entièrement en acier inox.
Ganz aus Edelstahl.

VERSION	COD
cm 63x40 manici bachelite per Aleria 2 63x40 cm bakelite handles for Aleria 2 cm 63x40 poignées bakélite pour Aleria 2 63x40 cm mit Bakelitgriffen für Aleria 2	893620310
cm 68x40 manici bachelite (A) 68x40 cm bakelite handles cm 68x40 poignées bakélite (A) 68x40 cm mit Bakelitgriffen	893620260
cm 76x40 manici bachelite (B) 76x40 cm bakelite handles cm 76x40 poignées bakélite (B) 76x40 cm mit Bakelitgriffen	893620270



Accessori cucina in acciaio inox

KITCHEN UTENSILS IN STAINLESS STEEL ACCESSOIRES DE CUISINE EN INOX GRILLBESTECK AUS EDELSTAHL

Set valigetta in metallo da 6 pezzi.

Accessori realizzati interamente in acciaio inox.

Metal Box including 6 kitchen utensils entirely made of stainless steel.

Set valise en métal de 6 pièces. Accessoires entièrement réalisés en acier inox.

Koffer aus Holz mit 6 Grillbesteckteilen. Das Grillbesteck ist ganz aus Edelstahl hergestellt.



VERSION	COD
accessori cucina in acciaio inox Kitchen utensils in stainless steel Accessoires de cuisine en acier inox Grillbesteck aus Edelstahl	809809100

Griglia cottura Lux

LUX GRILL GRILLE DE CUISSON LUX GRILLROST LUX

Interamente inox.
Entirely in stainless steel.
Entièrement en acier inox.
Ganz aus Edelstahl.

VERSION	COD
76x40 cm inox con manici in legno 76x40 cm stainless steel with wood handles 76x40 cm en inox avec poignées bois 76x40 cm aus Edelstahl mit Holzgriffen	892620030
cm 76x43 con piedini inox e manici in legno (B) 76x43 cm with stainless steel feet and wooden handles cm 76x43 a/pieds inox et poignées bois (B) 76x43 cm mit Füßen aus Edelstahl und Holzgriffen	892620020



A) Adatto per i seguenti modelli Suitable for the following models Indiqué pour les modèles Für folgende Modelle geeignet: Caorle, Tirrenia 2, Salina 2, Fiji, Marettimo New, Lanzarote 2, Goa, Sumatra.

B) Adatto per i seguenti modelli Suitable for the following models Indiqué pour les modèles Für folgende Modelle geeignet: Andros, Gallipoli 2, Newport 2, Tropea 2, Gargano 3, Faro, Antille, Malibù, Maxime 2, Diva, Miami 3, Capri 2.

Griglia cottura

GRILL GRILLE DE CUISSON GRILLROST

Inox con telai acciaio verniciato.
In stainless steel with painted steel frames.
En acier inox avec structure de support en acier verni.
Aus Edelstahl mit Halterung aus lackiertem Stahl.



VERSION	COD
cm 76x54 con manici in legno (B) 76x43 cm with wooden handles cm 76x54 avec poignées bois (B) 76x54 cm mit Holzgriffen	893620220
cm 50x41 con supporto per appoggio per Vulcano 50x41 cm with support for stand for Vulcano cm 50x41 avec structure de support pour Vulcano 50x41 cm mit Gestell für Vulcano	893620020

Bioplatt Easy

EASY BIOPLATT

VERSION	COD
*cm 68x40 (A)	893400051



*fino ad esaurimento scorte
while stocks last
jusqu'à épuisement du stock
solange der Vorrat reicht

Griglia cuoci arrosticini

GRILL FOR COOKING SMALL JOINTS SUPPORT BROCHETTES GRILLROST FÜR KLEINE FLEISCHSTÜCKE

Interamente in acciaio inox con manici in legno. Consente la cottura di arrosticini e spiedini di lunghezza standard.
Entirely in stainless steel with wooden handles. Ideal for roasting small joints and standard length spit-roasts.
Entièrement en acier inox avec poignées en bois. Pour cuire les brochettes de longueur standard.
Ganz aus Edelstahl mit Holzgriffen. Ermöglicht die Zubereitung von kleinen Fleischstücken und normalen Fleischspießen.



VERSION	COD
cm 68 (A)	893620340

Bioplatt e Bioplatt con supporto

BIOPLATT AND BIOPLATT WITH SUPPORT BIOPLATT ET BIOPLATT AVEC SUPPORT BIOPLATT UND BIOPLATT MIT GESTELL

E' un grande piano di pietra ollare con telaio in acciaio verniciato. Disponibile anche la versione con supporto.
A large soapstone slab with a painted steel frame. Also available with a support.
Grande plaque en pierre de lave avec structure en acier verni.
Existe aussi avec support.
Eine große Specksteinplatte mit Halterung aus lackiertem Stahl.
Auch in der Version mit Gestell lieferbar.



VERSION	COD
cm 51x42 con supporto per appoggio 51x42 cm with support for stand cm 51x42 avec structure de support 51x42 cm mit Gestell	893400030
cm 68x44	893400050
cm 76x44	893400010

Griglia scaldavivande

WARMING GRILL GRILLE CHAUFFE-PLATS WARMHALTEGRILLROST

Griglia filo acciaio cromato per mantenere in temperatura i cibi nella parte superiore del focolare.
Chromed grill to maintain food warm in the upper part of the hearth.
Grille en fil d'acier chromé pour garder les aliments chauds dans la partie haute du foyer.
Grillrost aus verchromtem Stahldraht, der die Speisen im oberen Bereich der Feuerstelle warmhält.



VERSION	COD
cm 68x15 (A)	893620860
cm 76x15 (B)	893620870

Diet plate

DIET PLATE DIET PLATE DIÄT-BRATPLATTE

Struttura in acciaio inox con piastra di cottura estraibile in alluminio con trattamento anti aderente.
Stainless steel structure with removable cooking plate made of non-stick treated aluminium.
Structure en acier inox avec plaque de cuisson amovible en aluminium avec traitement anti-adhésif.
Struktur aus Edelstahl mit ausziehbarer Kochplatte aus Aluminium mit Antihafbeschichtung.



VERSION	COD
cm 51x37	893620840

A) Adatto per i seguenti modelli Suitable for the following models Indiqué pour les modèles Für folgende Modelle geeignet: Caorle, Tirrenia 2, Salina 2, Fiji, Marettimo New, Lanzarote 2, Goa, Sumatra.

B) Adatto per i seguenti modelli Suitable for the following models Indiqué pour les modèles Für folgende Modelle geeignet: Andros, Gallipoli 2, Newport 2, Tropea 2, Gargano 3, Faro, Antille, Malibù, Maxime 2, Diva, Miami 3, Capri 2.

Girarrosto elettrico Standard

STANDARD ELECTRIC SPIT TOURNEBROCHE ÉLECTRIQUE STANDARD ELEKTRISCHER DREHSPIESS STANDARD

Con asta in acciaio, dotata di 2 forchette per fissare le pietanze ed agevolare la rotazione, offre una notevole capacità di portata fino a Kg 5,5.

With a steel rod, provided with 2 forks to fix food and make rotation easier, it can hold up to 5.5 Kg of food.

Avec tige en acier, 2 fourches pour fixer les pièces à rôtir et aider leur rotation, charge jusqu'à 5,5 kg.

Mit Grillstab aus Edelstahl, komplett mit zwei Gabeln zum Befestigen und leichterem Drehen des Bratstücks, bietet eine beachtliche Tragkraft von bis zu 5,5 kg.



VERSION	COD
cm 68 (A)	893120040
cm 76 (B)	893120060

Girarrosto elettrico Lux

LUX ELECTRIC SPIT TOURNEBROCHE ÉLECTRIQUE LUX ELEKTRISCHER DREHSPIESS LUX

Con asta in acciaio, leccarda e ben otto spiedi metallici di serie, con possibilità di regolare la distanza dal fuoco. Portata massima kg 12. With steel rod, drip pan with eight standard metal skewers and possibility of adjusting the distance from the fire. Max. capacity: 12 kg.

Avec tige en acier, lèche-frite et 8 brochettes en métal en standard.

Possibilità de régler la distance du feu. Charge maximale 12 kg.

Mit Grillstab aus Edelstahl, Fettauffangschale und acht serienmäßigen Metallspießen, Abstand zum Feuer individuell einstellbar. Tragkraft max. 12 kg.



VERSION	COD
cm 76 (B)	893120020

Girarrosto elettrico Professionale

PROFESSIONAL ELECTRIC SPIT TOURNEBROCHE ÉLECTRIQUE PROFESSIONNEL 38 KG ELEKTRISCHER PROFI-DREHSPIESS - 38 KG

Autoportante, è dotato di due aste in acciaio e leccarda di serie. Dotato di due motorini azionabili singolarmente o contemporaneamente. Self-standing, provided with two steel rods and standard drip pan. Features two motors that can function independently or together.

Autoporteur, il est équipé de deux tiges en acier inox carré de 8 mm x 66 cm et de lèche-frite en acier inox. Deux moteurs indépendants pouvant être actionnés individuellement ou ensemble.

Charge maximale 38 kg. Selbsttragend, serienmäßig mit zwei quadratischen Grillstäben aus Edelstahl von 8 mm x 66 cm und einer Fettauffangschale aus Edelstahl ausgestattet. Besitzt zwei Motoren, die einzeln oder gemeinsam eingesetzt werden können. Tragkraft max. 38 kg.



VERSION	COD
girarrosto elettrico professionale cm 90x30x44h professional electric spit, 90x30x44 cm Tournebroche électrique Professionnel 90x30x44h cm - 220 Volts Elektrischer Profi-Drehspieß 90x30x44 cm - 220 Volts	893120050

Girarrosto elettrico regolabile

ADJUSTABLE ELECTRIC SPIT TOURNEBROCHE ÉLECTRIQUE RÉGLABLE ELEKTRISCHER VERSTELLBARER DREHSPIESS

Girarrosto elettrico regolabile speciale per Marcel, Pierre e Gaston.

Adjustable electric spit for grill Marcel, Pierre and Gaston.

Tournebroche électrique réglable spécial pour Marcel, Pierre et Gaston. Elektrischer verstellbarer Drehspieß, speziell für Marcel, Pierre und Gaston.



VERSION	COD
cm 90 - 8 Kg di carne per Marcel, Pierre e Gaston cm 90 - max capacity 8 Kg for Marcel, Pierre e Gaston cm 90 - 8 Kg de viande pour Marcel, Pierre et Gaston cm 90 - 8 Kg Fleisch für Marcel, Pierre und Gaston	893120500

cm 130 - 40 Kg di carne per Marcel, Pierre e Gaston cm 90 - max capacity 8 Kg for Marcel, Pierre e Gaston cm 130 - 40 Kg de viande pour Marcel, Pierre et Gaston cm 90 - 8 Kg Fleisch für Marcel, Pierre und Gaston	893120510
---	-----------

Girarrosto elettrico da caminetto - 5 kg

ELECTRIC SPIT FOR FIREPLACES - 5 KG TOURNEBROCHE ÉLECTRIQUE POUR CHEMINÉE 5 KG ELEKTRISCHER DREHSPIESS FÜR KAMIN - 5 KG

Autoportante, dotato di supporto e di leccarda in acciaio di serie. Regolabile in altezza, ha: portata motore 5 kg, spiedo centrale quadro da 6mm x 66 cm, 8 spiedini da 28 cm. Self-bearing and standard supplied with a support and a drip pan in steel. Adjustable in height, it features: 5 kg motor capacity, 6-mm x 66-cm square central spit, 8 x 28-cm skewers. Autoporteur, équipé de support et de lèche-frite en acier inox. Réglable en hauteur. Moteur pour charge 5 kg, tige centrale carrée de 6 mm x 66 cm, 8 brochettes de 28 cm. Selbsttragend, serienmäßig mit Halterung und einer Fettauffangschale aus Edelstahl ausgestattet. In der Höhe regulierbar, Merkmale: Motorenleistung 5 kg, mittlerer quadratischer Spieß von 6mm x 66 cm, 8 Spieße von 28 cm.



VERSION	COD
girarrosto elettrico da caminetto cm 80x30x40h - 220 Volt Electric spit for fireplaces 80x30x40 cm - 220 Volts Tournebroche électrique pour cheminée 80x30x40h cm - 220 Volts Elektrischer Drehspieß für Kamin 80x30x40 cm - 220 Volts	893120470

Girarrosto Professionale planetario -38 kg

PROFESSIONAL PLANETARY SPIT - 38 KG TOURNEBROCHE ÉLECTRIQUE PLANÉTAIRE POUR CHEMINÉE 38 KG ELEKTRISCHER PROFI-DREHSPIESS MIT PLANETENANTRIEB - 38 KG

Maxi girarrosto planetario da 90 cm, con asta centrale in acciaio inox quadro da 8mm e 4 spiedini, raccogli grasso in acciaio smaltato, supporto in alluminio, blocco motore in acciaio inox. Maxi planetary 90-cm spit with a central, stainless steel, 8mm x 90cm square rod and 4 skewers, an enamelled steel drip pan, an aluminium and a motor block in stainless steel. Grand tournebroche électrique, équipé de tige centrale carrée de 8 mm et de 4 brochettes satellites. Lèche-frite en acier émaillé, support en aluminium, bloc moteur en acier inox. Selbsttragender Maxi-Grillspieß, mit mittlerem quadratischem Grillstab aus Edelstahl von 8 mm und 4 seitlichen Grillspießen, Fettauffangschale aus emailliertem Stahl, Halterung aus Aluminium, Motorblock aus Edelstahl.



VERSION	COD
girarrosto professionale planetario cm 112x30x40h - 220 Volt Professional planetary spit 112x30x40 cm - 220 Volts Tournebroche Professionnel Planétaire 112x30x40h cm 220 Volts Elektrischer Profi-Drehspieß mit Planetenantrieb 112x30x40 cm 220 Volts	893120490

A) Adatto per i seguenti modelli Suitable for the following models Indiqué pour les modèles Für folgende Modelle geeignet: Caorle, Tirrenia 2, Salina 2, Fiji, Marettimo New, Lanzarote 2, Goa, Sumatra.

B) Adatto per i seguenti modelli Suitable for the following models Indiqué pour les modèles Für folgende Modelle geeignet: Andros, Gallipoli 2, Newport 2, Tropea 2, Gargano 3, Faro, Antille, Malibù, Maxime 2, Diva, Miami 3, Capri 2.

Forchette per spiedo centrale quadro da 8 mm

FORKS FOR 8-MM SQUARE, CENTRAL SPIT FOURCHETTES POUR TIGE CENTRALE CARRÉE DE 8 MM
GABELN FÜR MITTLEREN QUADRATISCHEN GRILLSPIESS VON 8 MM

In acciaio inox, sono indispensabili per tenere ferma la carne.
In stainless steel, they are indispensable to keep the meat in place.

En acier inox, indispensables pour bloquer la viande.

Aus Edelstahl, unverzichtbar zum Festhalten der Fleischstücke auf den Spießen.

VERSION	COD
set da 10 pezzi Set of 10 pieces Set de 10 pièces Set mit 10 Stück	002910013



Forchette per spiedo centrale quadro da 6 mm o per spiedini satellitari

FORKS FOR 6-MM, SQUARE, CENTRAL SPIT OR FOR THE SKEWERS ARRANGED AROUND IT FOURCHETTES POUR TIGE CENTRALE CARRÉE DE 6 MM OU POUR LES BROCHETTES SATELLITES GABELN FÜR MITTLEREN QUADRATISCHEN GRILLSPIESS VON 6 MM ODER FÜR SEITLICHE GRILLSPIESSE

In acciaio inox, sono indispensabili per tenere ferma la carne.

In stainless steel, they are indispensable to keep the meat in place.

En acier inox, indispensables pour bloquer la viande.

Aus Edelstahl, unverzichtbar zum Festhalten der Fleischstücke auf den Spießen.

VERSION	COD
set da 10 pezzi Set of 10 pieces Set de 10 pièces Set mit 10 Stück	002910014



Kit fuoco

KIT OF ACCESSORIES KIT ACCESSOIRES GRIL FEUERSTELLENZUBEHÖR IM SET

Accessori a parete o sullo spessore del piano per barbecues (4 pezzi). Utili per gestire il fuoco e mantenere pulito il focolare del barbecue. Utensils hung to the wall or to the barbecue top (4 items). Useful for governing flames and keeping the barbecue hearth clean.

Kit 4 accessoires à accrocher au mur ou sur l'épaisseur du plan de travail du barbecue. Utiles pour le feu et pour nettoyer le foyer du barbecue. Zubehör zur Befestigung an der Wand oder an der Platte des Grillkamins (4 Stück). Zum Feuerschüren und zur Reinigung des Feuerraums des Grillkamins nützlich.



VERSION	COD
attrezzi a parete per barbecues lunghezza cm 48 barbecue utensils 48 cm long murale pour barbecues 48 cm Zubehör zur Wandbefestigung für Grillkamine Länge 48 cm	893320010
attrezzi a parete per barbecues lunghezza cm 64 wall-hung barbecue utensils 64 cm long murale pour barbecues 64 cm Zubehör zur Wandbefestigung für Grillkamine Länge 64 cm	893320200

Braciere portalegna

FIREWOOD HOLDER BRASÉRO À BOIS FEUERKORB FÜR FEUERSTELLE

In metallo verniciato.
In painted metal.
En acier verni.
Aus lackiertem Stahl.

VERSION	COD
Portalegna da cm 63 per Aleria 2 63 cm firewood holder for Aleria 2 Braséro à bois 63 cm pour Aleria 2 Feuerkorb 63 cm für Aleria 2	155520090
Portalegna da cm 68 68 cm firewood holder Braséro à bois de 68 cm Feuerkorb 68 cm	155520080
Portalegna da cm 76 76 cm firewood holder Braséro à bois 76 cm Feuerkorb 76 cm	155520110



Sottocappa metallica

METAL UNDERHOOD HOTTE DE PROTECTION EN MÉTAL METALLUNTERHAUBE

Protegge internamente le cappe in cemento per dare una maggiore resistenza al calore intenso.
Protects the inside of the cement hood for greater resistance to intense heat.
Protège la hotte en béton et améliore la résistance à la chaleur.
Schützt die Innenseite der Zementhauben und garantiert eine hohe Hitzebeständigkeit.

VERSION	COD
modelli/models/modèles/Modelle Tropea2, Gallipoli2, Maibu grill, Salina2 e Cannes	892820120
modelli/models/modèles/Modelle Tirrenia2, Dino2, Newport2 e Lanzarote2	892820130
modelli/models/modèles/Modelle Gargano con forno, Miami2, Aleria	892820150



Kit montaggio

ASSEMBLY KIT KIT DE MONTAGE MONTAGEBAUSATZ

Vaso da 10 kg di di pittura acrilica elastometrica dall'effetto spugnato, sacchetto di malta refrattaria, barattolo di vernice idrorepellente e ricettario.
10 kg pot of quartz paint, bag of refractory mortar, water-repellent pot and recipe book.
Pot de 10 kg de peinture acrylique élastomère aspect "peau d'orange", sac de mortier réfractaire, pot de peinture hydrofuge et livre de recettes.
Eimer mit 10 kg weißer Farbe, Sack mit feuerfestem Mörtel, Dose mit Wasser abweisendem Lack und Kochbuch.

VERSION	COD
per tutti i modelli for all models pour tous les modèles	892820060



Kit verniciatura

FINISHING KIT KIT PEINTURE ANSTREICHSET

Dieci o venti chili di pittura acrilica elastometrica dall'effetto spugnato necessaria per proteggere il bbq dagli agenti atmosferici. Pennello e rullo a spugna in dotazione. 10 or 20 kg pot of quartz paint needed to protect the barbecue against weather conditions or pollution. Delivered with brush and sponge roller to obtain the stippled effect. 10 ou 20 kg de peinture acrylique élastomère aspect "peau d'orange" nécessaire pour protéger le barbecue contre les intempéries. Avec pinceau et rouleau pour obtenir l'effet "peau d'orange". Zehn oder zwanzig Kilo weißer, abwaschbarer Kunststoffverputz mit Streichpinsel und Rollwalze für Rauputzeffekt.



VERSION	COD
per modelli piccoli/medi for small/medium models pour les modèles petits/moyens für kleine/mittlere Modelle	892820100
per modelli grandi for large models pour les grands modèles für große Modelle	892820110

Vaso vernice

POT OF PAINT POT DE PEINTURE EIMER MIT LACK

VERSION	COD
Vaso vernice 10 kg 10 kg pot of paint Pot de peinture 10 kg Eimer mit Lack, Inhalt 10 kg	002830027
Vaso vernice 5 kg 5 kg pot of paint Pot de peinture 5 kg Eimer mit Lack, Inhalt 5 kg	002830076



Protettivo liquido per barbecue

WATER-REPELLENT TREATMENT FOR BARBECUES PRODUIT HYDROFUGE LIQUIDE POUR BARBECUE FLÜSSIGE WASSERSCHUTZBEHANDLUNG FÜR GARTENGRILLKAMINE

Confezione da 1L di prodotto trasparente specifico per barbecue colorati in massa, ravviva il colore e preserva il prodotto dagli agenti atmosferici e dalle macchie di grasso di cottura. 1lt bottle of transparent product specially designed for mass-coloured barbecues, it refreshes the colour and preserves the barbecue from the weather conditions and from cooking grease.

Bouteille de 1 litre de produit transparent spécial pour les barbecues teintés dans la masse, servant à raviver les couleurs et à protéger votre barbecue contre les intempéries et les taches de graisse.

1-Liter-Behälter mit transparenter Speziallösung für ganz durchgefärbte Gartengrillkamine, schützt das Produkt vor Witterungseinflüssen und Fettflecken.



VERSION	COD
Protettivo liquido per barbecue Water-repellent treatment for barbecues Produit hydrofuge liquide pour barbecue Flüssige Wasserschutzbehandlung	002830061

Anti-efflorescenza per barbecue

ANTI-EFFLORESCENCE PRODUCT FOR BARBECUES PRODUIT ANTI-EFFLORESCENCE POUR BARBECUE SCHUTZBEHANDLUNG GEGEN MAUERSALPETER FÜR GARTENGRILLKAMINE

Confezione da 1L di prodotto specifico per rimuovere i depositi biancastri di efflorescenza dagli elementi del vostro barbecue.

1lt bottle of special product for removal of efflorescence appearing on your barbecue. Bouteille de 1 litre de produit spécifique pour éliminer les dépôts blanchâtres d'efflorescence sur les éléments de votre barbecue. 1-Liter-Behälter mit einem Spezialprodukt, das die weißlichen Salzausscheidungen von den Mauerteilen Ihres Gartengrillkamins entfernt.



VERSION	COD
anti-efflorescenza per barbecue anti-efflorescence product for barbecues produit anti- efflorescence pour barbecue Schutzbehandlung gegen Mauersalpeter für Gartengrillkamine	002830074

Sacco protettivo per barbecue

BARBECUE COVER HOUSSE DE PROTECTION POUR BARBECUE SCHUTZHÜLLE FÜR BARBECUE

Involucro in polipropilene per una sicura e completa protezione del barbecue durante il suo non utilizzo. Vivamente consigliato nel periodo invernale.

A polypropylene cover for safe and complete protection of the barbecue when it is not being used. Strongly recommended in the winter. Housses réalisées en polypropylène pour protéger votre barbecue pendant les périodes de non utilisation. Recommandé pour l'hiver.

Hülle aus Polypropylen zum sicheren und vollständigen Schutz des Gartengrillkamins während der Nichtbenutzung. Besonders für die Winterperiode empfohlen.

VERSION	COD
sacco protettivo piccolo (80x100x180cm) protective cover for small bbqs housse de protection petite taille (80x100x180cm) Kleine Schutzhülle	161300010
sacco protettivo grande (100x165x220cm) protective cover for large bbqs housse de protection grande taille (100x165x220cm) Große Schutzhülle	161300011
sacco protettivo maxi (115x230x265cm) maxi barbecue cover housse de protection maxi (115x230x265cm) Extra große Schutzhülle	161300012
sacco protettivo basso (150x100x100cm) short protective sack cover housse de protection basse (150x100x100cm) Breite Schutzhülle	161300013
sacco protettivo per Joysteak sacco protettivo per Joysteak housse de protection pour Joysteak Schutzhülle für Joysteak	161300020



Portina in ghisa per forni

CAST IRON OVEN DOOR PORTE EN FONTE POUR FOURS TÜR AUS GUSSEISEN FÜR BACKÖFEN

In ghisa e vetroceramico per forno.
In cast iron with pyroceram window for oven.
En fonte avec vitre céramique pour four.
Aus Gusseisen mit Glaskeramikscheibe für Backöfen.

VERSION	COD
cm 55x36	151410010



Parete adattatrice per portina

ADAPTING WALL FOR DOOR PANNEAU D'ADAPTATION POUR PORTE AUSGLEICHSWAND FÜR TÜR

Parete adattatrice. Solo per forni Smile 56-100-120.
Adapting wall. For Smile 56-100-120 ovens only.
Panneau d'adaptation servant uniquement pour les fours Smile 56-100-120.
Ausgleichswand. Nur für Backöfen Smile 56-100-120.

VERSION	COD
parete adattatrice per portina in ghisa per forno adapting wall for cast iron oven door panneau d'adaptation pour porte en fonte pour four Ausgleichswand für Tür aus Gusseisen für Backöfen	761240520



Cubi prolunga

EXTENSION CUBES BOISSEAU DE RALLONGE CONDUIT DE FUMÉE SCHORNSTEINE FÜR VERLÄNGERUNGSELEMENT

Per ottenere canne fumarie più lunghe (max 3 pezzi), per migliorare il tiraggio del barbecue o per raccordarsi con canne fumarie già esistenti.
To obtain longer flue (max. 3 pieces), to improve the draught of the barbecue or to connect to existing chimney.
Pour rallonger votre conduit d'évacuation de fumée et améliorer le tirage du barbecue ou pour raccorder à un conduit de cheminée déjà existant.
Dienen zur Verlängerung des Rauchfangs, für einen besseren Abzug des Grillkamins oder als Anschluss an einen bereits vorhandenen Rauchfang.



VERSION	COD
cm 30x30 spigoli dritti grezzo 30x30 cm 3 unpainted straight edges 30x30 cm angles droits brut 3 30x30 cm 3 gerade Kanten, unverputzt	762031650
cm 30x30 con uno spigolo arrotondato grezzo 30x30 cm with one unpainted rounded edge 30x30 cm avec un angle arrondi, brut 30x30 cm mit einer abgerundeten Kante, unverputzt	762030440
cm 40x25,5 grezzo 40x25,5 cm unpainted 40x25,5 cm brut 40x25,5 cm unverputzt	762031270

Collante speciale per l'assemblaggio

SPECIAL GLUE FOR ASSEMBLY COLLE SPÉCIALE POUR ASSEMBLAGE SPEZIALKLEBSTOFF FÜR DEN AUFBAU

Tubo di collante da 290 ml per un semplice e rapido montaggio del vostro barbecue.
Tube of 290 ml glue for quick and simple assembly of your barbecue.
Tube di colle de 290 ml pour assembler votre barbecue de façon simple et rapide.
Tube mit Klebstoff Inhalt 290 ml für den einfachen und raschen Aufbau Ihres Gartengrillkamins.

VERSION	COD
collante per montaggio glue for assembly colle spéciale pour assemblage Spezialklebstoff für den Aufbau	892006390



Accessori laminato

LAMINATE ACCESSORIES ACCESSOIRES EN STRATIFIÉ ZUBEHÖR AUS LAMINAT

Eleganti accessori per completare i basamenti dei barbecues.
Elegant accessories to complete the bases of our barbecues.
Éléphants accessoires pour compléter les modules bas des barbecues. Elegantes Zubehör, um die Unterbauten der Gartengrillkamine zu vervollständigen.

VERSION	COD
antina grande finitura alluminio (A) big door in aluminium finish grande porte finition aluminium (A) große Tür in AluminiumAusführung	892000410
antina grande finitura legno (A) big door in wood finish grande porte finition bois (A) große Tür in HolzAusführung	164310015
mensola grande finitura legno (A) big shelf in wood finish grande étagère finition bois (A) große Ablage in HolzAusführung	164310025
kit antina metallica pesca 78x33 (B) Peach metal door kit 78x33 kit porte métal teinte pêche 78x33 (B) Bausatz MetallTür Farbe Pfirsich 78x33	892006070
kit antina metallica pesca 78x59 (A) Peach metal door kit 78x59 kit porte métal teinte pêche 78x59 (A) Bausatz MetallTür Farbe Pfirsich 78x59	892006170



A) Adatto per i seguenti modelli
Suitable for the following models:
Gargano 2, Miami 2, Maxime, Antille.

B) Adatto per i seguenti modelli
Suitable for the following models:
Aleria 2, Malibù 2, Gargano 3, Maxime 2, Miami 3, Granada.

A) Indiqué pour les modèles
Für folgende Modelle geeignet:
Gargano 2, Miami 2, Maxime, Antille.

B) Indiqué pour les modèles
Für folgende Modelle geeignet:
Aleria 2, Malibù 2, Gargano 3, Maxime 2, Miami 3, Granada

Coperchio in alluminio per Joysteak

ALUMINIUM LID FOR JOYSTEAK
COUVERCLE EN ALUMINIUM POUR JOYSTEAK
ABDECKHAUBE AUS ALUMINIUM FÜR JOYSTEAK

VERSION	COD
Coperchio in alluminio Aluminium lid Couvercle en aluminium Abdeckhaube aus Aluminium	893620910



Piastra di cottura per Joysteak

HOTPLATES FOR JOYSTEAK
PLAQUES DE CUISSON POUR JOYSTEAK
BRATPLATTEN FÜR JOYSTEAK

VERSION	COD
Piastra di cottura antiaderente con maniglie anticottatura Non-stick hotplate with cool- touch handles Plaque de cuisson revêtement antiadhésif avec poignées mains froides Bratplatte mit Antihafbeschichtung und wärmeisoliertem Griff	893620940
Piastra di cottura ceramicata con maniglie anticottatura Ceramic-coated hotplate with cool- touch handles Plaque de cuisson revêtement céramique avec poignées mains froides Bratplatte mit Keramikbeschichtung und wärmeisoliertem Griff	893620930





Forni a legna in acciaio da giardino

STAINLESS STEEL WOOD-FIRED OUTDOOR OVENS
FOURS À BOIS EN ACIER POUR L'EXTÉRIEUR
HOLZ-BACKÖFEN AUS STAHL ZUR GARTENAUFSTELLUNG



Armand



mod. 60
cm 101x96x190h kg 300

mod. 80
cm 118x96x190h kg 370

mod. 100
cm 140x96x190h kg 470

VERSIONE VERSION

Mattoncino bianco white brick
briques blanches weiße Ziegelsteinauf

mod. 60
804700260

mod. 80
804700270

mod. 100
804700280

Mattoncino giallo yellow brick
briques jaunes gelbe Ziegelsteinauf.

mod. 60
804700262

mod. 80
804700272

mod. 100
804700282

Mattoncino rosso red brick
briques rouges rote Ziegelsteinauf.

mod. 60
804700261

mod. 80
804700271

mod. 100
804700281

- 1** Camera di cottura inox aisi 304 con volta rotonda, pannelli laterali estraibili
S.s. aisi 304 baking chamber with a round vault and removable side panels
Chambre de cuisson en acier inox aisi 304, voûte arrondie, panneaux latéraux amovibles
Garraum aus edelsthal aisi 304, mit runder kuppel und abnehmbaren seitenplatten
- 2** Tetto inox aisi 304
Stainless steel aisi 304 roof
Toit en inox aisi 304
Dach aus edelstahl aisi 304

- 3** Fianchi in easy stone finitura mattoncino, disponibili in bianco, giallo o rosso mattone
Easy stone sides brick finish, available in white, yellow or red
Côtés en easy stone pierre reconstituée aspect briques déclinées en blanc, jaune ou rouge
Seitenwände aus easy stone in ziegelsteinausführung, in den farben weiß, gelb oder ziegelrot lieferbar
- 4** Camera di combustione separata con regolazione aria
Separate firebox with combustion air register
Chambre de combustion séparée avec réglage de l'air
Separater feuerraum mit luftregelung

- 5** Contaminuti e termometro
Timer and thermometer
Minuteur et thermomètre
Minutenzähler und thermometer
- 6** Illuminazione interna
Interior lighting
Éclairage intérieur
Innenbeleuchtung
- 7** Camera di lievitazione
Rising chamber
Chambre de levage
Wärmeschrank für hefeiteigzubereitung
- 8** sfato vapori fumes discharge valve
évent vapeur dampfablassventil

- 9** Valvola di registro fumi
Fumes register valve
Registre fumées
Rauchklappenventil
- 10** Cottura uniforme grazie alla doppia ventilazione
Even cooking thanks to a double air circulation
Cuisson uniforme grâce à la double ventilation
Gleichmäßiger garvorgang dank doppelter belüftung
- 11** 3 griglie in acciaio cromato
3 chromed steel wire grills
3 grilles en acier chromé
3 verchromte stahl-grillroste

- 12** Piano d'appoggio inox aisi 304 (su richiesta)
S.s. aisi 304 worktop (optional)
Tablette en inox aisi 304 (sur demande)
Abstellfläche edelstahl aisi 304 (als sonderzubehör)
- 13** Porte in acciaio inox aisi 304 con vetro ceramico e maniglie antiscottatura
S.s. aisi 304 doors with ceramic glass and cool touch handles
Porte en inox aisi 304 avec vitre céramique et poignées anti-brûlures
Türen aus stahl aisi 304 mit glas-keramikscheibe und wärmeisolierten griffen

Andree



mod. 60
cm 101x96x190h kg 245

mod. 80
cm 118x96x190h kg 315

mod. 100
cm 140x96x190h kg 375

VERSIONE VERSION

mod. 60 fianchi rosso
mod. 60 red sides
mod. 60 côtés rouges
mod. 60 rote Seitenwände
804700200

mod. 80 fianchi rosso
mod. 80 red sides
mod. 80 côtés rouges
mod. 80 rote Seitenwände
804700210

mod. 100 fianchi rosso
mod. 100 red sides
mod. 100 côtés rouges
mod. 100 rote Seitenwände
804700220

VERSIONE VERSION

mod. 60 fianchi avorio
mod. 60 ivory sides
mod. 60 côtés ivoire
mod. 60 elfenbeinfarbene Seitenwände
804700201

mod. 80 fianchi avorio
mod. 80 ivory sides
mod. 80 côtés ivoire
mod. 80 elfenbeinfarbene Seitenwände
804700211

mod. 100 fianchi avorio
mod. 100 ivory sides
mod. 100 côtés ivoire
mod. 100 elfenbeinfarbene Seitenwände
804700221

- | | | |
|--|--|---|
| <p>1 Struttura in acciaio verniciato
Painted steel structure
Structure en acier verni
Struktur aus lackiertem stahl</p> <p>2 Camera di cottura inox aisi 304
con volta rotonda, pannelli laterali
estraibili
S.s. aisi 304 baking chamber with a
round vault and removable side panels
Chambre de cuisson
en acier inox aisi 304 avec voûte
arrondie, côtés amovibles
Garraum aus edelstahl aisi 304,
mit runder kuppel und abnehmbaren
seitenplatten</p> <p>3 Camera di combustione
separata con regolazione aria
Separate firebox
with combustion air register
Chambre de combustion séparée
avec réglage de l'air
Separator feuerraum
mit luftregelung</p> | <p>4 Contaminuti e termometro
Timer and thermometer
Minuteur et thermomètre
Minutenzähler und thermometer</p> <p>5 Illuminazione interna
Interior lighting
Éclairage intérieure
Innenbeleuchtung</p> <p>6 Camera di lievitazione
con porta in acciaio verniciato
Rising chamber
with painted stainless steel door
Chambre de levage avec porte
en acier laqué wärmeschrank für
Hefeteigzubereitung
mit tür aus lackiertem stahl</p> <p>7 Cottura uniforme grazie
alla doppia ventilazione
Even cooking thanks
to a double air circulation
Cuisson uniforme grâce
à la double ventilation
Gleichmäßiger garvorgang dank
doppelter belüftung</p> | <p>8 3 griglie in acciaio cromato
3 chromed steel wire grills
3 grilles en acier chromé
3 verchromte stahl-grillroste</p> <p>9 Piano d'appoggio inox aisi 304 (su richiesta)
S.s. aisi 304 worktop (optional)
plan de dépose en inox aisi 304
(sur demande) Abstellfläche edelstahl aisi 304
(als sonderzubehör)</p> <p>10 Porte in acciaio verniciato
con vetro ceramico e maniglie anticottatura
Painted steel doors with ceramic glass
and cool touch handles
Porte en acier laqué avec vitre céramique
et poignées anti-brûlures
Türen aus lackiertem stahl mit glas-
keramikscheibe und wärmeisolierten griffen</p> <p>11 Maniglie a scomparsa e solide ruote
per un agevole spostamento
Retractable handles and wheels
for easy transportation
Poignées escamotables et grandes roues
pour un déplacement aisé
Versenkbare griffe und starke laufrollen für ein
leichtes verstellen</p> |
|--|--|---|



Andree

MULTICOTTURA

Ampia camera cottura in acciaio inox a 3 livelli (2 griglie + 1 piastra in refrattario) con doppia ventilazione. Si ottengono cotture ottimali cucinando contemporaneamente diversi cibi senza sovrapposizione di sapori.

MULTI-COOKING

Large stainless steel chamber with 3 cooking levels (2 grills + 1 refractory plate) equipped with double fan. It is possible to cook various foods simultaneously with excellent results without any mingling of flavor.

MULTICUISSON

Grande chambre de cuisson inox à 3 niveaux (2 grilles + 1 plaque réfractaire) et à double ventilation. Pour cuisiner simultanément différents plats avec d'excellents résultats sans mélanger les saveurs.

MULTI-BACKOFEN

Große Garraum aus Edelstahl mit 3 Backhöhen (2 Röste + 1 Schamotteplatte) und doppelte Belüftung. Man kann mit sehr guten Ergebnisse unterschiedene Speise gleichzeitig backen ohne Geschmack zu mischen.

POCA LEGNA,

MOLTE ORE DI FUNZIONAMENTO

Ottimo isolamento per trattenere a lungo il calore e cucinare per diverse ore senza ulteriori cariche di legna.

LONG OPERATING HOURS

ON A SMALL QUANTITY OF WOOD

Excellent heat insulation to preserve heat for a long time so that cooking can continue for many hours without any need for extra firewood.

PEU DE BOIS, LONGUES HEURES

DE FONCTIONNEMENT

Excellente isolation pour conserver la chaleur et cuisiner plusieurs heures sans devoir recharger le bois.

WENIG HOLZ, VIELE STUNDEN BETRIEB

Sehr gute Isolierung um die Wärme lange zu halten und viele Stunden backen ohne weitere Holz zu laden.



Cassetto cenere ampio ed estraibile per agevolare la pulizia.

Large removable ash drawer for an easy cleaning.

Grand tiroir à cendres amovible pour faciliter le nettoyage.

Abnehmbarer Aschenlade um Reinigung zu leichtern.



Grandi ruote e maniglioni estraibili per spostare comodamente il forno.

Large wheels and long pullout handles to move the oven comfortably.

Grandes roues et longues poignées escamotables pour déplacer le four aisément.

Gross Laufrollen und ausziehbare Griffe für ein leichtes Verstellen des Ofens.



Predisposto per l'inserimento di piano di lavoro frontale o laterale.

It is possible to add worktops to the side and front of the oven.

Prévu pour l'application de tablettes inox en façade ou sur les côtés.

Für Sonderzubehör Abstellfläche aus Edelstahl geeignet.



PALAZZETTI

Accessori forni

OVENS ACCESSORIES
ACCESSOIRES POUR FOURS
ZUBEHÖR FÜR BACKÖFEN

Griglia concava

CONCAVE RACK GRILLE CONCAVE
NACH INNEN GEWÖLBTER GRILLROST



VERSION	COD
mod. 100	893620610
mod. 80	893620620
mod. 60	893620630

Teglia forata

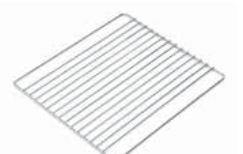
PERFORATED OVEN TRAY PLAQUE DU FOUR
PERFORÉE GELOCHTES BACKOFENBLECH



VERSION	COD
cm 94x36x3 mod. 100	893620580
cm 72x36x3 mod. 80	893620590
cm 50x36x3 mod. 60	893620600

Griglia ricambio cromata

SPARE CHROMED RACK GRILLE DE RECHANGE
CHROMÉE VERCHROMTER ERSATZ-GRILLROST



VERSION	COD
mod. 100	893620670
mod. 80	893620680
mod. 60	893620690

Pirofila

DEEP OVEN TRAY PLAT À FOUR FETTPFANNE



VERSION	COD
cm 94x36x6 mod. 100	893620530
cm 72x36x6 mod. 80	893620540
cm 50x36x6 mod. 60	893620550
cm 36x36x6	893620560
cm 47x36x6	893620570

Piastra refrattaria

REFRACTORY PLATE PLAQUE RÉFRACTAIRE
FEUERFESTE PLATTE



VERSION	COD
mod. 100	893620640
mod. 80	893620650
mod. 60	893620660

Piano lavoro anteriore in acciaio

FRONT WORKTOP IN STEEL TABLETTE AVANT
EN ACIER INOX VORDERE ABSTELLFLÄCHE
AUS EDELSTAHL



VERSION	COD
Per tutte le versioni for all versions pour tous les modèles für alle Versionen	893620710

Teglia

OVEN TRAY PLAQUE DU FOUR BACKOFENBLECH



VERSION	COD
cm 94x36x3 mod. 100	893620480
cm 72x36x3 mod. 80	893620490
cm 36x36x3	893620510
cm 47x36x3	893620520

Piano lavoro laterale in acciaio

SIDE WORKTOP IN STEEL TABLETTE LATÉRALE
EN ACIER INOX SEITLICHE ABSTELLFLÄCHE
AUS EDELSTAHL



VERSION	COD
L 60	893620720
L 80	893620750
L 100	893620760

Custodia di protezione

CASE HOUSSE DE PROTECTION
SCHUTZHÜLLE

Involucro in polipropilene per una sicura e completa protezione.

A polypropylene cover for safe and complete protection.

En polypropylène pour protéger votre four.
Hülle aus Polypropylen zum sicheren und vollständigen Schutz.



VERSION	COD
---------	-----

custodia di protezione case
housses de protection Schutzhülle **161300011**

Pala per pizza

PIZZA SHOVEL PELLE À PIZZA PIZZASCHAUFEL



VERSION	COD
---------	-----

cm 33x30 **893620780**

Ø cm 27 **893620790**

Tubo prolunga

FLUE EXTENSION TUBE DE RALLONGE
VERLÄNGERUNGSRÖHR

Tubo prolunga canna fumaria in acciaio inox.
Stainless steel flue extension. Tube pour
rallonger le conduit fumée en acier inox.
Verlängerungsrohr für Rauchrohr aus Edelstahl.



VERSION	COD
---------	-----

tubo prolunga canna fumaria (1m)
flue extension (1m) Tube de rallonge
Verlängerungsrohr (1m) **893620770**

Spazzolone pulisci forno

OVEN BRUSH BROSSE NETTOYAGE FOUR
OFENBÜRSTE



VERSION	COD
---------	-----

spazzolone forno oven brush
brosse nettoyage four Ofenbürste **893620800**

Paletta svuota cenere

ASH REMOVAL SHOVEL PELLE À CENDRES
ASCHENSCHAUFEL



VERSION	COD
---------	-----

paletta cenere ash shovel
pelle à cendres Aschenschaufel **893620810**

Raschietto per forno

OVEN SCRAPER RACLOIR POUR FOUR
OFENSCHABER



VERSION	COD
---------	-----

raschietto forno oven scraper
racloir pour four Ofenschaber **893620820**

Kit cottura per forni

OVEN UTENSIL KIT KIT ACCESSOIRES
POUR FOUR ZUBEHÖRSET FÜR BACKÖFEN

Composto da Piantana in acciaio verniciato di
supporto, attrezzi tubo inox: pala pizza rettangolare,
pala pizza diam. 27, spazzolone pulisci forno,
paletta cenere, raschietto per forno.
Composed of a rectangular pizza shovel, 27 cm
diam. pizza shovel, oven brush, ash removal shovel,
oven scraper.

Contient: Support en acier verni, ustensiles
avec tige en acier inox tels que pelle à pizza
rectangulaire, pelle à pizza ronde diam. 27 cm,
brosse, pelle à cendres, racloir pour four.
Bestehend aus einem Ständer aus lackiertem Stahl,
Zubehör aus Stahlrohr: rechteckige Pizzaschaufel,
Pizzaschaufel Durchm. 27, Ofenbürste,
Aschenschaufel und Ofenschaber.



VERSION	COD
---------	-----

kit forno oven utensil kit
kit accessoires four Zubehörset
Backöfen **892004920**



Forni a legna tradizionali in refrattario

TRADITIONAL WOOD FIRED REFRACTORY OVENS
FOURS À BOIS TRADITIONNELS EN MATÉRIAU RÉFRACTAIRE
TRADITIONELLE HOLZ-BACKOFEN AUS SCHAMOTTMATERIAL

Gamma Easy

I forni di questa gamma sono realizzati in materiale vibropressato di chamotte refrattaria che fa di questo forno un prodotto leggero e nel contempo resistente sia alle sollecitazioni meccaniche che a quelle termiche.

EASY RANGE

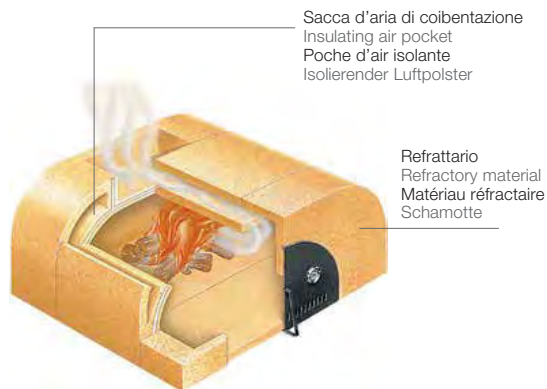
The ovens of this range are made from compressed refractory chamotte to obtain a light product, resistant to mechanic and thermic stresses.

GAMME EASY

Les fours de cette gamme sont réalisés en matériau vibropressé de chamotte réfractaire, pour un produit léger et résistant aux contraintes mécaniques et thermiques.

SERIE EASY

Die Backöfen dieser Serie bestehen aus rüttelgepresster, feuerfester Schamotte, die aus diesem Ofen ein leichtes Produkt machen, das gleichzeitig sowohl gegen mechanische und thermische Einwirkungen resistent ist.



FACILITÀ DI INSTALLAZIONE:

questi forni possono essere montati direttamente all'esterno senza complesse strutture di rivestimento e coibentazione. Questo perché i forni sono già naturalmente coibentati: la struttura presenta un'intercapedine atta a favorire il formarsi di una sacca d'aria che isola il nucleo dal rivestimento esterno del forno. Basterà quindi realizzare un basamento stabile, stuccare e verniciare il tutto con uno spugnato plastico bianco lavabile ed il forno sarà pronto.

LA MODULARITÀ:

è possibile ottenere facilmente forni più lunghi aggiungendo all'ordinativo coppie di elementi centrali e di basette relative. Tutti i modelli vengono forniti di serie di registro fumi e portina in acciaio dotata di termometro e di uno spioncino per il controllo della cottura.

EASY TO INSTALL:

these ovens can be assembled directly outdoors without the need of complex cladding and insulating structures. This is because they have already been naturally insulated: the structure has an interspace suitable for the formation of an air pocket that insulates the inner structure from the external oven cladding. It will thus be sufficient to make a sturdy base and to putty and paint all the parts using a washable plastic-based sponged finish and the oven will be ready.

MODULARITY:

it is possible to obtain longer ovens by adding pairs of central elements and relative bases to the order. All the models are standard supplied with a smoke register and a steel door with a Thermometer as well as a peephole to check the cooking process.

FACILITÉ D'INSTALLATION:

ces fours peuvent être installés directement à l'extérieur sans besoin de structures de revêtement et de calorifugeage complexes. Ceci parce qu'ils sont déjà isolés naturellement de part sa propre structure qui est à double paroi avec poche d'air entre la chambre de combustion et le revêtement extérieur du four. Il suffira donc de réaliser un socle stable, de jointoyer et de peindre l'ensemble avec une peinture plastique blanche lavable et le four sera prêt à l'emploi.

LA MODULARITÉ:

on pourra facilement avoir des fours plus longs en ajoutant, dans la commande, des paires d'éléments centraux et d'embase. Tous les modèles sont équipés d'un registre de fumées et d'une porte en acier dotée d'un thermomètre et d'un regard pour contrôler la cuisson.

EINFACHE INSTALLATION:

Diese Backöfen können ohne aufwendige Verkleidungen und Isolierungsmaterialien direkt im Freien montiert werden. Die Backöfen sind nämlich auf natürliche Weise isoliert: Die Struktur ist mit einem Zwischenraum ausgestattet, durch den die Bildung eines Luftpolsters unterstützt wird, der den Ofenkern von der Außenverkleidung des BackOfens isoliert. Es genügt also, einen stabilen Unterbau zu errichten, alles mit einem weißen, abwaschbaren Kunststoffverputz zu versehen und der Backofen ist fertig.

DIE ANBAUFÄHIGKEIT:

Es ist jederzeit möglich, durch das Anfügen von mittleren Elementen und der dazugehörigen Verbindungsstücke längere Backöfen zu erhalten. Alle Modelle werden serienmäßig mit einer Rauchklappe sowie einer Stahltür mit Thermometer und Guckloch zur Überwachung des Backvorgangs geliefert.



Easy Medium



Elementi componibili in calcestruzzo refrattario a doppia parete con uscita fumi posteriore, completo di registro fumi e portina in acciaio con termometro. Modular elements in double-wall refractory concrete with rear smoke outlet, supplied with a smoke register and a steel door with a Thermometer.

Four réalisé en modules en béton réfractaire avec paroi de fond double et sortie de fumée à l'arrière. Equipé de registre et de porte en acier avec thermomètre. Anbauelemente aus feuerfestem Beton mit doppelter Wand und rückwärtigem Rauchaustritt, komplett mit Rauchklappe und Stahltür mit Thermometer.



Il materiale per l'installazione del forno è incluso.
The material needed for the installation of the oven is included.
Le matériel pour l'installation du four est compris.
Das Material für die Installation des BackOfens ist im Lieferumfang enthalten.

VERSION	COD
Easy Medium	804120020

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

kit raccordo fumi per forno componibile medium fumes outlet fitting kit for medium modular oven
kit raccord fumée pour four à composer medium Bausatz Rauchanschluss für anbaufähigen Backofen medium

894000020

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen

151410010

cm 97x81x49h - kg 275
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 77x65
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 18 cm

Easy Large



Elementi componibili in calcestruzzo refrattario a doppia parete con uscita fumi posteriore, completo di registro fumi e portina in acciaio con termometro. Modular elements in double-wall refractory concrete with rear smoke outlet, supplied with a smoke register and a steel door with a Thermometer.

Four réalisé en modules en béton réfractaire avec paroi de fond double et sortie de fumée à l'arrière. Equipé de registre et de porte en acier avec thermomètre. Anbauelemente aus feuerfestem Beton mit doppelter Wand und rückwärtigem Rauchaustritt, komplett mit Rauchklappe und Stahltür mit Thermometer.



Il materiale per l'installazione del forno è incluso.
The material needed for the installation of the oven is included.
Le matériel pour l'installation du four est compris.
Das Material für die Installation des BackOfens ist im Lieferumfang enthalten.

VERSION	COD
Easy Large	804120030

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

kit raccordo fumi per forno componibile large fumes outlet fitting kit for large modular oven
kit raccord fumée pour four à composer large Bausatz Rauchanschluss für anbaufähigen Backofen large

894000020

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen

151410010

cm 97x112x49h - kg 360
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 77x96
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 18 cm

Easy Extra Large



Elementi componibili in calcestruzzo refrattario a doppia parete con uscita fumi posteriore, completo di registro fumi e portina in acciaio con termometro. Modular elements in double-wall refractory concrete with rear smoke outlet, supplied with a smoke register and a steel door with a Thermometer.

Four réalisé en modules en béton réfractaire avec paroi de fond double et sortie de fumée à l'arrière. Equipé de registre et de porte en acier avec thermomètre. Anbauelemente aus feuerfestem Beton mit doppelter Wand und rückwärtigem Rauchaustritt, komplett mit Rauchklappe und StahlTür mit Thermometer.



Il materiale per l'installazione del forno è incluso.
The material needed for the installation of the oven is included.
Le matériel pour l'installation du four est compris.
Das Material für die Installation des BackOfens ist im Lieferumfang enthalten.

VERSION	COD
Easy Extra Large	804120040

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

kit raccordo fumi per forno componibile extra large fumes outlet fitting kit for extra large modular oven kit raccord fumée pour four à composer extra large Bausatz Rauchanschluss für anbaufähigen Backofen extra large

894000020

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen

151410010

cm 97x144x49h - kg 445
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 77x127
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 18 cm

Smile 56



In cemento refrattario ad alto tenore di allumina. Completo di registro fumi, portina in acciaio con termometro e raccordo fumi Ø 14 cm con maniglia. In refractory concrete with a high alumina content. Supplied with a smoke register, a steel door with a Thermometer and steel flue connecting pipe Ø 14 cm.

Four en béton réfractaire à haute teneur en alumine. Equipé de registre, de porte en acier avec thermomètre et de raccord fumée Ø 14 cm avec poignée. Aus feuerfestem Beton mit hohem Tonerdeanteil. Komplett mit Rauchklappe, StahlTür mit Thermometer und Rauchanschluss Ø 14 cm mit Griff.



VERSION	COD
Smile 56	804330010

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen

151410010

parete adattatrice adjustable wall
paroi d'adaptation Ausgleichswand

761240520

silicone per montaggio silicone for
assembly silicone pour assemblage
Silikonmasse für den Aufbau

004310001

cm 65x70x46h - kg 170
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 54x56
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 14 cm

Smile 60



In cemento refrattario ad alto tenore di allumina. Completo di registro fumi, portina in acciaio con termometro e raccordo fumi Ø 16 cm con maniglia. In refractory concrete with a high alumina content. Supplied with a smoke register, a steel door with a Thermometer and steel flue connecting pipe Ø 16 cm.

Four en béton réfractaire à haute teneur en alumine. Equipé de registre, de porte en acier avec thermomètre et de raccord fumée Ø 16 cm avec poignée. Aus feuerfestem Beton mit hohem Tonerdeanteil. Komplett mit Rauchklappe, StahlTür mit Thermometer und Rauchanschluss Ø 16 cm mit Griff.



VERSION	COD
Smile 60	804330030

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen

151410010

silicone per montaggio silicone for
assembly silicone pour assemblage
Silikonmasse für den Aufbau

004310001

cm 75x80x95h - kg 255
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 64x60
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 16 cm

Smile 90



In cemento refrattario ad alto tenore di allumina. Completo di registro fumi, portina in acciaio con termometro e raccordo fumi Ø 16 cm con maniglia. In refractory concrete with a high alumina content. Supplied with a smoke register, a steel door with a Thermometer and steel flue connecting pipe Ø 16 cm.

Four en béton réfractaire à haute teneur en alumine. Equipé de registre, de porte en acier avec thermomètre et de raccord fumée Ø 16 cm avec poignée. Aus feuerfestem Beton mit hohem Tonerdeanteil. Komplett mit Rauchklappe, StahlTür mit Thermometer und Rauchanschluss Ø 16 cm mit Griff.



VERSION	COD
Smile 90	804430020

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen

151410010

silicone per montaggio silicone for
assembly silicone pour assemblage
Silikonmasse für den Aufbau

004310001

cm 75x110x95h - kg 335
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 64x90
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 16 cm

Smile 80



In cemento refrattario ad alto tenore di allumina. Completo di portina in acciaio con termometro. In refractory concrete with a high alumina content. Supplied with a steel door and a Thermometer. Four en béton réfractaire à haute teneur en alumine. Equipé de porte en acier avec thermomètre. Aus feuerfestem Beton mit hohem Tonerdeanteil. Komplet mit Stahltür mit Thermometer.

VERSION	COD
Smile 80	804430010

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen **151410010**

Kit raccordo fumi per collegamento alla canna fumaria Fumes outlet fitting kit to connect to flue Kit raccord fumée pour raccordement au conduit de fumée Bausatz Rauchanschl. für Verbindung mit dem Rauchrohr **894000040**

silicone per montaggio silicone for assembly silicone pour assemblage Silikonmasse für den Aufbau **004310001**

cm 102x107x47h - kg 225
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 80 circolare circular circulaire kreisförmig
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 18 cm



Smile 120



In cemento refrattario ad alto tenore di allumina. Completo di portina in acciaio con termometro. In refractory concrete with a high alumina content. Supplied with a steel door and a Thermometer. Four en béton réfractaire à haute teneur en alumine. Equipé de porte en acier avec thermomètre. Aus feuerfestem Beton mit hohem Tonerdeanteil. Komplet mit Stahltür mit Thermometer.

VERSION	COD
Smile 120	804630010

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen **151410010**

Kit raccordo fumi per collegamento alla canna fumaria Fumes outlet fitting kit to connect to flue Kit raccord fumée pour raccordement au conduit de fumée Bausatz Rauchanschl. für Verbindung mit dem Rauchrohr **894000050**

parete adattatrice adjustable wall
paroi d'adaptation Ausgleichswand **761240520**

silicone per montaggio silicone for assembly silicone pour assemblage Silikonmasse für den Aufbau **004310001**

cm 132x142x55h - kg 365
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 120 circolare circular circulaire kreisförmig
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 18 cm



Smile 100



In cemento refrattario ad alto tenore di allumina. Completo di portina in acciaio con termometro. In refractory concrete with a high alumina content. Supplied with a steel door and a Thermometer. Four en béton réfractaire à haute teneur en alumine. Equipé de porte en acier avec thermomètre. Aus feuerfestem Beton mit hohem Tonerdeanteil. Komplet mit Stahltür mit Thermometer.

VERSION	COD
Smile 100	804530010

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen **151410010**

Kit raccordo fumi per collegamento alla canna fumaria Fumes outlet fitting kit to connect to flue Kit raccord fumée pour raccordement au conduit de fumée Bausatz Rauchanschl. für Verbindung mit dem Rauchrohr **894000050**

parete adattatrice adjustable wall
paroi d'adaptation Ausgleichswand **761240520**

silicone per montaggio silicone for assembly silicone pour assemblage Silikonmasse für den Aufbau **004310001**

cm 102x110x55h - kg 315
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 88 circolare circular circulaire kreisförmig
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 18 cm



Ghiottone Small



Viene fornito completo di portina in acciaio con termometro e silicone specifico per l'installazione. Ghiottone 2.0 è realizzato interamente in refrattario per trattenere a lungo il calore e consentire un'ottima cottura. It is supplied with a steel door and a Thermometer plus specific silicone for installation. Ghiottone 2.0 is made entirely from refractory material to preserve heat for a long time and ensure excellent cooking results. Ghiottone 2.0 est entièrement réalisé en matériau réfractaire pour conserver longtemps la chaleur et assurer une excellente cuisson. Il est fourni avec porte en acier avec thermomètre et silicone spécial pour l'installation. Wird komplett mit Stahltür mit Thermometer und spezieller Silikonmasse für den Aufbau geliefert. Ghiottone 2.0 ist zur Gänze aus Schamottmaterial gefertigt, um durch die lange Wärmespeicherung ein optimales Garen zu ermöglichen.

VERSION	COD
Ghiottone Small	804630060

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen **151410010**

Kit raccordo fumi per collegamento alla canna fumaria Fumes outlet fitting kit to connect to flue Kit raccord fumée pour raccordement au conduit de fumée Bausatz Rauchanschl. für Verbindung mit dem Rauchrohr **894000030**

cm 85x78x55h - kg 215
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 70x69
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 20 cm



Ghiottone Medium



Viene fornito completo di portina in acciaio con termometro e silicone specifico per l'installazione. Ghiottone 2.0 è realizzato interamente in refrattario per trattare a lungo il calore e consentire un'ottima cottura.

It is supplied with a steel door and a Thermometer plus specific silicone for installation. Ghiottone 2.0 is made entirely from refractory material to preserve heat for a long time and ensure excellent cooking results.

Ghiottone 2.0 est entièrement réalisé en matériau réfractaire pour conserver longtemps la chaleur et assurer une excellente cuisson. Il est fourni avec porte en acier avec thermomètre et silicone spécial pour l'installation. Wird komplett mit StahlTür mit Thermometer und spezieller Silikonmasse für den Aufbau geliefert. Ghiottone 2.0 ist zur Gänze aus Schamottmaterial gefertigt, um durch die lange Wärmespeicherung ein optimales Garen zu ermöglichen.



VERSION	COD
---------	-----

Ghiottone Medium **804630110**

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen **151410010**

Kit raccordo fumi per collegamento
alla canna fumaria Fumes outlet
fitting kit to connect to flue Kit
raccord fumée pour raccordement
au conduit de fumée Bausatz
Rauchanschl. für Verbindung mit
dem Rauchrohr **894000030**

cm 118x114x55h - kg 480
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 104x83
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 20 cm

Ghiottone Extra Large 2.0



Viene fornito completo di portina in acciaio con termometro e silicone specifico per l'installazione. Ghiottone 2.0 è realizzato interamente in refrattario per trattare a lungo il calore e consentire un'ottima cottura.

It is supplied with a steel door and a Thermometer plus specific silicone for installation. Ghiottone 2.0 is made entirely from refractory material to preserve heat for a long time and ensure excellent cooking results.

Ghiottone 2.0 est entièrement réalisé en matériau réfractaire pour conserver longtemps la chaleur et assurer une excellente cuisson. Il est fourni avec porte en acier avec thermomètre et silicone spécial pour l'installation. Wird komplett mit StahlTür mit Thermometer und spezieller Silikonmasse für den Aufbau geliefert. Ghiottone 2.0 ist zur Gänze aus Schamottmaterial gefertigt, um durch die lange Wärmespeicherung ein optimales Garen zu ermöglichen.



VERSION	COD
---------	-----

Ghiottone Extra Large 2.0 **804630130**

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen **151410010**

Kit raccordo fumi per collegamento
alla canna fumaria Fumes outlet
fitting kit to connect to flue Kit
raccord fumée pour raccordement
au conduit de fumée Bausatz
Rauchanschl. für Verbindung mit
dem Rauchrohr **894000030**

cm 118x172x55h - kg 680
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 104x140
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 20 cm

Ghiottone Large 2.0



Viene fornito completo di portina in acciaio con termometro e silicone specifico per l'installazione. Ghiottone 2.0 è realizzato interamente in refrattario per trattare a lungo il calore e consentire un'ottima cottura.

It is supplied with a steel door and a Thermometer plus specific silicone for installation. Ghiottone 2.0 is made entirely from refractory material to preserve heat for a long time and ensure excellent cooking results.

Ghiottone 2.0 est entièrement réalisé en matériau réfractaire pour conserver longtemps la chaleur et assurer une excellente cuisson. Il est fourni avec porte en acier avec thermomètre et silicone spécial pour l'installation.

Wird komplett mit StahlTür mit Thermometer und spezieller Silikonmasse für den Aufbau geliefert. Ghiottone 2.0 ist zur Gänze aus Schamottmaterial gefertigt, um durch die lange Wärmespeicherung ein optimales Garen zu ermöglichen.



VERSION	COD
---------	-----

Ghiottone Large 2.0 **804630120**

ACCESSORI OPZIONALI OPTIONAL ACCESSORIES ACCESSOIRES EN OPTION SONDERZUBEHÖR

portina in ghisa cast iron door
porte en fonte Tür aus Gusseisen **151410010**

Kit raccordo fumi per collegamento
alla canna fumaria Fumes outlet
fitting kit to connect to flue Kit
raccord fumée pour raccordement
au conduit de fumée Bausatz
Rauchanschl. für Verbindung mit
dem Rauchrohr **894000030**

cm 118x143x55h - kg 580
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dimensioni vano interno/dimensions of interior space
dim. chambre de cuisson/Abmessungen Backofen-Innenraum:
cm 104x112
dimensioni canna fumaria/flue dimensions
dim. conduit fumée/Abm. Rauchrohrstutzen: Ø 20 cm



Focolari PaLex

PALEX FIREPLACES
FOYERS PRÉFABRIQUÉS PALEX
FEUERSTÄTTEN PALEX

Gamma Palex

Il Palex Palazzetti rappresenta il focolare tradizionale aperto per eccellenza, che arreda idealmente ogni tipo di spazio all'aperto regalando il fascino del fuoco a vista.

PALEX RANGE

The Palex Palazzetti firebox is the quintessence of the traditional open firebox that ideally furnishes any type of outdoor space while offering the beauty of an open fire.

GAMME PALEX

Le foyer Palex Palazzetti est le foyer ouvert traditionnel par excellence, il est idéal pour se divertir et créer une ambiance conviviale même à l'extérieur, où l'ardeur de ses flammes saura vous fasciner.

SERIE PALEX

Der Palex Palazzetti ist die traditionelle offene Feuerstätte par excellence, die jeden im Freien liegenden Raum einrichtet und Ihnen den Zauber des sichtbaren Flammenspiels schenkt.



Riscalda

Tutta la gamma Palex è facilmente inseribile nei nostri rivestimenti per arredare con eleganza non solo ambienti interni ma portici e verande per riscaldare le serate più fresche.

IT HEATS The entire Palex range can be easily fitted into our claddings to elegantly furnish not only the rooms of your home but also porches and verandas to warm up cold evenings.

CHAUFFER A la gamme des foyers Palex s'accompagne une vaste gamme de revêtements pour agrémenter vos espaces intérieurs et extérieurs comme les vérandas. Des cheminées auprès desquelles il fait bon se réchauffer lors des soirées fraîches.

HEIZEN Alle Modelle der Produktgruppe Palex lassen sich mühelos in unsere Verkleidungen einsetzen und verleihen nicht nur Innenräumen, sondern auch Lauben und Veranden eine elegante und an kühleren Abenden auch im wahrsten Sinne des Wortes wärmere Atmosphäre.

Cucina

Il Palex è un focolare perfetto per cucinare a legna: griglia, piastra, o girarosto, tutti i nostri modelli hanno una conformazione particolarmente ampia della bocca fuoco per ospitare gli strumenti di cottura e agevolare l'attività del "cuoco", anche il meno esperto.

IT COOKS Palex is a perfect firebox to cook using firewood: a grill, a hotplate or a spit; all the openings of our models are particularly large to accommodate the cooking tools that make even the life of the most amateur cook easier.

CUISINER Le foyer Palex est parfait pour cuisiner au feu de bois : grille, plaque ou tournebroche, tous nos modèles sont construits avec un âtre d'une grande ouverture permettant de recevoir les outils de cuisson et faciliter les manœuvres du « cuisinier », même le moins expert.

KOCHEN Der Palex ist die perfekte Feuerstätte für das Kochen mit Holz: Grillrost, Bratplatte oder Drehspieß - alle unserer Modelle haben eine besonders große Feueröffnung, um diese Kochutensilien bequem aufnehmen zu können und auch weniger erfahrenen „Köchen“ die Arbeit zu erleichtern.

La tecnologia TECHNOLOGY LA TECHNOLOGIE DIE TECHNOLOGIE



1

STRUTTURA

Le pareti del focolare sono di elevata spessore e possono essere in refrattario oppure in ghisa. Il focolare offre una notevole capacità di accumulo del calore e garantisce una durata illimitata del prodotto. Viene completato da una capiente cassetta cenere (A) estraibile per una facile pulizia.

STRUCTURE The firebox walls are very thick and are available in refractory material or in cast iron. The firebox offers a remarkable heat accumulation capacity and guarantees unlimited product durability. It is completed by a large ash drawer (A) that is removable for easy cleaning.

STRUCTURE Les parois du foyer sont très épaisses et sont disponibles en réfractaire ou en fonte. Le foyer a une grande capacité d'accumuler la chaleur et garantit une durée illimitée du produit. Il est équipé d'un grand bac à cendres (A) amovible pour faciliter le nettoyage.

Struktur Die Wände der Feuerstätte besitzen eine besondere Stärke und werden aus Schamottmaterial oder aus Gusseisen hergestellt. Die Feuerstätte ist in der Lage, beachtliche Wärmemengen zu speichern und gewährleistet eine unbegrenzte Lebensdauer des Produkts. Eine aufnahmefähige und für eine einfache Reinigung ausziehbare Aschenlade (A) vervollständigt die Ausstattung.



2

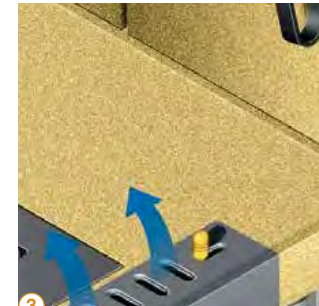
SCAMBIATORE DI CALORE

Le speciali grecature esterne assolvono la triplice funzione di: distribuire uniformemente il calore sull'intera superficie, aumentare notevolmente lo scambio termico e contenere al minimo le perdite di calore.

HEAT EXCHANGER The special exterior fretting has a triple action: it evenly distributes the heat throughout the entire surface, remarkably increases the exchange of heat and reduces heat loss to a minimum.

ECHANGEUR DE CHALEUR Les plaques de fond en fonte sont façonnées de manière à assurer trois fonctions: permettre de distribuer uniformément la chaleur sur toute la surface, augmenter remarquablement l'échange thermique et réduire au minimum les pertes de chaleur.

WÄRMEAUSTAUSCHER Die speziellen äußeren Rippen haben eine dreifache Funktion: Sie verteilen die Wärme auf gleichförmige Weise über die gesamte Oberfläche, erhöhen auf beträchtliche Weise den Wärmeaustausch und reduzieren den Wärmeverlust auf ein Minimum.



3

REGISTRO DELL'ARIA

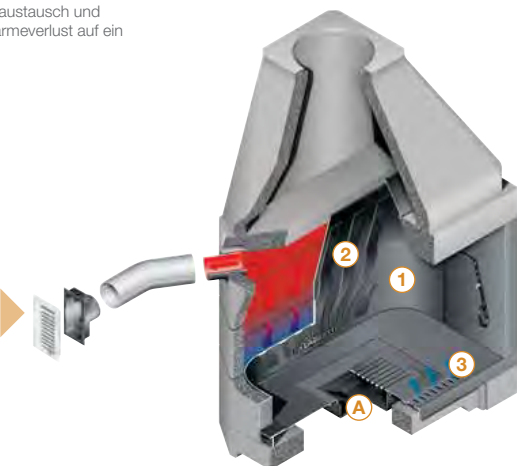
Regola l'aria necessaria alla combustione influenzando direttamente sulla durata e sul controllo dei consumi.

THE AIR REGISTER It regulates the air used for combustion, thus directly influencing duration and control of consumptions.

REGULATION DE L'AIR Sert à régler l'apport d'air nécessaire à la combustion, cette régulation influence directement la durée et le contrôle de la consommation.

LUFTKLAPPE Die Luftklappe reguliert die zur Verbrennung benötigte Luft und beeinflusst direkt die Verbrennungsdauer und den Brennstoffverbrauch.

BOCCHETTE USCITA ARIA CALDA Tramite le bocchette poste sulla controcappa è possibile distribuire l'aria calda nel locale dove è installato il camino o nella stanza attigua (solo nella serie C).
HOT AIR DUCTING VENTS It is possible to distribute hot air through the vents located on the hood casing to the room in which the firebox is installed or to an adjacent room (only in the C series).
BOUCHES DE SORTIE DE L'AIR CHAUD Les bouches situées sur la hotte permettent de distribuer l'air chaud dans la pièce où est installée la cheminée ou dans la pièce adjacente (uniquement série C).
AUSTRITTSSTUTZEN WARMLUFT Mit den auf der Gegenhaube angebrachten Stützen kann die Warmluft in den Aufstellungsraum des Kamins oder in das daneben liegende Zimmer geleitet werden (nur bei Serie C).



SL64 New - Easy-line

Focolare interamente in refrattario completo di registro aria comburente, registro fumi, cassetto e griglia in ghisa. Firebox made entirely in refractory material featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and cast iron grille.

Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille en fonte.

Zur Gänze aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade und Gitterrost aus Gusseisen.



cm 74x50x116h - kg 200
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug: Ø 20 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 62x42 a pareti chiuse/ with closed walls/ avec les parois
fermées/ bei geschlossenen Wänden

VERSION	COD
SL64 NEW	802000161

SL86 - Easy-line

Focolare in refrattario completo di registro aria comburente, registro fumi, cassetto e griglia in ghisa. Firebox in refractory material featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and cast iron grille.

Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille en fonte.

Aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade und Gitterrost aus Gusseisen.



cm 100x65x133h - kg 360
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 30 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 90x55

VERSION	COD
SL86	802000200

parete supplementare per versione frontale Additional wall for the front version Paroi supplémentaire pour le transformer en version frontale
Zusätzliche Wand für Frontversion
761035261

SL78 New - Easy-line

Focolare interamente in refrattario, completo di registro aria comburente, registro fumi, cassetto e griglia in ghisa. Firebox made entirely in refractory material, featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and cast iron grille.

Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille en fonte.

Zur Gänze aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade und Gitterrost aus Gusseisen.



cm 88x55x139h - kg 290
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 25 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 76x47

VERSION	COD
SL78 New	802000182

SL96 - Easy-line

Focolare interamente in refrattario, completo di registro aria comburente, registro fumi, cassetto e griglia in ghisa. Firebox made entirely in refractory material featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and cast iron grille.

Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille en fonte.

Zur Gänze aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade und Gitterrost aus Gusseisen.



cm 112x70x157h - kg 500
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 30 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 96x62 (5 pareti) (5 walls) (5 éléments) (5 Wände)

VERSION	COD
SL96	802000240

J50

Angolare bifacciale reversibile, focolare interamente in refrattario ad alta percentuale di allumina, completo di registro aria comburente, registro fumi, cassetto cenere e griglia in ghisa. Double-fronted reversible corner version, firebox made entirely from refractory material containing a high percentage of alumina, featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and a cast iron grille.

Foyer entièrement en réfractaire à haute teneur en alumine, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille en fonte.

Zur Gänze aus Schamottmaterial mit hohem Tonerdeanteil gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade und Gitterrost aus Gusseisen.



VERSION	COD
J50	802100330

cm 60x60x138h - kg 270
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug: Ø 20 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß: 49x49 cm

F76

Angolare bifacciale, focolare interamente in refrattario, completo di registro per la regolazione dell'aria comburente, registro fumi, cassetto, griglia e piastra in ghisa.

Double-fronted corner firebox. Firebox made entirely from refractory material featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer, cast iron grille and plate.

Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille et de plaque de fond en fonte.

Zur Gänze aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade, Gitterrost und Platte aus Gusseisen.



VERSION	COD
F76	802100190

cm 75x55x134h - kg 220
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug: Ø 25 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß: cm 68x48

64 New

Focolare interamente in refrattario completo di registro per la regolazione dell'aria comburente, registro fumi, cassetto, griglia e piastra in ghisa.

Firebox made entirely from refractory material featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer, cast iron grille and plate.

Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille et plaque de fond en fonte.

Zur Gänze aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade, Gitterrost und Platte aus Gusseisen.



VERSION	COD
64 new	802100161

cm 74x50x116h - kg 220
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug: Ø 20 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß: 62x42 cm a pareti chiuse with closed walls avec les parois fermées bei geschlossenen Wänden
68x42 cm senza la parete dx o sx without the right or left wall sans la paroi droite ou gauche ohne rechte oder linke Wand
profondità utile usable depth Profondeur utile Beachtliche nutzbare Tiefe: cm 42

78 New

Focolare interamente in refrattario, completo di registro per la regolazione dell'aria comburente, registro fumi, cassetto, griglia e piastra in ghisa.

Firebox made entirely in refractory material featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and a cast iron grille and plate.

Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille et plaque de fond en fonte.

Zur Gänze aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade, Gitterrost und Platte aus Gusseisen.



VERSION	COD
78 New	802100182

cm 88x55x139h - kg 300
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug: Ø 25 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß: cm 76x47

B80

Focolare in refrattario, completo di registro per la regolazione dell'aria comburente, registro fumi, cassetto, griglia e piastra in ghisa.

Firebox in refractory material, featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and a cast iron grille and plate. Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille et plaque de fond en fonte.

Aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade, Gitterrost und Platte aus Gusseisen.



VERSION	COD
B80	802100251

cm 114x82x138h - kg 320
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 25 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 82x68

D96

Focolare interamente in refrattario, completo di registro per la regolazione dell'aria comburente, cassetta cenere con griglia in ghisa e piastra in ghisa.

Firebox made entirely from refractory material featuring a combustion air register, an ash drawer with cast iron grid and plate. Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille et plaque de fond en fonte.

Aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade, Gitterrost und Platte aus Gusseisen.



VERSION	COD
D96	802100240

Registro fumi con maniglia optional per i raccordi con la canna fumaria che necessitano della modifica dell'ultimo elemento cappa. Smoke register with optional handle for connections with the flue for which it is necessary to alter the last hood element. Registre des fumées avec poignée spéciale pour se raccorder au boisseau en cas de besoin de modifier le dernier anneau de la hotte. Rauchklappe mit Griff als Sonderzubehör für jene Anschlüsse an das Rauchrohr, die eine Abänderung des letzten Haubenelements benötigen.

cm 112x70x157h - kg 520
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 30 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 96x62 (5 pareti) (5 walls) (5 éléments) (5 Wände)

G86

Focolare in refrattario completo di registro per la regolazione dell'aria comburente, registro fumi, cassetto, griglia e piastra in ghisa.

Firebox in refractory material featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and a cast iron grille and plate. Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille et plaque de fond en fonte.

Aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade, Gitterrost und Platte aus Gusseisen.



VERSION	COD
G86 aperto destro o sinistro (reversible) reversible right or left door Réversible umkehrbar	802100200
Parete supplementare per versione frontale Additional wall for the front version Paroi supplémentaire pour le transformer en version frontale zusätzliche Wand für Frontversion	761035261

cm 100x65x133h - kg 370
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 30 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 90x55

S116

Focolare in refrattario, completo di registro per la regolazione dell'aria comburente, cassetto, griglia e piastra in ghisa. Firebox in refractory material, featuring a combustion air register, an ash drawer and a cast iron grille and plate. Foyer entièrement en réfractaire, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille et plaque de fond en fonte.

Aus Schamottmaterial gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade, Gitterrost und Platte aus Gusseisen.



VERSION	COD
S116	802100300

registro fumi con maniglia optional per i raccordi con la canna fumaria che necessitano della modifica dell'ultimo elemento cappa. Smoke register with optional handle for connections with the flue for which it is necessary to alter the last hood element. Registre des fumées avec poignée spéciale pour se raccorder au boisseau en cas de besoin de modifier le dernier anneau de la hotte. Rauchklappe mit Griff als Sonderzubehör für jene Anschlüsse an das Rauchrohr, die eine Abänderung des letzten Haubenelements benötigen.

cm 130x82x177h - kg 480
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 30 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 116x70

78 Exagone

Palex in refrattario dal design innovativo, focolare che offre un ampio spazio per la cottura e una maggiore vista del fuoco; completo di registro per la regolazione dell'aria, registro fumi, piastra e griglia in ghisa, cassetto cenere.

Palex in refractory material with an innovative design and in which the firebox offers many different cooking possibilities and a greater view of the fire. It features a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and a cast iron grille and plate. Foyer en réfractaire au design innovant, avec une grande surface pour faire des grillades et une plus ample vue du feu. Equipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille et plaque de fond en fonte.

Palex aus Schamottmaterial mit innovativem Design, die Feuerstätte bietet viel Platz für die Speisenzubereitung und einen besseren Blick auf das Feuer. Komplet mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Gitterrost und Platte aus Gusseisen, Aschenlade.



VERSION	COD
78 Exagone	802100310

cm 90x64x133h - kg 370
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 25 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 76x54

C78 ghisa CAST IRON FONTE GUSSEISEN

Focolare in ghisa, completo di registro per la regolazione dell'aria comburente, registro fumi, cassetto cenere e griglia in ghisa. Disponibile nelle versioni con piano fuoco in ghisa o refrattario.

Cast iron firebox, featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and cast iron grille. Also available with cast iron or refractory hearth.

Foyer en fonte, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille en fonte. Existe dans les versions avec base feu en fonte ou en réfractaire.

Aus Gusseisen gefertigte Feuerstätte, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade und Gitterroste aus Gusseisen. In den Versionen mit Feuerfläche aus Gusseisen oder aus Schamottmaterial erhältlich.



VERSION	COD
C78 ghisa piano fuoco refrattario cast iron, refractory hearth/fonte avec base feu en réfractaire/Gusseisen, Feuerfläche aus Schamottmaterial	802200271

C78 ghisa piano fuoco ghisa cast iron, cast iron hearth/fonte, avec base feu en fonte/Gusseisen, Feuerfläche aus Gusseisen	802200281
--	-----------

Optional: Kit 2 bocchette da cm 6x15 in alluminio verniciato
Optional: Kit of 2 vents 6x15 cm in painted aluminium
En option: Kit 2 bouches de 6x15 cm en aluminium verni
Sonderzubehör: Bausatz 2 Luftstutzen von 6x15 cm aus lackiertem Aluminium

cm 88x55x139h - kg 330
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 25 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 76x46

C64 New ghisa CAST IRON FONTE GUSSEISEN

Focolare e piano fuoco in ghisa, registro fumi, cassetto e griglie in ghisa.

Cast iron hearth and firebox, featuring a smoke register, an ash drawer and cast iron grille. Foyer et base feu en fonte, registre fumées, bac à cendres avec grille en fonte.

Feuerstätte und Feuerfläche aus Gusseisen, Rauchklappe, Aschenlade und Gitterroste aus Gusseisen.



VERSION	COD
C64 New ghisa/cast iron fonte/Gusseisen	802200160

Optional: Kit 2 bocchette da cm 6x15 in alluminio verniciato
Optional: Kit of 2 vents 6x15 cm in painted aluminium
En option: Kit 2 bouches de 6x15 cm en aluminium verni
Sonderzubehör: Bausatz 2 Luftstutzen von 6x15 cm aus lackiertem Aluminium

cm 74x50x116h - kg 240
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 20 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 62x41

C78 Exagone ghisa CAST IRON FONTE GUSSEISEN

Focolare e piano fuoco in ghisa, con registro aria comburente, registro fumi, cassetto cenere e griglia in ghisa.

Cast iron firebox and hearth, featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and cast iron grille. Foyer et base feu en fonte, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille en fonte.

Feuerstätte und Feuerfläche aus Gusseisen, mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade und Gitterroste aus Gusseisen.



VERSION	COD
Palex C78 ghisa exagone/cast iron/fonte/Gusseisen	802200290

Optional: Kit 2 bocchette da cm 6x15 in alluminio verniciato
Optional: Kit of 2 vents 6x15 cm in painted aluminium
En option: Kit 2 bouches de 6x15 cm en aluminium verni
Sonderzubehör: Bausatz 2 Luftstutzen von 6x15 cm aus lackiertem Aluminium

cm 90x64x139h - kg 350
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 25 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 76x54

C80 ghisa CAST IRON FONTE GUSSEISEN

Focolare e piano fuoco in ghisa, registro aria comburente ed accessori.
Cast iron firebox and hearth, combustion air register and accessories.
Foyer et base feu en fonte, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille en fonte.
Feuerstätte und Feuerfläche aus Gusseisen, mit Verbrennungsluftklappe und Zubehörteilen.



VERSION	COD
C80 ghisa/cast iron/fonte/ Gusseisen	802200200
Optional: Kit 2 bocchette da cm 10x20 in alluminio verniciato Optional: Kit of 2 vents 10x20 cm in painted aluminium	
En option: Kit 2 bouches de 10x20 cm en aluminium verni Sonderzubehör: Bausatz 2 Luftstützen von 10x20 cm aus lackiertem Aluminium	892820050

cm 114x80x138h - kg 320
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 25 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 80x68

C96 ghisa CAST IRON FONTE GUSSEISEN

Focolare e piano fuoco in ghisa di elevato spessore, completo di registro aria comburente, registro fumi, cassetto cenere e griglia in ghisa.
Extra thick cast iron firebox and hearth, featuring a combustion air register, a smoke register, an ash drawer and a cast iron grille.
Foyer et base feu en fonte de grosse épaisseur, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille en fonte.
Feuerstätte und Feuerfläche aus besonders starkem Gusseisen, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Rauchklappe, Aschenlade und Gitterroste aus Gusseisen.



VERSION	COD
C96 ghisa versione angolare reversibile cast iron reversible corner version fonte foyer d'angle réversible Gusseisen in der Version als umkehrbares Eckmodul	802200250
parete supplementare per versione frontale additional wall for the front version Paroi supplémentaire pour le transformer en version frontale Zusätzliche Wand für Frontversion	141420140
Optional: Kit 2 bocchette da cm 10x20 in alluminio verniciato Optional: Kit of 2 vents 10x20 cm in painted aluminium En option: Kit 2 bouches de 10x20 cm en aluminium verni Sonderzubehör: Bausatz 2 Luftstützen von 10x20 cm aus lackiertem Aluminium	892820020

cm 112x71x140h - kg 380
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 30 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 104x58

C86 ghisa CAST IRON FONTE GUSSEISEN

Focolare e piano fuoco in ghisa di elevato spessore, completo di registro aria comburente, registro fumi, cassetto cenere e griglia in ghisa.
Extra thick cast iron firebox and hearth, featuring a combustion air register, smoke register, an ash drawer and a cast iron grille.
Foyer et base feu en fonte de grosse épaisseur, équipé de régulation de l'air de combustion, de registre fumées, de bac à cendres avec grille en fonte.
Feuerstätte und Feuerfläche aus besonders starkem Gusseisen, komplett mit Verbrennungsluftklappe, Aschenlade und Gitterroste aus Gusseisen.



VERSION	COD
C86 ghisa versione angolare reversibile cast iron reversible corner version en fonte foyer d'angle réversible Gusseisen in der Version als umkehrbares Eckmodul	802200220
parete supplementare per versione frontale additional wall for the front version Paroi supplémentaire pour le transformer en version frontale Zusätzliche Wand für Frontversion	141420130
Optional: Kit 2 bocchette da cm 10x20 in alluminio verniciato Optional: Kit of 2 vents 10x20 cm in painted aluminium En option: Kit 2 bouches de 10x20 cm en aluminium verni Sonderzubehör: Bausatz 2 Luftstützen von 10x20 cm aus lackiertem Aluminium	892820020

cm 100x65x133h - kg 375
uscita fumi fumes outlet évacuation fumée Rauchabzug:
Ø 30 cm
luce interna interior space dimensions internes Innenmaß:
cm 90x55



Accessori Palex

PALEX ACCESSORIES
ACCESSOIRES POUR LES FOYERS PALEX
ZUBEHÖRTEILE FÜR DIE FEUERSTÄTTEN PALEX

Kit cottura con supporto Bioplatt

BIOPLATT BROILING SLAB WITH SUPPORT BIOPLATT AVEC SUPPORT GRILLBAUSATZ MIT HALTERUNG FÜR BIOPLATT

È un grande piano di pietra ollare con riquadro in acciaio con piedini di supporto. It is a large slab of soapstone with a steel frame and support.

Grande plaque de cuisson en pierre de lave avec support en acier verni équipé de pieds. Große Specksteinplatte mit Einfassung aus Stahl und Stützfüßen.



VERSION	COD
cm 51x42 con supporto 51x42 cm with support Bioplatt avec support 51x42 cm 51x42 cm mit Gestell	893400030

Kit cottura bioplatt a scomparsa

"HIDE-AWAY" BIOPLATT BROILING SLAB BIOPLATT ESCAMOTABLE GRILLBAUSATZ BIOPLATT ZUM EINSCHIEBEN

Brevetato, pratico, funzionale, "scompare" nel focolare quando non viene utilizzato.

Patented, practical, functional, it hides away in the firebox when it is not in use.

Système breveté, pratique et fonctionnel, cette plaque de cuisson "disparaît" dans le foyer quand elle n'est pas utilisée.

Patentiert, praktisch und zweckmäßig, „verschwindet“ bei Nichtgebrauch in der Feuerstätte.



VERSION	COD
*Bioplatt a scomparsa cm 60x56 60x56 cm "hide-away" Bioplatt Bioplatt escamotable 60x56 cm Bioplatt zum Einschieben 60x56 cm	892000040

*fino ad esaurimento scorte
while stocks last
Jusqu'à épuisement du stock
solange der Vorrat reicht

Kit cottura con supporto griglia

GRILL KIT WITH SUPPORT KIT GRILLE DE CUISSON STRUCTURE DE SUPPORT
GRILLBAUSATZ MIT HALTERUNG FÜR GRILLROST

Con telaio acciaio e area cottura in acciaio inox.

With steel frame and stainless steel grill. La structure est en acier verni et la grille en acier inox.

Mit Stahlrahmen und Grillrost aus Edelstahl.



VERSION	COD
Kit cottura con supporto cm 50x41 50x41 cm grill kit with support Kit grille de cuisson 50x41 cm Grillbausatz mit Gestell 50x41 cm	893620020
Kit cottura con supporto cm 68x41 68x41 cm grill kit with support Kit grille de cuisson 68x41 cm Grillbausatz mit Gestell 68x41 cm	892000030

Girarrosto elettrico da caminetto - 5 kg

ELECTRIC SPIT FOR FIREPLACES - 5 KG TOURNEBROCHE ÉLECTRIQUE POUR CHEMINÉE 5 KG
ELEKTRISCHER DREHSPIESS FÜR KAMIN - 5 KG

Autoportante, dotato di supporto e di leccarda in acciaio di serie. Regolabile in altezza, ha: portata motore 5 kg, spiedo centrale quadro da 6mm x 66 cm, 8 spiedini da 28 cm. Self-bearing and standard drip pan. Adjustable with a support and a drip pan in steel. Adjustable in height, it features: 5 kg motor capacity, 6-mm x 66-cm square central spit, 8 x 28-cm skewers. Autoporteur, équipé de support et de lèche-frite en acier inox. Réglable en hauteur. Moteur pour charge 5 kg, tige centrale carrée de 6 mm x 66 cm, 8 brochettes de 28 cm. Selbsttragend, serienmäßig mit Halterung und einer Fettauffangschale aus Edelstahl ausgestattet. In der Höhe regulierbar, Merkmale: Motorenleistung 5 kg, mittlerer quadratischer Spieß von 6mm x 66 cm, 8 Spieße von 28 cm.



VERSION	COD
girarrosto elettrico da caminetto cm 80x30x40h - 220 Volt Electric spit for fireplaces 80x30x40 cm - 220 Volts Tournbroche électrique pour cheminée 80x30x40h cm - 220 Volts Elektrischer Drehspieß für Kamin 80x30x40 cm - 220 Volts	893120470

Girarrosto elettrico Professionale -38 kg

PROFESSIONAL ELECTRIC SPIT - 38 KG TOURNEBROCHE ÉLECTRIQUE PROFESSIONNEL 38 KG
ELEKTRISCHER PROFI-DREHSPIESS - 38 KG

Autoportante, è dotato di due aste in acciaio e leccarda di serie. Dotato di due motori azionabili singolarmente o contemporaneamente.

Self-standing, provided with two steel rods and standard drip pan. Features two motors that can function independently or together.

Autoporteur, il est équipé de deux tiges en acier inox carré de 8 mm x 66 cm et de lèche-frite en acier inox. Deux moteurs indépendants pouvant être actionnés individuellement ou ensemble.

Charge maximale 38 kg. Selbsttragend, serienmäßig mit zwei quadratischen Grillstäben aus Edelstahl von 8 mm x 66 cm und einer Fettauffangschale aus Edelstahl ausgestattet. Besitzt zwei Motoren, die einzeln oder gemeinsam eingesetzt werden können. Tragkraft max. 38 kg.



VERSION	COD
girarrosto elettrico professionale cm 90x30x44h professional electric spit, 90x30x44 cm Tournbroche électrique Profes- sionnel 90x30x44h cm - 220 Volts Elektrischer Profi-Drehspieß 90x30x44 cm - 220 Volts	893120050

Girarrosto Professionale planetario -38 kg

PROFESSIONAL PLANETARY SPIT - 38 KG TOURNEBROCHE ÉLECTRIQUE PLANÉTAIRE POUR CHEMINÉE 38 KG
ELEKTRISCHER PROFI-DREHSPIESS MIT PLANETENANTRIEB - 38 KG

Maxi girarrosto planetario da 90 cm, con asta centrale in acciaio inox quadro da 8mm e 4 spiedini, raccogli grasso in acciaio smaltato, supporto in alluminio, blocco motore in acciaio inox. Maxi planetary 90-cm spit with a central, stainless steel, 8mm x 90cm square rod and 4 skewers, an enamelled steel drip pan, an aluminium and a motor block in stainless steel. Grand tournbroche électrique, équipé de tige centrale carrée de 8 mm et de 4 brochettes satellites. Lèche-frite en acier émaillé, support en aluminium, bloc moteur en acier inox. Selbsttragender Maxi-Grillspieß, mit mittlerem quadratischem Grillstab aus Edelstahl von 8 mm und 4 seitlichen Grillspießen, Fettauffangschale aus emailliertem Stahl, Halterung aus Aluminium, Motorblock aus Edelstahl.



VERSION	COD
girarrosto professionale planetario cm 112x30x40h - 220 Volt Professional planetary spit 112x30x40 cm - 220 Volts Tournbroche Professionnel Planétaire 112x30x40h cm 220 Volts Elektrischer Profi- Drehspieß mit Planetenantrieb 112x30x40 cm 220 Volts	893120490

Forchette per spiedo centrale quadro da 8 mm

FORKS FOR 8-MM SQUARE, CENTRAL SPIT FOURCHETTES POUR TIGE CENTRALE CARRÉE DE 8 MM GABELN FÜR MITTLEREN QUADRATISCHEN GRILLSPIESS VON 8 MM

In acciaio inox, sono indispensabili per tenere ferma la carne.
In stainless steel, they are indispensable to keep the meat in place.
En acier inox, indispensables pour bloquer la viande.
Aus Edelstahl, unverzichtbar zum Festhalten der Fleischstücke auf den Spießen.



VERSION	COD
set da 10 pezzi Set of 10 pieces Set de 10 pièces Set mit 10 Stück	002910013

Forchette per spiedo centrale quadro da 6 mm o per spiedini satellitari

FORKS FOR 6-MM, SQUARE, CENTRAL SPIT OR FOR THE SKEWERS ARRANGED AROUND IT FOURCHETTES POUR TIGE CENTRALE CARRÉE DE 6 MM OU POUR LES BROCHETTES SATELLITES GABELN FÜR MITTLEREN QUADRATISCHEN GRILLSPIESS VON 6 MM ODER FÜR SEITLICHE GRILLSPIESSE

In acciaio inox, sono indispensabili per tenere ferma la carne.
In stainless steel, they are indispensable to keep the meat in place.
En acier inox, indispensables pour bloquer la viande.
Aus Edelstahl, unverzichtbar zum Festhalten der Fleischstücke auf den Spießen.



VERSION	COD
set da 10 pezzi Set of 10 pieces Set de 10 pièces Set mit 10 Stück	002910014

Portina

DOOR PORTE TÜR

Portina per Palex 78NEW, SL78, Palex C78 ghisa e Ventilpalex 78.
Door for Palex 78NEW, SL78, Palex C78 in cast iron and Ventilpalex 78.
Petite porte pour Palex 78NEW, SL78, Palex C78 fonte et Ventilpalex 78.
Tür für Palex 78NEW, SL78, Palex C78 Gusseisen und Ventilpalex 78.



VERSION	COD
Portina ad 1 anta in vetro ceramico 1-wing door In pyroceram Porte à un battant en vitrocéramique Einflügelige Tür aus Glaskeramik	892004280
Fianco laterale aggiuntivo per camino aperto a destra o a sinistra Side additional side for fireplace open on the right or the left side. Côté lateral supplémentaire pour cheminée ouverte à droite/gauche Seitenwand zusätzliche Seitenwand für offenen Kamin nach rechts oder links	892004290

Raccordi canne fumarie

PIPE CONNECTION FITTINGS RACCORDS POUR CONDUIT DE FUMÉE RAUCHROHRE UND - BÖGEN

Accessori in acciaio alluminato per raccordo canna fumaria.
Accessories in aluminised steel for pipe connection fittings.
Accessoires en acier aluminé pour raccord conduit de fumée.
Zubehörteile aus AluminiumoxydStahl für den Rauchfanganschluss.

VERSION	COD
Tubo acc. all. Ø16 lungh. 25cm cad. Alu. steel hose Ø16 25cm long each Tube acier alu. Ø16 long. 25 cm p/unité Rohre Ø16 Länge 25 cm pro Stk.	002360066
Tubo acc. all. Ø16 lungh. 50cm cad. Alu. steel hose Ø16 50cm long each Tube acier alu. Ø16 long. 50 cm p/unité Rohre Ø16 Länge 50 cm pro Stk.	002360067
Tubo acc. all. Ø16 lungh. 100cm cad. Alu. steel hose Ø16 100cm long each Tube acier alu. Ø16 long. 100 cm p/unité Rohre Ø16 Länge 100 cm pro Stk.	002360068
Tubo acc. all. Ø20 lungh. 25cm cad. Alu. steel hose Ø20 25cm long each Tube acier alu. Ø20 long. 25 cm p/unité Rohre Ø20 Länge 25 cm pro Stk.	002360070
Tubo acc. all. Ø20 lungh. 50cm cad. Alu. steel hose Ø20 50cm long each Tube acier alu. Ø20 long. 50 cm p/unité Rohre Ø20 Länge 50 cm pro Stk.	002360071
Tubo acc. all. Ø20 lungh. 100cm cad. Alu. steel hose Ø20 100cm long each Tube acier alu. Ø20 long. 100 cm p/unité Rohre Ø20 Länge 100 cm pro Stk.	002360076
Tubo acc. all. Ø25 lungh. 25cm cad. Alu. steel hose Ø25 25cm long each Tube acier alu. Ø25 long. 25 cm p/unité Rohre Ø25 Länge 25 cm pro Stk.	002360072
Tubo acc. all. Ø25 lungh. 50cm cad. Alu. steel hose Ø25 50cm long each Tube acier alu. Ø25 long. 50 cm p/unité Rohre Ø25 Länge 50 cm pro Stk.	002360073
Tubo acc. all. Ø25 lungh. 100cm cad. Alu. steel hose Ø25 100cm long each Tube acier alu. Ø25 long. 100 cm p/unité Rohre Ø25 Länge 100 cm pro Stk.	002360099
Tubo acc. all. Ø30 lungh. 25cm cad. Alu. steel hose Ø30 25cm long each Tube acier alu. Ø30 long. 25 cm p/unité Rohre Ø30 Länge 25 cm pro Stk.	002360074
Tubo acc. all. Ø30 lungh. 50cm cad. Alu. steel hose Ø30 50cm long each Tube acier alu. Ø30 long. 50 cm p/unité Rohre Ø30 Länge 50 cm pro Stk.	002360075
Tubo acc. all. Ø30 lungh. 100cm cad. Alu. steel hose Ø30 100cm long each Tube acier alu. Ø30 long. 100 cm p/unité Rohre Ø30 Länge 100 cm pro Stk.	002360100
Curva acc. all. 45° Ø16 cad. 45° Alu. steel elbow Ø16 each Coude acier alu. 45° Ø16 p/unité Rohrbögen 45° Ø16 pro Stk.	002340003

VERSION	COD
Curva acc. all. 45° Ø20 cad. 45° Alu. steel elbow Ø20 each Coude acier alu. 45° Ø20 p/unité Rohrbögen 45° Ø20 pro Stk.	002340000
Curva acc. all. 45° Ø25 cad. 45° Alu. steel elbow Ø25 each Coude acier alu. 45° Ø25 p/unité Rohrbögen 45° Ø25 pro Stk.	002340001
Curva acc. all. 45° Ø30 cad. 45° Alu. steel elbow Ø30 each Coude acier alu. 45° Ø30 p/unité Rohrbögen 45° Ø30 pro Stk.	002340002
Riduzione acc. all. 25-20 cm cad. Alu. steel reduction 25-20 cm each Réducteur acier alu. 25-20 cm p/unité Reduzier 25-20 cm pro Stk.	002340010
Riduzione acc. all. 30-25 cm cad. Alu. steel reduction 30-25 cm each Réducteur acier alu. 30-25 cm p/unité Reduzier 30-25 cm pro Stk.	002340011
Maggiorazione acc. all. 20-25 cm Alu. steel surcharge 20-25 cm each Augmentation acier alu. 20-25 cm p/unité Erweiterungsstücke acc. all. 20-25 cm pro Stk.	002340016
Maggiorazione acc. all. 25-30 cm Alu. steel surcharge 25-30 cm each Augmentation acier alu. 25-30 cm p/unité Erweiterungsstücke acc. all. 25-30 cm pro Stk.	002340015



Griglie in ghisa

CAST IRON GRIDS GRILLES EN FONTE FEUERROST AUS GUSSEISEN



VERSION	COD
Griglia in ghisa 30x16 Cast iron grids 30x16 Grille en fonte 30x16 Feuerrost aus Gusseisen 30x16	260000248
Griglia in ghisa 30x22 Cast iron grids 30x22 Grille en fonte 30x22 Feuerrost aus Gusseisen 30x22	162510020
Griglia in ghisa 34x27 Cast iron grids 34x27 Grille en fonte 34x27 Feuerrost aus Gusseisen 34x27	162510030

Griglia di ispezione

INSPECTION GRID TRAPPE DE VISITE INSPEKTIONSGITTER



VERSION	COD
Griglia di ispezione più teallo 38x15 38x15 inspection grid with frame Trappe de visite avec châssis de fixation 38x15 Inspektionsgitter mit Rahmengestell 38x15 cm	162560260

Cassetto cenere

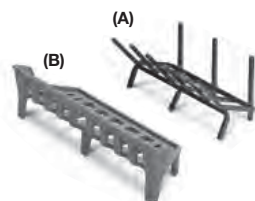
ASH PAN TIROIR À CENDRE ASCHENLADE



VERSION	COD
Cassetto cenere 30x16 Ash pan 30x16 Tiroir à cendre 30x16 Aschenlade 30x16	165120010
Cassetto cenere 30x22 Ash pan 30x22 Tiroir à cendre 30x22 Aschenlade 30x22	165120020
Cassetto cenere 34x27 Ash pan 34x27 Tiroir à cendre 34x27 Aschenlade 34x27	165120050

Portalegna

FIREWOOD HOLDER SUPPORT POUR BÛCHES FEUERKÖRBE



VERSION	COD
Portalegna in ferro per VPX 78/96 (A) Firewood in iron for VPX 78/96 (A) En fer pour VPX 78/96 (A) aus Eisen für VPX 78/96 (A)	155520130
Portalegna in ghisa (B) Firewood in cast iron (B) En fonte (B) aus Gusseisen (B)	155520200
Portalegna in ferro per Exagone 64 e 78 Firewood in iron for Exagone 64 and 78 En fer pour Exagone 64 et 78 aus Eisen für Exagone 64 und 78	155520110

Arredo giardino

GARDEN FURNITURE
MOBILIER JARDIN
GARTENMÖBEL



Fontane in granito

Le fontane realizzate in granito sono disponibili in forme e dimensioni diverse. Facili da installare, sono inalterabili nel tempo.

GRANITE FOUNTAINS

Our granite fountains are available in various shapes and sizes. They are easy to install and remain unaltered by time.

FONTAINES EN GRANIT

Les fontaines en granit sont proposées en plusieurs modèles et dimensions.

GARTENBRUNNEN AUS GRANIT

Die aus Granit gefertigten Gartenbrunnen sind in verschiedenen Formen und Größen erhältlich. Sie sind einfach zu installieren und garantieren höchste Beständigkeit.



MODELLO MODEL MODÈLE MODELL**	DIMENSIONI DIMENSION DIMENSIONS ABMESSUNGEN	COLORE COLOUR COULEUR FARBE	PESO WEIGHT POIDS GEWICHT	COD.
Abano	64x55x103h cm	grigio grey gris Grau	155 kg	809400250
Abano	64x55x103h cm	rosa pink rose Pink	155 kg	809400252
Asiago*	40x40x75h cm	grigio grey gris Grau	110 kg	809401050
Bacco*	80x65x100h cm	grigio grey gris Grau	250 kg	800107941
Cortina	50x50x100h cm	rosa pink rose Pink	130 kg	809401040
Cortina	50x50x100h cm	grigio grey gris Grau	130 kg	809401041
Cadore*	50x50x70h cm	rosa pink rose Pink	110 kg	809401060
Marostica	50x60x120h cm	grigio grey gris Grau	270 kg	809400970
Marostica	50x60x120h cm	rosa pink rose Pink	270 kg	809400971
Parma	70x70x120h cm	grigio grey gris Grau	280 kg	809400900
Parma	70x70x120h cm	rosa pink rose Pink	280 kg	809400901
Serena*	60x40x145h cm	grigio grey gris Grau	185 kg	800107925
Serena*	60x40x145h cm	rosa pink rose Pink	185 kg	800107930
Tarvisio	60x44x98h cm	grigio grey gris Grau	148 kg	809400220
Tarvisio	60x44x98h cm	rosa pink rose Pink	148 kg	809400222
Treviso	58x44x98h cm	grigio grey gris Grau	135 kg	809400240
Treviso	58x44x98h cm	rosa pink rose Pink	135 kg	809400242
Verona*	50x60x120h cm	grigio grey gris Grau	250 kg	809400880
Rubinetto Tap Robinet Armatur	-	-	-	002900160

ABANO



ASIAGO*



BACCO*



CADORE*



CORTINA



MAROSTICA



PARMA



SERENA*



VERONA*



TARVISIO



TREVISO



*Fino ad esaurimento scorte. While stocks last. Jusqu'à épuisement des stocks. Solange der Vorrat reicht.

**Ordinabili a multipli di 4 pezzi anche modelli misti. Minimum order 4 pieces of mixed models. Livrables par multiples de 4 pièces, même modèles panachés. In Einheiten von jeweils 4 Stück können auch gemischte Modelle bestellt werden.

Panche e fioriere in granito

GRANITE BENCHES AND FLOWER BOXES
BANCS ET BACS À FLEURS EN GRANIT
BÄNKE UND BLUMENKÄSTEN AUS GRANIT



Passi giapponesi

JAPANESE PAVING STONES
PAS JAPONAIS
JAPANISCHE SCHRITTPLATTEN



AFRODITE



GIOVE*



LUNA*



VENERE



ULISSE*



SOLE



MODELLO MODEL MODÈLE MODELL**	DIMENSIONI DIMENSION DIMENSIONS ABMESSUNGEN	COLORE COLOUR COULEUR FARBE	PESO WEIGHT POIDS GEWICHT	COD.
Afrodite	160x50x46h cm	grigio grey gris Grau	330 kg	809400921
Giove*	156x36x40h cm	rosa pink rose Pink	350 kg	800107980
Venere	140x44x56h cm	grigio grey gris Grau	390 kg	809400920
Ulisse*	156x70x40h cm	rosa pink rose Pink	400 kg	800107981

MODELLO MODEL MODÈLE MODELL**	DIMENSIONI DIMENSION DIMENSIONS ABMESSUNGEN	COLORE COLOUR COULEUR FARBE	COD.
Luna*	Ø 60 h40 cm	grigio grey gris Grau	809400890
Luna*	Ø 60 h40 cm	rosa pink rose Pink	809400891
Sole	60x40x26 cm	grigio grey gris Grau	809400191
Sole	80x40x26 cm	grigio grey gris Grau	809400192
Sole	100x40x26 cm	grigio grey gris Grau	809400193

*Fino ad esaurimento scorte. While stocks last. Jusqu'à épuisement des stocks. Solange der Vorrat reicht.



MODELLO MODEL MODÈLE MODELL	DIMENSIONI DIMENSIONS ABMESSUNGEN	COLORE COLOUR COULEUR FARBE	COD.	MIN. ORDINE MIN. ORDER MIN. DE COMMANDE MINDESTBESTELLUNG
Traversina finitura legno tinta nell'impasto Wood finish plank-effect paving coloured throughout the mixture Traverse finition bois teintée dans la masse. Querbalken in Holzoptik aus eingefärbtem Gemisch	80x20xsp.3,5/4 cm 80x20 x épaisseur Stärke 3,5/4 cm	legno wood bois Holz	803512300	50
Traversina finitura legno tinta nell'impasto Wood finish plank-effect paving coloured throughout the mixture Traverse finition bois teintée dans la masse. Querbalken in Holzoptik aus eingefärbtem Gemisch	80x20xsp.3,5/4 cm 39x20 x épaisseur Stärke 3,5/4 cm	legno wood bois Holz	803512301	100
Tondo tronchetto finitura legno tinta nell'impasto Round wood finish log-effect paving coloured throughout the mixture Tronc finition bois teinté dans la masse Runde Baumstammeplatte in Holzoptik aus eingefärbtem Gemisch	80x20xsp.3,5/4 cm 35x40 x épaisseur Stärke 4 cm	legno wood bois Holz	803512302	50
Bordura tronchetto legno Wood finish border log Bordure tronçon bois teinté dans la masse Einfassung in Holzoptik	45x29h cm / sp.4 cm épaisseur Stärke 4 cm	legno wood bois Holz	803512303	50



FIORE



FARFALLA



*Ordini minimi di 4 pezzi. Minimum order 4 pieces. Minimum de commande: 4 pièces. Mindestbestellung 4 Stück.

MODELLO MODEL MODÈLE MODELL*	DIMENSIONI DIMENSION DIMENSIONS ABMESSUNGEN	COLORE COLOUR COULEUR FARBE	COD.
Fiore	Ø 35 cm / 7,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	bianco white blanc Weiß	809802000
Fiore	Ø 35 cm / 7,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	giallo yellow jaune Gelb	809802001
Fiore	Ø 35 cm / 7,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	verde green vert Grün	809802007
Fiore	Ø 35 cm / 7,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	azzurro blue bleu Blau	809802006
Fiore	Ø 35 cm / 7,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	antracite anthracite anthracite Anthrazit	809802003
Fiore	Ø 35 cm / 7,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	pesca peach pêche Pfirsich	809802005
Farfalla	35/40 cm / 6,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	bianco white blanc Weiß	809802010
Farfalla	35/40 cm / 6,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	giallo yellow jaune Gelb	809802011
Farfalla	35/40 cm / 6,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	verde green vert Grün	809802017
Farfalla	35/40 cm / 6,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	azzurro blue bleu Blau	809802016
Farfalla	35/40 cm / 6,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	antracite anthracite anthracite Anthrazit	809802013
Farfalla	35/40 cm / 6,5 Kg épaisseur Stärke sp. 3,7 cm	pesca peach pêche Pfirsich	809802015

Tavoli e panche

CEMIPIÙ è l'innovativa miscela di cemento ad elevate prestazioni progettata e realizzata dalla Palazzetti. Grazie alle sue caratteristiche di resistenza strutturale, duttilità, durezza e, non ultime, le sue qualità estetiche, questo nuovo materiale permette di realizzare una vasta gamma di prodotti dal design creativo, giocando con forme e colori, molti ancora da sviluppare. La colorazione avviene nella miscela per cui non ci sono lavori di finitura.



TABLES AND BENCHE

CEMIPIÙ is an innovative, high performance cement mix designed and produced by Palazzetti. Thanks to its structural resistance, ductility, durability and aesthetic qualities, a vast range of products with a creative design can be made using this material. These products are achieved by playing with shapes and colours and countless additional varieties are possible. The colour is applied in the mixture itself and is not a surface finish.

TABLES ET BANCS

CEMIPIÙ est un nouveau matériau à hautes performances, spécialement étudié et développé par Palazzetti. Grâce à ses caractéristiques techniques de très haute résistance, de ductilité, mais également esthétique, ce nouveau matériau permet de réaliser une vaste gamme de produits au design créatif, en jouant avec les formes et les couleurs, dont beaucoup est encore à développer. Le matériau est teinté dans la masse, ce qui évite de devoir faire des travaux de finition.

TISCHE UND BÄNKE

CEMIPIÙ ist ein innovatives Zementgemisch mit außerordentlichen Leistungen, das von Palazzetti entwickelt und erzeugt wird. Dank seiner Strukturellen Widerstandsfähigkeit, Geschmeidigkeit und Langlebigkeit sowie seiner ästhetischen Qualitäten bietet dieses neue Material die Möglichkeit, eine umfangreiche Auswahl von Produkten mit kreativem Design herzustellen, wobei der Fantasie hinsichtlich Form und Farbe keine Grenzen gesetzt sind. Die Färbung erfolgt direkt im Gemisch, weshalb keine Endaufbereitung nötig ist.

MODELLO MODEL MODÈLE MODELL*	DIMENSIONI DIMENSION DIMENSIONS ABMESSUNGEN	COLORE COLOUR COULEUR FARBE	COD
Tavolo/table/table/Tisch	80x80x45h cm / 70 Kg	bianco white blanc Weiß	809802020
Tavolo/table/table/Tisch	80x80x45h cm / 70 Kg	giallo yellow jaune Gelb	809802021
Tavolo/table/table/Tisch	80x80x45h cm / 70 Kg	verde green vert Grün	809802027
Tavolo/table/table/Tisch	80x80x45h cm / 70 Kg	azzurro blue bleu Blau	809802026
Tavolo/table/table/Tisch	80x80x45h cm / 70 Kg	antracite anthracite anthracite Anthrazit	809802023
Tavolo/table/table/Tisch	80x80x45h cm / 70 Kg	pesca peach pêche Pfirsich	809802025
Panca/bench/banc/bench	110x35x45h cm / 40 Kg	bianco white blanc Weiß	809802030
Panca/bench/banc/bench	110x35x45h cm / 40 Kg	giallo yellow jaune Gelb	809802031
Panca/bench/banc/bench	110x35x45h cm / 40 Kg	verde green vert Grün	809802037
Panca/bench/banc/bench	110x35x45h cm / 40 Kg	azzurro blue bleu Blau	809802036
Panca/bench/banc/bench	110x35x45h cm / 40 Kg	antracite anthracite anthracite Anthrazit	809802033
Panca/bench/banc/bench	110x35x45h cm / 40 Kg	pesca peach pêche Pfirsich	809802035
Pouf/pouf/Pouf/Puff	50x35x45h cm / 18 Kg	bianco white blanc Weiß	809802040
Pouf/pouf/Pouf/Puff	50x35x45h cm / 18 Kg	giallo yellow jaune Gelb	809802041
Pouf/pouf/Pouf/Puff	50x35x45h cm / 18 Kg	verde green vert Grün	809802047
Pouf/pouf/Pouf/Puff	50x35x45h cm / 18 Kg	azzurro blue bleu Blau	809802046
Pouf/pouf/Pouf/Puff	50x35x45h cm / 18 Kg	antracite anthracite anthracite Anthrazit	809802043
Pouf/pouf/Pouf/Puff	50x35x45h cm / 18 Kg	pesca peach pêche Pfirsich	809802045
Tavolo/table/table/Tisch**	60x60 cm	bianco white blanc Weiß	809802050
Tavolo/table/table/Tisch**	60x60 cm	giallo yellow jaune Gelb	809802051
Tavolo/table/table/Tisch**	60x60 cm	verde green vert Grün	809802057
Tavolo/table/table/Tisch**	60x60 cm	azzurro blue bleu Blau	809802056
Tavolo/table/table/Tisch**	60x60 cm	antracite anthracite anthracite Anthrazit	809802053
Tavolo/table/table/Tisch**	60x60 cm	pesca peach pêche Pfirsich	809802055
Tavolo/table/table/Tisch**	80x80 cm	bianco white blanc Weiß	809802060
Tavolo/table/table/Tisch**	80x80 cm	giallo yellow jaune Gelb	809802061
Tavolo/table/table/Tisch**	80x80 cm	verde green vert Grün	809802067
Tavolo/table/table/Tisch**	80x80 cm	azzurro blue bleu Blau	809802066
Tavolo/table/table/Tisch**	80x80 cm	antracite anthracite anthracite Anthrazit	809802063
Tavolo/table/table/Tisch**	80x80 cm	pesca peach pêche Pfirsich	809802065
Tavolo/table/table/Tisch**	Ø 80 cm	bianco white blanc Weiß	809802070
Tavolo/table/table/Tisch**	Ø 80 cm	giallo yellow jaune Gelb	809802071
Tavolo/table/table/Tisch**	Ø 80 cm	verde green vert Grün	809802077
Tavolo/table/table/Tisch**	Ø 80 cm	azzurro blue bleu Blau	809802076

*Ordini minimi di 4 pezzi scelti fra i vari modelli. Minimum order 4 pieces of mixed models. Minimum de commande: 4 pièces même panachées. Mindestbestellung 4 Stück, gemischt aus verschiedenen Modellen.

MODELLO MODEL MODÈLE MODELL*	DIMENSIONI DIMENSION DIMENSIONS ABMESSUNGEN	COLORE COLOUR COULEUR FARBE	COD
Tavolo/table/table/Tisch**	Ø 80 cm	antracite anthracite anthracite Anthrazit	809802073
Tavolo/table/table/Tisch**	Ø 80 cm	pesca peach pêche Pfirsich	809802075
Tavolo/table/table/Tisch**	80x120 cm	bianco white blanc Weiß	809802080
Tavolo/table/table/Tisch**	80x120 cm	giallo yellow jaune Gelb	809802081
Tavolo/table/table/Tisch**	80x120 cm	verde green vert Grün	809802087
Tavolo/table/table/Tisch**	80x120 cm	azzurro blue bleu Blau	809802086
Tavolo/table/table/Tisch**	80x120 cm	antracite anthracite anthracite Anthrazit	809802083
Tavolo/table/table/Tisch**	80x120 cm	pesca peach pêche Pfirsich	809802085
Tavolo/table/table/Tisch**	60x60 cm	legno wood bois Holz	809802090
Tavolo/table/table/Tisch**	80x80 cm	legno wood bois Holz	809802100
Tavolo/table/table/Tisch**	120x80 cm	legno wood bois Holz	809802110

**Con basamento in acciaio inox. Leg in satin stainless steel. Avec piètement en acier inox. Mit Grundgestell aus Edelstahl.



Questi tavoli possono essere personalizzati a mezzo stampa su fornitura di foto in alta definizione, preventivo a richiesta. These molded tables can be customised by supplying a high-definition photo. Kindly request a quotation. Ces tables peuvent être personnalisées par impression d'une photo HD, devis sur demande. Diese druckgeformten Tische können nach Übermittlung eines Fotos in hoher Auflösung individuell gestaltet werden, Kostenvoranschlag auf Anfrage.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

PREZZI - VALIDITÀ

Il presente listino prezzi è valido dal 01/01/2014 fino al 31/12/2014 e sono da intendersi al netto di IVA, inoltre sostituisce ed annulla tutte le precedenti edizioni.

I prezzi sono da intendersi franco destino per ordini superiori ai 500,00 Euro Netti. Per ordini inferiori si richiede un contributo per spese di trasporto di 25,00 euro/collo, escluso Calabria e Isole per le quali il contributo richiesto è di 50,00 euro/collo.

ORDINI

Qualsiasi ordine pervenuto a Palazzetti Lelio S.p.A. (via posta, fax, mail o tramite rappresentante), implica l'accettazione delle presenti condizioni di vendita. Gli ordini saranno considerati come accettati solo dopo emissione della nostra conferma d'ordine. Non si accettano ordini verbali.

Eventuali richieste di annullamento totale o parziale di un ordine sono subordinate all'accettazione della Direzione Commerciale di Palazzetti Lelio S.p.A., la quale si riserva il diritto di richiedere il risarcimento di eventuali spese sostenute.

PAGAMENTI

La mancata osservanza delle condizioni di pagamento pattuite dà facoltà alla Palazzetti Lelio S.p.A. di addebitare interessi di mora al tasso legale vigente più relative spese. Assegni e cambiali emessi dal Cliente saranno considerati come pagamento solo dopo l'effettivo incasso.

RISERVA DI PROPRIETÀ

Tutti i beni forniti rimarranno di nostra proprietà fino alla regolare e integrale riscossione del pagamento.

CONSEGNA DELLA MERCE – CONTESTAZIONI

Al ricevimento della merce, è indispensabile che il cliente assieme al corriere verifichino se il numero di colli e la tipologia di prodotti in consegna corrisponde a quanto indicato nel documento di trasporto. L'imballo deve essere integro, non danneggiato né alterato o manomesso. La eventuale mancata corrispondenza del numero dei colli o di prodotto deve essere immediatamente contestata al Corriere apponendo la dicitura "ritiro con riserva per mancanza di n°... colli o errato prodotto" sull'apposito documento di trasporto e confermati per e-mail alla Palazzetti Lelio S.p.A., entro otto giorni di calendario dalla consegna. I prodotti visibilmente danneggiati non devono essere accettati né scaricati, ma respinti indicando sempre la causale del rifiuto sul documento di trasporto. Eventuali danni occulti non visibili alla consegna dovranno essere segnalati, descritti e documentati con materiale fotografico entro otto giorni dal riscontro. Ogni segnalazione oltre i suddetti termini e/o tramite diversi mezzi da quanto sopra segnalato, non sarà presa in considerazione. Una volta firmato il documento di trasporto, il Cliente non potrà opporre alcuna contestazione circa le caratteristiche esteriori di quanto consegnatogli ed il numero dei colli ricevuti.

Eventuali contestazioni riguardanti una parte della merce consegnata o una singola spedizione di merce non avranno effetto alcuno sul resto dell'ordine, né sul pagamento di altra merce ricevuta e non contestata tempestivamente. Nel caso in cui, per cause a noi non imputabili, risultasse temporaneamente o permanentemente impossibile effettuare la consegna per circostanze di forza maggiore, quali (ma non limitati a) guerre, restrizioni governative, incendi, allagamenti o altri eventi naturali, scioperi ecc..., siamo sollevati dagli obblighi di consegna per tutta la durata dell'impedimento e per tutto il tempo in cui si protraggono gli effetti ad esso conseguenti, nonché da ogni obbligo di risarcimento danno per ritardo nei confronti del cliente.

GENERAL CONDITIONS OF SALE

PREZZI - VALIDITÀ

This price list is valid from 01/01/2014 to 31/12/2014. Prices are exclusive of VAT. This price list furthermore replaces and annuls prior editions.

ORDERS

Any order received by Palazzetti Lelio S.p.A. (by post, fax, email or through a representative) implies acceptance of these conditions of sale. Orders shall only be deemed accepted upon issue of our order confirmation. Verbal orders are not accepted. Requests for total or partial cancellation of an order shall be accepted at the discretion of Palazzetti Lelio S.p.A. Management, which reserves the right to request reimbursement of any sustained costs.

PAYMENT

Failure to observe the agreed conditions of payment gives Palazzetti Lelio S.p.A. the right to charge interest at the current applicable interest rate plus relative costs and charges. Cheques and money orders issued by the Customer shall be considered as payment only upon effective encashment.

RETENTION OF TITLE

All supplied goods shall remain our property until full and complete collection of payment.

DELIVERY - COMPLAINTS

Upon receipt of goods, the Customer must check that the number of packages and nature of goods correspond with the information supplied on the delivery note with the Courier. Packaging must be complete, undamaged, unaltered and not tampered with in any way.

Any discrepancy in the number or content of the packages must be immediately queried with the Courier by writing "accepted with reservation because n°... packages missing or wrong product" on the delivery note and communicating the discrepancy by email to Palazzetti Lelio S.p.A., within eight calendar days of delivery. Visibly damaged products must be neither accepted nor unloaded and must be refused, always indicating the reason for refusal on the delivery note. Any concealed damage not visible upon delivery must be communicated with a description and photographic documentation within eight days of its discovery. Any notice that does not fall with the above terms and/or communicated by any other means shall not be considered.

Once the delivery note has been signed, the Customer may no longer submit any further complaint regarding the exterior conditions of goods delivered or the number of packages received.

Any complaint regarding part of the goods delivered or single shipment of goods shall have no bearing on the rest of the order, nor shall it affect payment of other goods received and not queried within the specified time. In the event of a temporary or permanent impossibility of delivering goods for reasons beyond our control, such as conditions of force majeure including, (but not limited to) war, government restrictions, fire, flood or other natural disasters, strikes etc., we shall be relieved of our obligation to deliver for the entire duration of the impediment and for the entire duration of ensuing effects, as well as any responsibility to the Customer for damages due to the delay.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

PRIX – VALIDITÉ DU TARIF

Le présent tarif est valable du 01/01/2014 jusqu'au 31/12/2014 et les prix s'entendent H.T. Il annule et remplace tous les tarifs précédents.

Les prix applicables sont ceux stipulés et confirmés par Palazzetti Lelio S.p.A.

COMMANDES

Les commandes doivent parvenir à la société Palazzetti Lelio S.p.A. par écrit (poste, fax, mail, EDI, ou par l'intermédiaire de notre agence) et impliquent automatiquement l'acceptation des présentes conditions générales de vente. Toutes les commandes ne seront considérées comme acceptées qu'après l'envoi de notre confirmation de commande. Les commandes par téléphone ou orales ne sont pas acceptées.

Toute demande d'annulation de commande, totale ou partielle, doit être acceptée par la direction commerciale de Palazzetti Lelio S.p.A., qui se réserve le droit de demander les dommages et intérêts pour les frais y afférents.

PAIEMENTS

Le non-respect des conditions de paiement stipulées autorise Palazzetti Lelio S.p.A. à réclamer les intérêts de retard, calculés au taux légal en vigueur, à ajouter aux frais. Les paiements par chèque ou par effet bancaire seront considérés acceptés après leur encaissement effectif.

RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

Tous les produits livrés restent la propriété de Palazzetti Lelio S.p.A. jusqu'à réception de leur paiement intégral et effectif.

LIVRAISON – GESTION DES RÉCLAMATIONS

Il est indispensable que le service de réception du client contrôle le nombre de colis, les modèles et l'état de la marchandise dès son arrivée. L'emballage doit être en bon état, ni endommagé, ni ouvert ou cassé.

Si la quantité ou les modèles ne correspondent pas au document de transport, il est impératif de le signaler sur ce même document en marquant «réceptionné sous réserve pour manque de ... colis ou produit non conforme à la commande». Cette réserve doit être communiquée immédiatement par mail ou par fax à Palazzetti Lelio S.p.A. et au maximum dans les huit (8) jours qui suivent la livraison. Les produits visiblement endommagés ne doivent pas être acceptés ou déchargés, mais refusés en précisant clairement sur le document de transport la quantité et le modèle des produits refusés. Les éventuels défauts de fabrication cachés et non visibles à la livraison doivent être signalés, décrits et documentés par des photographies dans les huit jours qui suivent la constatation. Toute réclamation dépassant les délais, ou ne respectant pas les indications ci-dessus, ne sera pas prise en considération. Une fois le document de transport signé, le Client ne pourra plus réclamer des dommages visibles, des manques ou des non-conformités des produits livrés.

Les réclamations concernant une partie de la livraison, ou une livraison complète, ne peuvent pas donner lieu à des retards ou blocage de paiements de la livraison en question ou d'autres livraisons effectuées ou à faire. Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté et des cas de force majeure (comme guerre, restrictions gouvernementales, incendies, inondations ou autres catastrophes naturelles, grèves, et autres...), nous n'étions pas à même d'effectuer la livraison dans les délais prévus, ou de ne pas pouvoir livrer du tout, notre société sera soulevée des obligations contractuelles pour toute la durée de la force majeure et de ses conséquences et le client ne pourra pas réclamer des dommages et intérêts pour retards ou manque de livraison.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

PREISE - GÜLTIGKEIT

Die vorliegende Preisliste ist vom 01/01/2014 bis 31/12/2014 gültig, enthält keine Mehrwertsteuer und ersetzt und annulliert alle vorhergehenden Ausgaben. Die Preisen sollen beim Palazzetti S.p.A. bestätigt werden.

BESTELLUNGEN

Jede an die Palazzetti Lelio S.p.A. übermittelte Bestellung (auf dem Postweg, per Fax, E-Mail oder durch einen Vertreter), zieht die Annahme der vorliegenden Verkaufsbedingungen nach sich. Die Bestellungen gelten erst nach Ausstellung unserer Auftragsbestätigung als angenommen. Es werden keine mündlichen Bestellungen akzeptiert.

Eventuelle Anfragen nach einer vollständigen oder teilweisen Annullierung einer Bestellung unterliegen stets der Genehmigung durch die Verkaufsabteilung der Palazzetti Lelio S.p.A., wobei sich diese das Recht vorbehält, eine Entschädigung für eventuell entstandene Kosten einzufordern.

ZAHLUNGEN

Die Nichteinhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen gibt der Palazzetti Lelio S.p.A. das Recht, Verzugszinsen in Höhe des geltenden gesetzlichen Zinssatzes plus die dadurch entstehenden Kosten in Rechnung zu stellen. Die vom Kunden ausgestellten Schecks und Wechsel werden erst nach deren Einlösung als Zahlung gutgeschrieben.

EIGENTUMSVORBEHALT

Alle gelieferten Waren bleiben bis zur ordnungsgemäßen und vollständigen Bezahlung in unserem Besitz.

WARENLIEFERUNG - BEANSTANDUNGEN

Bei Erhalt der Ware muss der Kunde gemeinsam mit dem Spediteur überprüfen, ob die Anzahl der Frachtstücke und die Art der gelieferten Produkte mit den Angaben des Lieferscheins übereinstimmen. Die Verpackung muss unbeschädigt und nicht geöffnet oder aufgebrochen sein. Sollte die Anzahl der Frachtstücke oder die Art des Produkts nicht übereinstimmen, so muss dieser Umstand unverzüglich beim Spediteur beanstandet werden, indem der diesbezügliche Lieferschein mit dem Vermerk „Übernahme mit Vorbehalt wegen Nr. ... fehlender Frachtstücke oder falschem Produkt“ versehen und die Palazzetti Lelio S.p.A. innerhalb von acht Kalendertagen nach der Lieferung davon in Kenntnis gesetzt wird. Sichtbar beschädigte Produkte dürfen weder angenommen noch ausgeladen werden, sondern sind sofort mit einem dementsprechenden Vermerk auf dem Lieferschein zurückzuweisen. Eventuelle offensichtliche Schäden, die bei der Lieferung nicht erkennbar waren, müssen innerhalb von 8 Tagen nach dem Feststellen mittels einer genaueren Beschreibung und unter Beilage von Bildmaterial angezeigt werden. Jede Schadensmeldung, die nach den oben genannten Fristen bzw. auf von den oberen Angaben abweichende Weise erfolgt, wird nicht in Betracht gezogen. Nach Unterfertigung des Lieferscheins ist der Kunde nicht mehr berechtigt, die äußeren Merkmale der gelieferten Produkte und die Anzahl der Frachtstücke zu beanstanden.

Eventuelle Beanstandungen hinsichtlich eines Teils der gelieferten Ware oder einer einzelnen Warenlieferung haben keinerlei Auswirkungen auf die restliche Bestellung bzw. auf die Bezahlung einer bereits erhaltenen und nicht rechtzeitig beanstandeten Ware. Sollten wir aus nicht in unserem Verantwortungsbereich liegenden Gründen vorübergehend oder andauernd nicht in der Lage sein, die Lieferungen aufgrund höherer Gewalt wie z.B. Kriege, Regierungsmaßnahmen, Brände, Überschwemmungen oder andere Naturereignisse, Streiks, etc. durchzuführen, so sind wir für die gesamte Dauer des Hinderungsgrunds und für den gesamten Zeitraum, über den sich die damit verbundenen Auswirkungen hinziehen, sowohl von unseren Lieferverpflichtungen als auch von jeglicher Schadenersatzforderung für Lieferverspätung vonseiten des Kunden befreit.